imburgs agblad

i-nee

Zaterdag 27 december 1980.

62e jaargang nr. 303.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 14, Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ 46,20, maand ƒ 15,49, per exemplaar ƒ 0,65.

VAN DE HOOFDREDACTEUR



De kerstdagen zijn gedeeltelijk in regenflarden weggeëbd als een vredesfeest met weinig uitspattingen. De onwillige ezel die hier in dit Limburgse de levende kerststal niet in wilde gaan staat niet symbool voor de ontwikkelingen van de afgelopen feestdagen. In Teheran mocht de pauselijke nuntius voor de Amerikaanse gegijzelden weer de nachtmis opdragen in weerwil van de uitval aan het adres van de paus door de Iraanse regering. Paus en koningin Beatrix hadden overwegend ernstige boodschappen. Irak viel Iraans Koerdistan binnen, waardoor er nu een nieuwe frontlinie is, uitgerekend in een gebied dat op zichzelf al als opstandig tegen de regering in Teheran kan beschouwd worden. Jimmy Carter treedt nu voor de laatste keren voor het voetlicht van het wereldpodium nu hij afgemeten en bijtend het bewind in Teheran beschuldigt. Zijn opvolger, Reagan, die in januari de scepter van Carter overneemt, keerde zich ook tegen Iran. Hij kon zich kennelijk veroorloven om dat erg onomwonden en beslist niet diplomatiek te doen. Kok, als voorzitter van de FNV, en Van Veen als voorzitter van de werkgeversorganisatie, hebben nog even vlak voor Kerstmis de scherpe lijnen die hen scheiden en de grove lijnen die hen binden uitgezet. De vrouw in Limburg is het meest de dupe van de sterke werkloosheid in onze provincie. De pensions waren tijdens de kerstdagen in ons gebied voor een groot deel redelijk bezet. De televisie stond non-stop aan met film en kerstsfeer en hier en daar wat thrillers. De dagen voor 1980 zijn nu echt geteld en de echtellers, die alles nu op een rijtje hebben staan, nemen een snipperdag om na nieuwjaar weer van voraf aan te beginnen. Goede morgen, wij zijn nog steeds een land van turf en turvers.

Het weer

Opklaringen maar in de ochtend ook nog enkele hagel- of natte sneeuwbuien. Middagtemperatuur rond 4 graden. Matige noordwestenwind. Morgen: wisselvallig met regen of motregen en enige stijging van de temperatuur.

VANDAAG:

Zon op	**: 8.47**	**onder: 16.31**
Maan op	**: 23.15**	**onder: 12.11**

MORGEN:

Zon op	**: 8.47**	**onder: 16.32**
Maan op	**: --.--**	**onder: 12.32**

Angst

Van Van Speijks motto „Dan liever de lucht in" heeft ene meneer Grnic uit Joegoslavië blijkbaar nooit gehoord. Hij zat in een vliegtuig dat over een startbaan in Koeweit rolde en werd opeens overmand door een verschrikkelijke angst. Hij maakte zijn riem los en rende naar de achterdeur (die als veiligheidsmaatregel tijdens start en landing niet op slot zit) en stortte zich naar buiten. Na zijn privé-crash (het vliegtuig had een snelheid van meer dan 100 kilometer) moest de heer Grnic ernstig gewond in het ziekenhuis worden opgenomen.



MINISTER CZYREK OP BEZOEK BIJ KREMLINTOP

Westen van inmenging in Polen beschuldigd

MOSKOU – De Russische leiders hebben hun collega's in Warschau gisteren gewaarschuwd voor het verdachte en gevaarlijke karakter van de bezorgdheid die het Westen ten aanzien van Polen tentoonspreidt. De waarschuwing werd gisteren in Moskou overgebracht tijdens het plotselinge en niet-aangekondigde bezoek van de Poolse minister van buitenlandse zaken, Josef Czyrek. Wel bevestigde het Kremlin opnieuw vertrouwen te hebben in de leiding van Stanislaw Kania.

Op hetzelfde moment, maar op minder directe wijze onderstreepte de Prawda nog dat het idee van „Vrije Vakbonden" in socialistische landen eveneens „uiterst verdacht" is. De Poolse minister Czyrek, die tevens lid is van het Centrale Partijcomité in Warschau, was op eerste kerstdag in Moskou aangekomen. Gistermorgen had hij twee uur lang een onderhoud met de Russische president Leonid Brezjnjew, alvorens gast te zijn tijdens een lunch, hem aangeboden door zijn Russische collega Gromyko. De tekst van het communiqué, dat onmiddellijk na het onderhoud door het persbureau Tass werd gepubliceerd, bevestigt dat de besprekingen hoofdzakelijk gingen over het voortdurende internationale karakter van de Poolse kwestie, of, exacter nog, over de houding van de Westerse landen tegenover Warschau en Moskou.

Reactionair

„Gesproken is over bepaalde aspecten van de internationale betrekkingen die van gemeenschappelijk belang zijn", zo geeft de tekst van het persbureau aan, waarna de volgende precisering volgt: „In dit verband hebben de twee partijen de pogingen van imperialistische en andere reactionaire kringen veroordeeld ondermijnende activiteit tegenover het socialistische Polen te bedrijven, en zich te mengen in diens interne aangelegenheden en diens betrekkingen met zijn socialistische bondgenoten."

Dubbelzinnig

Waarnemers in Moskou zijn van mening dat het niet het enige doel van Czyreks bezoek was Warschau deelgenoot te maken van het Russische standpunt over de verantwoordelijkheid van het Westen voor elke verslechtering die in de situatie in Polen zou kunnen optreden. De leiders in het Kremlin, zo zeggen de waarnemers, zijn daarom zo ongerust over de politieke en economische zorg van het westen voor Polen, omdat het standpunt van de leiders in Warschau over deze kwestie hun nogal dubbelzinnig voorkomt. Men zou dus niet moeten uitsluiten dat de Russische leiders aan Czyrek opheldering hebben gevraagd. Daarnaast hebben zij nadere details kunnen vernemen over de voorwaarden van de economische hulp die verscheidenen Westerse landen hebben beloofd.



Ezel liet het afweten

SITTARD – De klassieke koppige ezel en ook wat schapen die niet wilden wat de regie voorschreef hebben op kerstavond bijna het kerstspel dat de Sittardenaar Lambert Horsmans in en rond zijn woning aan de Plakstraat had georganiseerd in de war gestuurd. Toen de stoet werd geformeerd weigerde de ezel zijn plaats in te nemen. De schapen namen het zekere voor het onzekere en de benen, ze konden nog maar net gevangen worden. Pas toen Horsmans de ezel een stokbrood voorhield wilde het dier wel mee doen aan de spelen.

Toen de aldus gevormde stoet zich in beweging zette probeerden enkele schapen zich alsnog aan het gebeuren te onttrekken. De Sittardse boeienkoning Jantje Lemmens moest er aan te pas komen om de beesten in het gareel te houden.

Op eerste en tweede kerstdag bleken de dieren, inmiddels aan al die toestanden gewend, gewilliger. Er was overigens veel belangstelling voor de opvoeringen van Lambert Horsmans.

Op de foto: met geen stok was de ezel van zijn plaats te krijgen. Naar later wél met stokbróód.

● Op onze weekendshowpagina tussen kerst en nieuwjaar vandaag een uitgebreid interview met André van Duin, centrale figuur in de show op nieuwjaarsnacht op TV. Op deze pagina óók Koot en Bie de heren Jacobse en Van Es. **Pagina 5**

● Radio- en TV-overzicht voor het weekend **Pagina 7**

● **Oranje rekent in Uruguay niet op finaleplaats** **Sport 1**

● **Cor Lambregts ongenaakbaar in kerstcross.** **Sport 2**

● **Paolo Rossi in de zevende (voetbal)hemel.** **Sport 3**

● **Kees Boelhouwers: „Wij waren heiligen of stommeriken".** **Sport 4**

Explosie bedreigde Amsterdam

AMSTERDAM – In het westelijke havengebied van Amsterdam heeft gisteren een gigantische explosie gedreigd door het weglekken van honderdduizend liter benzine uit een vijf miljoen liter bevattende opslagtank op het terrein van het tankopslagbedrijf Comos. Politie en brandweer kwamen haar pas op het spoor, toen uit Amsterdam-noord tal van telefoontjes begonnen binnen te komen over benzinestank.

Nagegaan wordt nog wat de oorzaak van het lek is geweest. Men gaat er voorlopig van uit dat het aan een kapotte pakking gelegen moet hebben. Onderzocht wordt ook hoe het mogelijk is geweest dat in het bedrijf zelf niemand al in een vroeg stadium heeft gemerkt dat er iets mis was.

Het lek moet vroeg in de ochtend van tweede kerstdag zijn ontstaan. Rond die tijd waren er nog mensen van Comos in de put rondom de bewuste tank geweest, maar ze hadden niets bijzonders gezien. Toen politie en brandweer aan de hand van de klachten uit Amsterdam-noord hadden kunnen bepalen in welke richting zij moesten zoeken en uiteindelijk in het tankpark van Comos terecht waren gekomen, was men in het bedrijf volgens de directie al begonnen met het treffen van maatregelen.

Wegens het gevaar van een reusachtige explosie zette de politie de omgeving van het bedrijf af. De brandweer spoot over de weggelekte benzine een mengsel met schuim om brand- en ontploffingsgevaar te bezweren; daarna kon de in de put gelopen benzine een andere tank worden ingepompt.

Jaren geleden brandde op het terrein van het zelfde bedrijf een opslagtank uit. De vuurzee hield toen dagenlang aan.

Verstoorde kerstnacht Unifil'ers

DEN HAAG – Voor een aantal posten van het Nederlandse VN-detachement in Zuid-Libanon is de kerstnacht verstoord door een veelheid aan mitrailleur- en granaatvuur en explosies. Onder de Nederlandse militairen vielen geen slachtoffers. Van een door Israeliërs onderschepte patrouille van een Palestijnse groepering werden vier leden gedood. Elders vielen er gewonden onder de burgerbevolking. Dit heeft het ministerie van defensie gisteravond meegedeeld.

Hoewel het in het gehele Nederlandse Unifil-gebied en daarbuiten onrustig was in de kerstnacht, kregen twee posten gelegen in en nabij de enclave van de Christelijke milities van majoor Haddad het in het bijzonder te verduren.

HET WEEKJE WEL...



onder redactie van
max schmeetz en herman vermeulen



● *Jawel, dit is de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Edmund Muskie. Nog niet zo erg lang geleden was hij in Europa, waar hij onder andere met confraters over de crisis in Polen sprak. En deze foto werd bij die toch spannende aangelegenheid gemaakt...*

Beangstigend

DEN HAAG – Volgens minister Van der Stee (van Financiën) neemt het verloop bij de belastingdienst, in het bijzonder door inspecteurs en accountants, verontrustend toe. Bij het inspecteurskorps steeg het (vervroegd) uittreden van 35 in 1978 tot dit jaar 62. Het verloop onder de accountants steeg van 22 (in 1978) tot in totaal dit jaar 53 accountants. Volgens de minister houdt een en ander in, dat het kwaliteitsverlies groter wordt en dat de kwantitatieve bezetting langzamer dan wel nauwelijks stijgt. Als oorzaak van de vele verzoeken om ontslag wordt een onvoldoende salariëring genoemd tegenover het werk in de aanslagregeling en controle, waarin van de zijde van de belastingschuldigen en hun adviseurs steeds meer weerstand en tegenspel wordt ondervonden.

Nog geen Chinees in de ruimte

PEKING – China moet zijn ruimtevaartprogramma om economische redenen beperken tot projecten die direct bijdragen tot de economie, zoals satellieten voor het weer en de opsporing van bodemschatten. Tot zeker 1990 zit de eerste bemande Chinese ruimtevlucht er dus niet in. Dit heeft secretaris Wang Tsjuanshan van de nieuwe Chinese maatschappij voor ruimte-onderzoek verklaard in een interview. De technische problemen heeft men volgens hem volledig onder de knie. De Chinese draagraketten zijn krachtig genoeg en de terugkeer naar de aarde voor astronauten is geen probleem, maar het kost eenvoudig teveel geld, zo zegt hij.
Dit geldt ook voor ruimtesondes naar andere planeten, zoals de Amerikaanse specialisten op dit gebied hebben voorgesteld aan China, aldus Wang.

Huisverwarming door.... koeien

GRONINGEN – Je moet natuurlijk Nederlander zijn om op het idee te komen: je huis verwarmen met de warmte van koeien en hun melk. Of, eerlijk gezegd, andersom. Je gebruikt de warmte van de melk en als het dan nog niet behaaglijk is gebruik je de warmte van de koeiestal als aanvulling.

Het klinkt wat raar, maar het werkt. Binnenkort wordt in het Groningse Cornwerd de tweede„melkverwarmings-installatie" geplaatst. Deze is begin volgend jaar ook op de beurs. „Bedrijf '81" in het Groninger Martinihalcentrum te bekijken. Voor de noorderlijke provincies wordt deze installatie, een ontwikkeling van een bedrijf in Krimpen aan de IJssel, geleverd door Van Eyck en Heslinga in Groningen, die met name het verversingsgedeelte voor haar rekening neemt bij de ontwikkelingen van het geheel.

Het idee is simpel: vrijwel iedere boer heeft tegenwoordig een koeltank voor de melk thuis. Die melk, die door de koe wordt geleverd op een temperatuur van 37 graden, moet bewaard worden op 4 graden. Daarbij komt warmte vrij die je best kunt gebruiken.

Via een waterpomp en door warmtewisselaars wordt het water in een grote boiler op 45 graden gebracht. Voldoende, volgens de heer J.Z. Stoel van het Groninger bedrijf om een woning lekker te verwarmen. Wil men hogere temperaturen, dan kan dat door elektrische boilers. Al met al moet dit een besparing van zo'n vijftig procent op de jaarlijkse energiekosten opleveren.

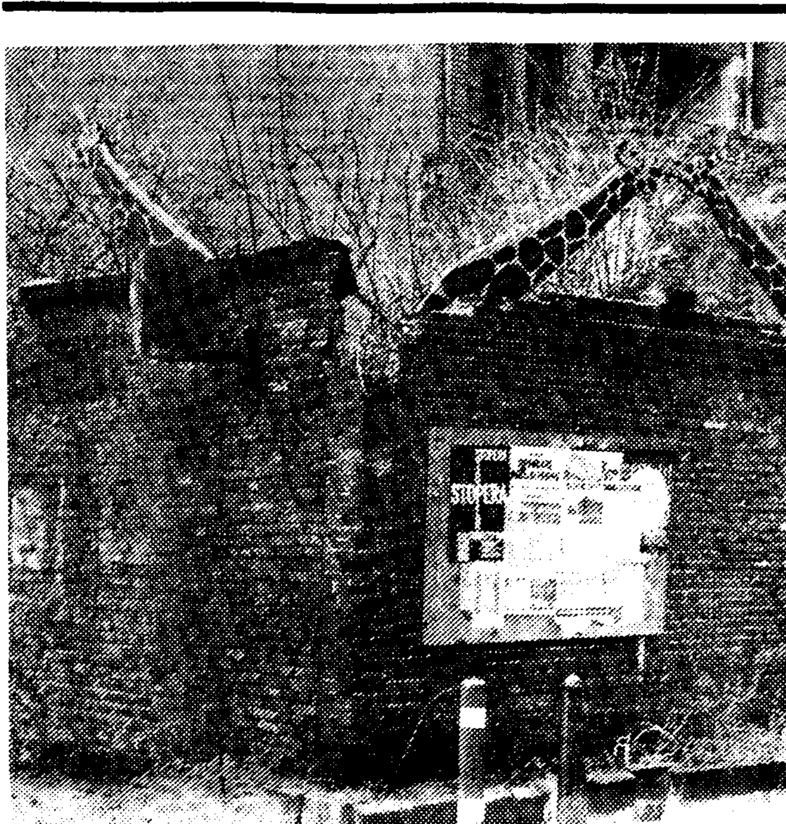
Vooral, omdat er in de winter warmte in overvloed is. „Ieder die wel eens op een boerderij is geweest, weet dat je dan de staldeuren open ziet staan om de temperatuur binnen een beetje draaglijk te houden. Die warmte van de koeien is natuurlijk ook best te gebruiken voor huisverwarming en verwarming van het water", aldus Stoel.
Het idee van deze manier van verwarming komt van een boer uit Nieuw-Lekkerkerk. Het ministerie van economische zaken wilde wel subsidie geven en men ging aan de slag.

Olie: veel duurder

DEN HAAG – De prijzen van benzine en dieselolie in de landen van de Europese Gemeenschap zijn in twee jaar tijd gestegen met 31 tot 133 procent. De algemene verladers- en eigen vervoer organisatie EVO heeft dit becijferd in haar jaarverslag over 1980.
In Frankrijk, West-Duitsland en Nederland zijn de prijzen voor motorbrandstof het minst gestegen. Benzine werd hier 31 (Frankrijk) tot 39 procent (Nederland) duurder en diesel veertig (West-Duitsland) tot 54 procent (Frankrijk). In de overige EG-lidstaten varieerde de stijging van de benzine-prijs van 53 (België) tot 74 procent (Denemarken). De prijs van diesel ging in deze landen tussen de 83 (België) en 133 procent (Denemarken) omhoog. De EVO zegt zich ernstig zorgen te maken over deze prijsontwikkeling, die een zware druk leggen op de kosten van het goederenvervoer. De EVO meent, dat deze ontwikkeling niet alleen wordt bepaald door de olieproducerende landen, maar ook door belastingmaatregelen.

Staking

LA ROCHELLE, FRANKRIJK - Ruim honderveertig stadhuizen in het Franse Cognac-departement Charente blijven gedurende een maand, tot 26 januari dicht. De burgemeesters kondigden deze staking af, bij wijze van protest tegen de verhoging van de brandewijnaccijns.



● *Aan de Amsterdamse Ververstraat hebben kunstzinnige lieden drie houten giraffen gefabriceerd. In plaats van het beschilderen van de afbraakmuur bedacht men dat het origineler zou zijn een soort „dierentuin-idee" te ontwerpen. Het lijkt inderdaad frappant op een straat in Nairobi. Of niet dan?*

De nor in en uit

LONDEN – De Brixtongevangenis van Londen heeft er een reputatie bij. Kon men er tot nu toe alleen maar ongestraft uitbreken – inbreken kan men er nu ook ongestraft.
De bewakers deden deze week aangifte van inbraak – voor de vijfde keer – in hun clubhuis. Daarbij werd duizend pond Sterling gelicht uit de speelautomaten.
De directie – die het zou moeten weten – meende dat het een karwei vanuit de buitenwereld was.
In minstens één geval heeft een uitbreker geen kans gezien weer binnen te komen. De 21-jarige Alan Rutty was op een avond over de muur ontsnapt om zich een paar uur in de stad te verpozen. Toen hij terugkeerde, zag hij geen kans meer binnen te komen. Hij kreeg een extra straf en tekende hier beroep tegen aan. Dat werd verworpen. Intussen zoekt de politie nog steeds naar de 25-jarige Gerard Tuite, een gevaarlijke IRA-man, die een week geleden uit Brixton ontsnapte en zeker niet van plan is er vrijwillig terug te keren.

Aan de tand gevoeld

UTRECHT – Van de Nederlanders boven de 18 jaar heeft bijna de helft (41 procent) een kunstgebit. Een op de vijf Nederlanders heeft helemaal geen tandarts. Degenen die wel een tandarts hebben vinden hem over het algemeen redelijk tot uiterst bekwaam en mede daarom veranderen ze niet gauw van tandarts: 42 procent heeft al langer dan tien jaar dezelfde tandarts. Dat blijkt uit een onderzoek van het Bureau Lagendijk onder circa 1100 mensen, waarvan de resultaten in het Nederlands tandartsenblad van deze week zijn gepubliceerd.
Tweederde van de ondervraagden gaat braaf tweemaal per jaar naar de tandarts. Beter geschoolden en jongeren doen dat het meest (80 procent), ouderen en minder geschoolden laten zich vaak alleen aan de tand voelen als ze klachten hebben.

Ziekenfondspatiënten zitten doorgaans langer in de wachtkamer dan particulier verzekerden.
Een kwart van de ondervraagden is altijd bang als ze naar de tandarts moeten. 23 procent zit alleen in de rats als er bepaalde handelingen moeten worden verricht en acht procent zit hem alleen te knijpen als ze denken dat de behandeling pijnlijk wordt. Mensen met slechte gebitten en vrouwen vrezen de tandarts het meest, zo blijkt uit het onderzoek.



Verzen van Trijntje Fop

OP EEN PAARD

Een paard, met veel gevoel voor plicht
tot hogeschoolpaard afgericht
beschreef de prachtigste figuren
terwijl het de majoor Van Buren
de man die dit met hem bedreef,
toch als een schertsfiguur beschreef

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie – buiten haar verantwoordelijkheid – gaarn ingezonden brieven van lezers op. Inzendingen kunnen slechts worden geplaatst, indien zijn voorzien van naam, adres en woonplaats. Indien dat niet het geval is, worden terzijde gelegd. Verzocht wordt kort en bondig te schrijven; te lange brieven kunnen worden ingekort of geretourneerd.

● Stunt

Terecht zijn er lezers die het programmapunt van het komende verkiezingsoptreden van de PvdA als lokmiddel zien om stemmen te verzamelen. Het betreft hier het beloven van 300.000 arbeidsplaatsen als de PvdA het in de komende vier jaar voor het zeggen zou hebben. Nu is dit ethisch gezien een zeer zwaar belaste belofte. Een dergelijke belofte zou alleen maar gedaan moeten worden als men exact aan zou geven waar die 300.000 werklozen dan kunnen gaan werken. Kan men dat niet dan kan zo'n loze belofte beter achterwege blijven. De „kleinen" worden steeds mondiger en zien door het wazen gordijn van veel beloven en weinig geven in verkiezingspropaganda heen. Zij laten zich niet meer als slachtvee naar het stemhokje drijven.

HOENSBROEK M. Hermes

● Schillebeeckx 4

Hierbij een reactie op de brief over Schillebeeckx van de heer Bongaards in het Limburgs Dagblad van 20 december. Ik zelf heb Schillebeeckx nog niet gelezen. Het moet niettemin interessant zijn, anders zou u er niet zo'n drukte over maken. Wist u dat afbraak – teken van deze tijd – de beste opbouw is? Vooral als men een goed fundament – twee eeuwen geleden gelegd – heeft. U schrijft dat „Jezus het verhaal van de levende" gevaarlijk is! Voor wie? Voor mensen die nog nooit de waarheid hebben gehoord? Voor u? Mijn naam is haas, ik weet van niks, voor mij mag het gevaarlijk worden! Ik ben een katholiek die niet Room(s) is maar altijd taptemelk heeft gedronken! Daar blijf je nuchter bij!

NIEUWENHAGEN H.P. van der Veen

● KSG 2

Graag wil ik reageren op het stuk „KSG" (LD 19 december) van de heer Blomsma uit Hoensbroek. Wat mij in zijn stukje trof, was de uitspraak van de heer Kremers: „Het moet maar eens afgelopen zijn met het gejammer van die ex-mijnwerkers". Tot mijn leedwezen moet ik de heer Kremers mededelen dat de laatste dictator bij het sluiten van de mijnen gestorven is. Een serie kleine dictatortjes regeren nog in Limburg, maar dat is ook relatief, net zoals de mensenrechten. De heer Kremers en de laatstgenoemde zou ik het volgende willen zeggen:
Het ware woord is niet mooi,
het mooie woord is niet waar.
De waardevolle mens strijdt niet,
de strijdende mens is waardeloos.
De wijze is niet geleerd
de geleerde is niet wijs.
De volmaakte mens vergaart geen rijkdom,
hij is verkwistend in het menselijke,
schenkt het nebselijke weg en is rijk.
De weg van het „Al".
zich schikken zonder strijd.
De weg van de mens,
de daad zonder dwang.
(Lau-Tse, Chinees wijsgeer, ongeveer 650 voor Christus).

NIEUWENHAGEN H.P. van der Veen

● Toilet

Bij deze wil ik het bestuur van Roda JC mededelen dat ik me weer mateloos heb geërgerd bij de wedstrijd tegen P.E.C. Niet om de wedstrijd zelf, die vond ik wel goed. Is het niet erg dat, als je naar het Kerkraadse stadion komt als vrouw, je bij mensen in de Sportstraat naar het toilet moet gaan omdat weer zoals vele keren de toiletten bij de overdekte staantribunes gesloten zijn?
Ik sta al jaren samen met mijn man als vast supporter op het Kerkraadse veld. Mag ik dan als vrouw het bestuur van Roda J.C. vragen: „Doe na de winterstop de damestoiletten open, misschien komen er dan ook meer dames Roda bekijken en bejubelen. Ik zal toch niet als enige vrouw dit probleem hebben bij de wedstrijden?

HEERLEN Mevr. Finger-van Wa

Officiële mededeling
GEMEENTE KERKRADE
OPENBARE BEKENDMAKING

NIEUWJAARSRECEPTIE

Bij gelegenheid van de jaarwisseling zal burgemeester mr. J.G. Smeets van Kerkrade en mevrouw Smeets, donderdag 1 januari 1981 van 11 13.00 uur recipiëren in de Burger van het stadhuis.

ont-stemd / rillen	▼	Europees land	tamme dieren	uniek	▼	geneesheer / insnijding	▼
►		▼	▼	▼			
gemeenschappelijke weide ►						kaars ►	
eens ►						vette vloeistof	
►			pers. vnw.		voorzetsel ► / plaats in Gelderl.	▼	
poederachtig / A'dams tentoonstellingsgebouw ►			▼	bijbelse figuur ►	▼		
►				pennetje ►			
vogel			ongevuld ►				

DE KOPEREN KNULLEN — SUSKE EN WISKE





Panda en de Meester-schraper



oplossing gisteren

- a - m - g -
a c c u r a a
- h e s - a l
- t e t a n u
- v l a - d i
p o - n o e n
t u i g - r -
- d o b ij n

Elzasser omelet

Snijd een stukje Gruyère of Emmenthaler (Franse of Zwitserse) in kleine, zeer dunne schijfjes. Bak dunne plakjes ontbijtspek heel even in een koekepan en neem ze eruit. Laat boter in dezelfde pan heet worden. Klop 6 eieren tot een schuimige massa. Giet de helft ervan in de pan en leg de helft van de plakjes kaas en de plakjes spek erop. Laat de omelet zachtjes bakken tot de kaas nèt gesmolten is en sla de omelet dan dubbel. Bak op dezelfde wijze een tweede omelet.

Recept: Wina Born

Uitgeversmaatschappij
Limburgs Dagblad
Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns
Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Postbus 14
6400 AA Heerlen
Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881
Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Gijzelaars „vierden” tweede Kerstmis in gevangenschap

Iran komt VS iets tegemoet

TEHERAN – Ook de felle aanklacht van gekozen Amerikaanse president Ronald Reagan woensdag aan de vooravond van de tweede Kerst in gevangenschap van de 52 Amerikaanse gijzelaars heeft geen indruk gemaakt op Iran, dat vasthoudt aan zijn vier eisen voor vrijlating.

Op tweede kerstdag evenwel viel kennelijk om de mede door de tv getoonde beelden van de gijzelaars getergde gemoederen in de VS enigermate te sussen een, zij het geringe versoepeling van het eerst keiharde Iraanse standpunt inzake garanties voor het financiële deel van de eisen waar te nemen.

Tot vlak voor Kerst had Iran storting van bijna 50 miljard gulden geëist als garantie voor het terugkrijgen van zijn bevroren tegoeden en het Iraans eigendom geachte vermogen van de sjah.

De speciaal met de gijzelingskwestie belastte Iraanse minister Nabavi zei gisteren voor de Iraanse radio evenwel, dat de Iraanse regering weliswaar moet vasthouden aan de vier eisen, zijnde het minimum vastgesteld door het Iraanse parlement, maar Iran anderzijds bereid zou zijn „alle andere voorstellen” van Washington in overweging te nemen die een garantie zouden bieden voor het terugkrijgen van „ons geld”.

Acteurs

Wij moeten voor wij de gijzelaars terugsturen „aanvaardbare garanties” en wel wat anders dan de 60 pagina's door Carter ondertekende voorstellen. Naar mijn mening kunnen wij evenwel geen letter aan onze eisen veranderen en Carter of Reagan is lood om oud ijzer. Reagan kunnen we niet serieus nemen, want hij schreeuwt te hard. Het zijn acteurs, de een treedt als cowboy op, Carter doet het met zijn brede glimlach, zo zei Nabavi.

Gezond

Iran liet gisteren voorts twee Algerijnse diplomaten alle 52 gijzelaars op de hoogte stellen van de algemene situatie van de onderhandelingen. Er werden ook verdere Iraanse filmbeelden over hen verwacht. Eerdere beelden en uitlatingen van geestelijken en andere functionarissen die de gijzelaars tijdens de Kerst konden bezoeken vormden gisteravond voor president Carter aanleiding te verklaren, dat de 52 naar zijn mening gezond en wel zijn.

Van het totaal van 52 gijzelaars, kregen de Amerikanen er tweede kerstdag via de eerder gemaakte films van de Iraanse televisie zeker 26 te zien. De meesten in de aanwezigheid van de pauselijke nuntius in Teheran. Annibale Bugnini. De reeds bijna 14 maanden gegijzelde Amerikanen hadden voor het eerst direct voor de camera's mogen spreken in de wetenschap, dat hun woorden thuis zouden worden gehoord. Hun korte boodschappen voor verwanten en vrienden waren meest geruststellend van aard.



● De Amerikaanse gijzelaars tijdens een kerstdienst ergens op een geheime plaats in Iran

Opvolger Hitler wordt zonder militaire eer begraven

Doenitz overleden

AUMÜHLE – Oud-admiraal Karl Doenitz, de man die Adolf Hitler een dag voor zijn zelfmoord tot zijn opvolger benoemde, is woensdagavond op 89-jarige leeftijd in zijn woonplaats Aumühle in de Westduitse deelstaat Sleeswijk-Holstein overleden. Na een lang ziekbed is Doenitz aan een hartverlamming overleden, zo hebben familieleden donderdag meegedeeld.

Tijdens de Tweede Wereldoorlog voerde Doenitz het bevel over de Duitse U-boten. Op 1 mei 1945 maakte hij via de radio de dood van Hitler bekend en vertelde het Duitse volk dat de Führer hem tot zijn opvolger had benoemd.

Na de dood van Hitler probeerde Doenitz onmiddellijk onderhandelingen te beginnen over een overgave. Later gaf hij generaal Alfred Jodl toestemming de onvoorwaardelijke overgave te ondertekenen. Op 23 mei 1945 werd Doenitz met zijn staf door de geallieerden gearresteerd. Op 1 oktober 1946 werd hij in Nürnberg veroordeeld tot tien jaar gevangenisstraf.

Een woordvoerder van het Westduitse ministerie van defensie heeft meegedeeld dat Doenitz zonder militaire eer begraven zal worden. De Bundeswehr zal geen krans op het graf van de oud-admiraal leggen, aldus de woordvoerder. Het is soldaten verboden in uniform de begrafenis bij te wonen. Wel mogen zij in burgerkleding bij de teraardebestelling aanwezig zijn.

Louis Neefs verongelukt

LIER – De Vlaamse zanger Louis Neefs is donderdagmiddag op 43-jarige leeftijd om het leven gekomen bij een verkeersongeluk. De zanger was op slag dood. Zijn echtgenote, die bij hem in de wagen zat, overleed aan de gevolgen van het ongeluk in het Sint-Elisabeth ziekenhuis in Lier, hun 15-jarige zoon, Gunter, werd levensgevaarlijk gewond.

Het ongeluk gebeurde op de Mechelse weg bij Lier. De auto van Louis Neefs kwam in botsing met een andere auto. De bestuurder van deze andere auto verloor eveneens het leven.

Louis Neefs werd in 1937 in het Belgische Gierle in de Kempen geboren. Hij volgde een opleiding in de elektro-mechanica aan technische scholen in Mechelen en Borgerhout.

Zijn debuut als artiest maakte hij in 1959. Zes jaar later won hij de eerste prijs op een Vlaams schlagerfestival. Louis Neefs bleef ook in Nederland geen onbekende. Hij trad op in verscheidene televisieprogramma's.

Kerstmis zou langer moeten duren...

HILVERSUM – Het gaat om onze levenshouding, om de wil te zoeken naar licht in een wereld waarin het negatieve vaak de meeste aandacht krijgt. Kerstmis richt onze aandacht juist op het positieve. Kerstmis brengt ons samen, geeft nieuwe kansen en is het feest om het ontvangen licht door te geven. Kerstmis zou daarom langer moeten duren...

Dat zei koningin Beatrix op eerste kerstdag, in haar kersttoespraak voor de radio. De koningin merkte in haar toespraak op, dat het soms moeilijk is nog licht te ontwaren. In relatie tot een ander: „Als wij teleurgesteld worden in elkaar, of elkaar pijn doen...”. Maar ook in relatie tot het gebeuren in de wereld, die „bedreigd wordt door toenemend geweld en onbegrense vernietigingskracht”.

Wat dat laatste betreft zei hij, dat het soms lijkt „of wij ons laten verlammen door het grote gebeuren in de wereld” en „dat wij nauwelijks oog hebben voor onze eigen mogelijkheden in kleiner verband”.

Misschien bepalen wij ons wel te veel bij de materiële teruggang, die op sommige gebieden onontkoombaar is. Wij kunnen ook zoeken naar nieuwe openingen en perspectieven voor meer menselijk geluk”, aldus koningin Beatrix.

„In mijn kerstgroet kan ik niet méér doen dan enige persoonlijke gevoelens en gedachten weergeven”, aldus koningin Beatrix.

Meerjaren werkgelegenheidsbeleid knelpunt

Kok verwacht arbeidsonrust

HILVERSUM – FNV-voorzitter Wim Kok vreest dat er de komende tijd best eens „een klimaat voor arbeidsonrust” zou kunnen ontstaan als zou blijken dat er zowel op centraal niveau als op het niveau van de bedrijfstakken of ondernemingen niet over een meerjaren werkgelegenheidsbeleid kan worden gepraat. Maar volgens de werkgeversvoorzitter loopt het zo'n vaart niet. „Ik vang veel positieve signalen op uit ondernemingen waar het wel kan”. Hij gaat dan ook vooralsnog „niet van eventualiteiten uit”.

Kok deed zijn uitspraken op eerste kerstdag voor de AVRO-microfoon. Hij zei verder onder meer dat „je van de ondernemer moet vragen, hoe moeilijk het is om de concurrentieslag te winnen en daarmee de continuïteit van bedrijf en dus werkgelegenheid te verzekeren, om in het kader van een stuk gemeenschappelijke verantwoordelijkheid niet alleen naar het enge ondernemersbelang te kijken”.

„Maar ook”, volgens Kok, „naar een bredere, meer op het totale functioneren van de samenleving, en daarbinnen naar het terugdringen van de werkloosheid”. Koks opponent mr. Chris van Veen, voorzitter van het werkgeversverbond VNO, wees op de aansprakelijkheid van de ondernemer voor het voortbestaan van zijn bedrijf. Hij erkende dat er een spanningsveld bestaat tussen de zorg voor eigen bedrijf en allerlei vragen van maatschappelijke aard. „Dat spanningsveld wordt groter, naarmate de problemen groter worden”, aldus de werkgeversvoorman.

Kok onderscheidde twee oorzaken voor de volgens hem groeiende mate waarin werkgevers en werknemers er moeite mee hebben om tot een gezamenlijk beleid te komen. Ten eerste, volgens Kok, „de duidelijke afstand tussen de overkoepelende verantwoordelijkheid van landelijke organisaties aan de ene kant en situatie binnen de bedrijfstakken en ondernemingen anderzijds”. Daartussen bestaan volgens de FNV-voorzitter vaak enorme verschillen.

Russische kranten: het gaat goed met de strijd

Cubanen vechten in Afghanistan

NEW DELHI – Aan de strijd van de Sovjettroepen tegen Afghaanse rebellen wordt deelgenomen door Cubaanse eenheden, aldus is gisteren in New Delhi meegedeeld in een bericht afkomstig uit de Afghaanse hoofdstad Kaboel.

Al eerder was vernomen dat er behalve Cubaanse ook Vietnamese troepen zijn ingezet in de strijd tegen de tegenstanders van het marxistische regime van president Babrak Karmal.

Er zouden thans op de vliegvelden van Bagram en Sjindand ongeveer 1000 Cubaanse militairen aanwezig zijn en heeft een „groot aantal” Cubanen kortgeleden met het Rode Leger meegevochten tegen de rebellen die al lang de strategisch belangrijke Pansjier-vallei ten noorden van Kaboel in handen hebben.

Drie Russische kranten hebben woensdag berichten over Afghanistan gepubliceerd die blijk gaven van een voorzichtig optimisme.

In de berichten werd gezegd dat de toestand in het land rustiger aan het worden is. Er werd niet ingegaan op de rol van de naar schatting 85.000 Russische soldaten in Afghanistan. Vooral het loyalere optreden van de Afghaanse veiligheidstroepen en vrijwilligers werd in de Russische kranten uitdrukkelijk geprezen.

Volgens het Zweedse dagblad Expressen is op 17 december in Kaboel een aanslag gepleegd op de Afghaanse minister van defensie, generaal Mohammed Rafi, die daarbij ernstig zou zijn gewond.

De dader van de aanslag zou een officier van het Russische bezettingsleger in Afghanistan zijn geweest.

Rafi zou een heftige aanval hebben gedaan op de Russische opperofficieren in Afghanistan, die niets zouden doen aan de talrijke verkrachtingen van Afghaanse vrouwen door Russische militiaren.

Annexatie Golanhoogte

Motie van wantrouwen afgewezen

JERUSALEM – De regering van premier Begin heeft in de Knesseth een motie van wantrouwen overleefd. De motie was ingediend naar aanleiding van de weigering van de regering de bezette Syrische Golanhoogten te annexeren.

De motie werd alleen gesteund door de indieners, de uit twee leden bestaande rechtse Tehiya partij, een afsplitsing van Begins likoed blok. De arbeiderspartij en de kleinere linkse oppositiepartijen onthielden zich van stemming. Alle leden van de partijen van de regeringscoalitie stemden tegen.

Man maakt amok

UTRECHT – De 61-jarige Utrechter M.M. is er op de avond voor Kerstmis in geslaagd een kleine politiemacht met kogelvrije vesten op de been te brengen. De man had zich rondom negen uur woensdagavond genesteld in een voormalige kiosk op het Jaarbeursplein en via aanplakbiljetten laten weten iedereen overhoop te zullen schieten die in zijn buurt kwam.

De gealarmeerde politie zette het plein af en wist de man te overreden zich over te geven. Toen bleek dat hij slechts gewapend was met een alarmpistool.

Moordenaar doodgeschoten

AARGAU – Bij de speurtocht naar een onbekende die woensdag aan de Westduits-Zwitserse grens een douanebeambte en een lid van de grenspolitie doodschoot, heeft de Zwitserse politie donderdag de dader dodelijk verwond.

Het gaat om de 23-jarige Frank Schubert, die ervan wordt verdacht rechtse extremisten in Zwitserland aan wapens te helpen.

De man was door de politie aangetroffen in het kanton Aargau in de nabijheid van de auto waarmee hij na de aanslag op de douanebeambte was gevlucht, en hij leek op de omschrijving door getuigen. Volgens de politie opende hij het vuur en verwondde een agent. Bij de schotenwisseling die daarop volgde werd hij dodelijk geraakt door een politiekogel.

WERKLOOSHEID IN LIMBURG:

Vrouwen 't hardst én langst de dupe

MAASTRICHT – Vrouwen in het arbeidsproces staan er in de provincie Limburg heel wat slechter voor dan in overig Nederland en ook heel wat ongunstiger dan Limburgse mannen. Zo is het werkloosheidspercentage van vrouwen hier 15 tegenover 8,2 over Nederland. Bij mannen in Limburg is het werkloosheidspercentage 7,2 (landelijk 4,1). Deze cijfers stammen uit 1979, maar al sinds 1975 ontwikkelt de vrouwenwerkloosheid zich ongunstiger dan die voor mannen.

Deze constatering staat te lezen in het zojuist door de Regionale Raad voor de Arbeidsmarkt te Maastricht uitgegeven eerste deel van een studie „De positie van de vrouw op de Limburgse arbeidsmarkt.” Uitgaande van het gegeven, dat werkloosheid moet worden geweten èn aan een tekort aan arbeidsplaatsen èn aan zgn. marktonvolkomenheden (die thans verantwoordelijk zijn voor 2,7 procent van alle werkloosheid), komt het rapport tot de conclusie dat bij een perfect functioneren van de arbeidsmarkt de vrouwenwerkloosheid in Limburg toch nog altijd 12,3 procent zou zijn.

Er zal dus bij het bestrijden van de vrouwenwerkloosheid in de provincie hoofdzakelijk aandacht moeten worden geschonken aan het verminderen van het grote tekort aan arbeidsplaatsen. Gesignaleerd wordt, dat de toeneming van de vrouwelijke werkgelegenheid in Limburg echter na 1975 achterblijft bij Nederland als geheel; dit vindt zijn oorzaak in een minder gunstige ontwikkeling in de bedrijfstak industrie en bij de sectoren handel, horeca en reparatie.

Vijftig

In Limburg is – in sterkere mate dan elders in Nederland – de bedrijfstak „overige diensten” voor de vrouwelijke werkgelegenheid de belangrijkste geworden; vijftig procent van alle arbeidskrachten hierin bestaat uit vrouwen. Tot deze „overige diensten” behoren sectoren als openbaar bestuur, onderwijs, gezondheids- en veterinaire zorg, maatschappelijke diensten en dienstverlening. De bedrijfstak industrie is in Limburg altijd belangrijk geweest voor de vrouwelijke werkgelegenheid, maar momenteel is het vrouwelijk aandeel erin teruggelopen tot 20 procent (tegenover bv. 34 procent in 1963 en 26 procent in 1973): de teruggang is het sterkst geweest in de kledingssector (van 11,2 procent in 1963 naar 3,7 nu), in de textiel (van 4,0 naar 1,5) en in de elektrotechniek (van 4,7 naar 1,9). Nog altijd echter is het percentage vrouwen in de industrie in Limburg groter dan over heel Nederland (15,1). Echter, in 1963 lagen de percentages ook al ten gunste van Limburg: zoals gezegd 34 – tegen 28,8 landelijk. Het rapport releveert dat per traditie de vrouw in Limburg goed vertegenwoordigd was in de industrie: als gevolg van de grotere betekenis van de industrie hiervoor de totale werkgelegenheid.

Kleding

Uit het feit, dat in Limburg driekwart van het arbeidsareaal in de kledingsindustrie door vrouwen wordt uitgemaakt, blijkt hoe gevaarlijk voor de vrouwelijke werkgelegenheid hier het verloop in deze bedrijfstak is. Nòg een opvallend element in de groeiende vrouwelijke werkloosheid is overigens de concurrentie tussen de diverse leeftijdscategorieën bij werkende vrouwen. Vrouwenwerkloosheid is, zo zegt het rapport, vooral een jongerenprobleem: het aandeel van de vrouwen jonger dan 25 jaar in de werkloosheid is voortdurend toegenomen, van ruim 45 procent in 1973 naar bijna 65 procent in 1979. Enerzijds komt dit door het sterke invloeien van schoolverlaters in de arbeidsmarkt, maar anderzijds ook omdat in de leeftijdsgroep 25-49 jaar veel vrouwen zitten die na hun huwelijk zijn blijven werken èn vrouwen die na het groter worden van de kinderen opnieuw zijn gaan werken. Vrouwen ouder dan 49 jaar en jonger dan 25 ondervinden daar sterke concurrentie van.

Wat de langdurigheid van de werkloosheid betreft constateert het rapport dat de positie van Limburg tegenover Nederland 100 procent slechter is. En vrouwen in Limburg zijn dan nog ééns zo lang werkloos als mannen (van 6-12 mnd. mannen 1,3 procent, vrouwen 3,1; langer dan 12 mnd mannen 2,5 procent, vrouwen 4,4).

GEBOREN

Dennis, zoontje van John en Marjo Houben-Overmeer, Maastricht, Coehoornstraat 22.

HUWELIJKEN

Jeanine Opbroek en Rob van Thor trouwen zondag 4 januari om 13.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Maastricht. Receptie is van 19.00 tot 20.30 uur in het parochiehuis te Wolder, Tongerseweg 335a. Toek. adres: Kast. Beusdaelplein 11c, Maastricht.

Op dinsdag 30 december as. hopen onze ouders

Piet Urlings
en
Anny Urlings-Honings

hun 25-jarig huwelijksfeest te vieren

De eucharistieviering uit dankbaarheid zal plaatsvinden om 16.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef te Waubach

Receptie van 19.00 tot 20.00 uur in het gemeenschapshuis
„T STRAOTJE" aan de Eygelshovenerweg 4

Hun dankbare kinderen

Ubach o. Worms, Kapelweg 35 Groenstraat

---

†

In de nacht van Christus' geboorte heeft God tot zich genomen in zijn eeuwige vrede, mijn dierbare echtgenote, onze goede moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Dorina Catharina Wilhelmina Geurts

in de leeftijd van 59 jaar.

echtgenote van

Jacobus Josephus Wijshoff

De bedroefde familie:
Holtum: **J.J. Wijshoff**
Marie-Louise
Leon en Ellen
Silvia en Frank

Familie Geurts
Familie Wijshoff

Holtum-Born, 25 december 1980.
Corr.adres: Ankersweg 8.
6121 AS Born.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 30 december as. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Holtum.

De avondwake wordt gehouden op zondag- en maandagavond om zeven uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het mortuarium van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Bedroefd delen wij u mede dat op 1e kerstdag van ons is heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, op de leeftijd van 64 jaar, onze onvergetelijke en zorgzame moeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Mohr

Kunrade: **Jac. Mohr (priester)**
Valkenburg: **Sjef en Bertha Mohr-van Aken en kinderen**
Epen: **Lei en Trees Mohr-Janssen en kinderen**
Simpelveld: **Jean en Angeline Mohr-Hamers en kinderen**
Mechelen: **Etiënne en Paula Mohr-Schins en kinderen**
Simpelveld: **Michel en Lies Mohr-Hermans en kinderen**
Epen: **Leny en Marcel Schins-Mohr en kinderen**

6367 BG Kunrade-Voerendaal, 25 december 1980
Hogeweg 76.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op dinsdag 30 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand te Kunrade, waarna wij haar begraven op het r.k. kerkhof van haar geboorteplaats te Epen.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Maandag zal de dierbare overledene bijzonder worden herdacht tijdens de avondmis van 19.00 uur in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Bezoek van 16 tot 17 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van de zuster en huishoudster van onze pastoor

Maria Mohr

De voortreffelijke vervulling van de op haar rustende huishoudelijke verplichtingen gingen gepaard met vele, buiten haar dagtaak vallende, dienstverleningen. Dit alles zal steeds in onze dankbare herinnering blijven voortleven.

R.K. kerkbestuur O.L. Vrouw van Altijddurende Bijstand, Kunrade-Voerendaal.

Met gevoelens van verslagenheid en weemoed vernamen wij het overlijdensbericht van onze kollega en medebestuurslid

Gijs Ponsen

sekretaris en distriktsbestuurder FNV-Limburg.

Gijs was een man, gewaardeerd en gerespekteerd zowel in NVV- als in NKV-kring.

Van zijn wijsheid, inzet, eenvoud en overtuigingskracht waren velen in Limburg getuige, zowel binnen als buiten de vakbeweging.

Zijn voorbeeld blijft ons stimuleren.

Ons medeleven gaat in deze dagen heel bijzonder uit naar zijn vrouw en kinderen, bij het zware verlies dat hen getroffen heeft.

Op verzoek van Gijs en zijn familie heeft de krematie in alle stilte plaatsgevonden.

Namens het distriktsbestuur FNV-Limburg
Wiel Friedrichs, voorzitter
Mat Janssen, sekretaris

Heerlen, december 1980
Geleenstraat 21H

Met grote verslagenheid namen wij kennis van het bericht dat onze FNV-distriktsbestuurder in Limburg

Gijs Ponsen

is overleden.

Vele jaren heeft Gijs met een tomeloze inzet het vakbondswerk verricht en was daarmee een stimulerend mens in onze beweging.

Een fijne kollega is van ons heengegaan.

Wij zullen met dankbaarheid aan hem terugdenken.

Bestuur en kollega's
Federatie Nederlandse Vakbeweging

Amsterdam, december 1980
Plein 40-45 nr. 1

Heden overleed tot onze diepe droefheid, na een hardwerkend en zorgzaam leven, in de verpleegkliniek te Heerlen, op de leeftijd van 70 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes van Zon

echtgenoot van

Albarta Geertruida Sukkel

Heerlen: **A.G. van Zon-Sukkel**
kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 24 december 1980
Scheldestraat 73.
Corr.adres: A. Koning, Wagenmaker 6,
6444 KN Brunssum.

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op maandag 29 december as. om 14.30 uur in het crematorium te Imstenrade-Heerlen.

Bijeenkomst aan voornoemd crematorium om 14.15 uur.

Er is geen condoleren.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de chapelle ardente van de verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00-16.00 uur.

---

†

Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die hem omringden, is heden van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de gezegende leeftijd van 91 jaar, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, broer, oom en neef

Joannes Joseph Hupperichs

echtgenoot van wijlen

Anna Maria Hubertina Helena Meessen

De bedroefde familie:
Scheulder: **M. Pruppers-Hupperichs**
L. Pruppers
Schin op Geul: **M. Keijdener-Hupperichs**
P. Keijdener
Voerendaal: **G. Huveneers-Hupperichs**
J. Huveneers
Scheulder: **H. Hupperichs**
E. Hupperichs-Souren
Oost-Maarland: **L. Rompelberg-Hupperichs**
J. Rompelberg
en al zijn kleinkinderen

Familie Hupperichs
Familie Meessen

6307 PC Scheulder, 24 december 1980
Scheulderdorpstraat 60.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 29 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Barbara te Scheulder.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Heden, zaterdag 27 december, is er om 19.00 uur tot intentie van de overledene een vigiliedienst in voornoemde kerk.

De overledene is opgebaard in de Lückerheidekliniek, St.-Pieterstraat 145, Chèvremont-Kerkrade. Bezoek van 18.15 tot 19.30 uur.

Zij die geen gewone kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

OVERLEDEN

† **Fons Hellman**, echtgenoot van Greet Lommen, weduwnaar van Annie Beijersbergen. Oud 76 jaar. 6212 BK Maastricht, Notgerusweg 2. De uitvaartdienst is heden, zaterdag 27 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Pieter, Villapark-Maastricht.

† **Anna Voorjans**, echtgenote van Harry Sour, oud 55 jaar. 6229 XM Heugem-Maastricht, Oosterweerwaan 77a. De uitvaartdienst is heden, zaterdag 27 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Michael te Heugem.

† **Arnoldus Eijssen**, echtgenoot van Maria Heynen, oud 70 jaar. 6267 CA Cadier en Keer, Limburgerstraat 35. De uitvaartdienst is heden, zaterdag 27 december, om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Kruisverheffing te Cadier en Keer.

---

†

Na langdurige ziekte namen we in de kerstnacht 1980 afscheid van de 72-jarige

Gus Gelissen

echtgenoot van

Mies Krings

Papa van: **Ernst en Anja**
Gerty en Jo
Karl en Lou
Marie Louise en Thijs
Paul en Carla
Bert en Marjo
Henny en Jack
Lilianne en Paul
Opa van: **Peri en Milo**
Marjo en Ingrid
Susanne, Guus en Bob
Nicole
Kim

De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op dinsdag 30 december 1980 om 11.00 uur in de St.-Martinuskerk te Beek (L.), waarna de teraardebestelling zal plaatsvinden op de begraafplaats „De Nieuwe Hof" aldaar.

Condoléance vanaf 10.15 uur in de bovengenoemde kerk.

Maandag 29 december om 19.00 uur zal een gebedsdienst worden gehouden in de St.-Martinuskerk.

Correspondentieadres:
Maastrichterlaan 31
6191 AB Beek (L.)

Helaas hebben wij afscheid moeten nemen van

de heer

H.A. Gelissen

directeur en oprichter van betonfabriek Gelissen B.V.

Zelfs tijdens zijn ziekte was hij onze steun en inspirator.
Wij zullen het werk in zijn geest voortzetten.
Ons medeleven gaat uit naar zijn familieleden.

De directie

Heden bereikte ons het droevige bericht van het overlijden van

Pa Gelissen

oprichter en directeur van ons bedrijf

Wij verliezen met hem een goed directeur en medemens.
Moge zijn eenvoud ons tot voorbeeld blijven.
Ons medeleven gaat uit naar zijn familieleden.

Medewerkers betonfabriek Gelissen
Beek 25-12-1980

Heden bereikte ons het droevige bericht van het overlijden van

Gus Gelissen

oprichter van onze jachtcombinatie Kelmond-Geverik

Wij verliezen in hem een weidelijk mede-jager.
Moge hij rusten op de eeuwige jachtvelden.

Zijn jachtvrienden

Betonfabriek Gelissen B.V.
Lilianne Kindermode
Damesmode „First Lady"
Slijterij-wijnhandel Paul Gelissen

zijn op 30 december de gehele dag

gesloten

---

†

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij met droefheid kennis dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve vrouw, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Anna Maria van Hooff - Stormen

Zij overleed, na voorzien te zijn van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 70 jaar.

Schinnen: **H. Knarren**
Heerlen: **Riet Mertens-van Hooff**
Teine Mertens
Luxemburg: **Harry van Hooff**
Hilke Middel
en al haar dierbare kleinkinderen

Familie Stormen
Familie van Hooff
Familie Knarren

6345 AL Schinnen, 24 december 1980
Altaarstraat 60

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 29 december om 11 uur in de dekenale kerk van de H. Dionysius te Schinnen, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de algemene begraafplaats, Akerstraat te Heerlen.

Voor vervoer per bus naar begraafplaats en terug is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleren.

De dierbare overledene zal bijzonder herdacht worden in de avondwake van zaterdag om 18.45 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen?

De plechtige eerste jaardienst voor mijn onvergetelijke man, vader, schoonvader en opa

Joseph Geelen

zal worden gehouden op zondag 28 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Veldstraat, Schaesberg.

Mevrouw A. Geelen-Janssen
Kinderen en kleinkinderen

Schaesberg, december 1980
Frans Erenslaan 16

---

†

Onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder

Anna Elisabeth van Zeeventer-Cuiper

is op 84-jarige leeftijd rustig ingeslapen.
Romeinen 8
Hoensbroek, 23 december 1980

Beek: **Th.J.A. van Zeeventer**
Warnsveld: **G. Egging-van Zeeventer**
Adelaide (Australië): **B. en M. van Zeeventer**
klein- en achterkleinkinderen

Correspondentieadres: G. Egging-van Zeeventer
Voigtstraat 5, 7231 CJ Warnsveld

De rouwdienst is vastgesteld op heden, zaterdag 27 december, om 14 uur in de Immanuelkerk, gelegen aan de Komeetstraat te Treebeek, da opvolgend de begrafenis op de algemene begraafplaats te Heerlerhe aan de Kampstraat.

Bijeenkomst in voornoemde kerk, waar ook gelegenheid tot condole vanaf 13.45 uur, in de consistoriekamer.

Na een werkzaam en liefdevol leven voor het gezin, dat alles voor he betekende, geven wij kennis dat heden na een langdurige ziekte, zacht kalm van ons is heengegaan, op de leeftijd van 55 jaar, mijn lieve ma onze zorgzame vader, schoonvader en opa

Gisbert Ponsen

echtgenoot van

Hillie Alberta Boomsma

Geleen: **H.A. Ponsen-Boomsma**
Sittard: **Bert Ponsen-Frederiks**
Sandra, Robert
Geleen: **Hielke en Mieke Ponsen-Bruin**
Joyce

6166 AT Geleen, 22 december 1980
Pietersplein 9.

De crematie heeft in familiekring plaatsgevonden op woensdag 24 december in het crematorium te Heerlen.

---

†

Heden overleed, na een kortstondige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuste tante en nicht

Elisabeth Bindels

weduwe van

P.J. Lenders

op de leeftijd van 76 jaar.

Woerden: **P.H. Lenders**
P.M. Lenders-Bernaards
Mountain-View (California, USA): **M.A.M. Lewis-Lenders**
T. Lewis
Alexandria (Verginia, USA): **A.M.G. Olander-Lenders**
B. Olander
Heerlen: **G.M.E. Leis-Lenders**
J.M.W. Leis
Kleinkinderen

Familie Bindels
Familie Lenders

6414 JA Heerlen, 26 december 1980
Vrieheidepark 7

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 30 december o 10.00 uur in de parochiekerk Rozenkrans aan de Ringstraat te Treebee waarna de crematie in het crematorium Imstenraderweg 10 te Heerlen.

Maandag 29 december om 19.00 uur zal onze moeder in de avondmis speciaal worden herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 16.00 tot 17.00 uur.

Overtuigd van uw medeleven, is er geen condoleren.

Voor vervoer naar en van het crematorium is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertenti als zodanig te beschouwen.

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten, na een werkzaam leven in Gods vrede is overleden, onze lieve zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Catharina Hubertina Haeren

weduwe van

Herman Slangen

Zij overleed in de verpleegkliniek te Brunssum in de gezegende leeftijd van 86 jaar.
Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Eygelshoven: **Leo en Mia Slangen-van Megen**
Nieuwenhagen: **Jean en Treeske Slangen-Horsch**
Eygelshoven: **Maria en Konstant Marx-Slangen**
Eygelshoven: **Sjef en To Slangen-van der Poel**
Limbricht: **Phil en Huub Grummer-Slangen**
Eygelshoven: **Sjir en Annie Slangen-Arets**
Prinsenbeek: **Huub en Gertie Slangen-Gerards**
Vught: **Lien en Her Baars-Slangen**
Kerkrade: **Annemie en Ger Fischer-Slangen**
en al haar kleinkinderen en achterkleinkind.

Familie Haeren
Familie Slangen

Eygelshoven, 25 december 1980, Hoofdstraat 22b
Corr.adres: Molenweg 91, 6471 HB Eygelshoven

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 30 december as. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Jan te Eygelshoven.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 29 december as. om 19 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoek mortuarium van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.



André van Duin centraal in grote nieuwjaars-televisieshow

'We stoppen met de shows om een film te kunnen maken!'



Van onze showpagina-redactie

HEERLEN – Nog een aantal shows om het seizoen af te ronden en dan is het uit. André van Duin is van plan om helemaal met het theater te stoppen. „Ik wil het op de eerste plaats rustiger aan gaan doen. Ik heb m'n handen vol aan radio- en televisieprogramma's, het studiowerk en het schrijven en uitwerken van ideeën".

„Om daarnaast steeds weer het land in te moeten trekken, is erg vermoeiend. Bovendien wordt het voor mij steeds minder interessant. Kijk, daar sta ik dan morgen weer in Appingedam, voor een zaal met vijfhonderd mensen. Terwijl ik met een televisiespot vijf miljoen mensen bereik".
Wat dat betreft is André van Duin in de komende nieuwjaarsnacht de centrale figuur in de doldwaze instuif „Dag 1980, hallo 1981", vanaf middernacht op Nederland I.
Een komiek is hij niet in het dagelijks leven. Eerder een zakenman, in zijn manier van doen. Hij praat snel, en gedecideerd. Geen flauwekul tussendoor en geen bekketrekkerij.

Positief schrijven

Enkele jaren terug moest je, om een interview met Van Duin te maken, nog een briefje schrijven waarin je verklaarde „positief over hem te schrijven" en je moest hem daarin toestaan alles wat niet naar zijn zin was er van tevoren uit te schrappen.
Van Duin lacht een beetje gegeneerd. „Ja dat was toen. Maar wat wil je. Ik was in de opbouw van mijn carrière en slechte kritiek kon me nog heel erg schaden. Als je pas begint in dit vak, moet je met de publiciteit uitkijken. De mensen kennen je niet en geloven alles wat er geschreven wordt. Ik heb mijn portie toen ook echt wel gehad".
Nu is dat blijkbaar anders. „Het is gemakkelijker voor me geworden, omdat ik ook ouder ben geworden (33) en ik ben gaan nadenken, ik ben gegroeid. Mijn stijl is toch een heel bepaalde, wat dat betreft hoef ik nooit bang te zijn voor concurrentie. Want wat ik doe wordt toch door niemand anders gedaan. Naar Duitsland en Amerika hoef ik ook niet, want ik kan hier in Nederland nog jaren vooruit".

Om de lol

● Wat wil hij dan? Financieel hoeft 't waarschijnlijk niet zo nodig meer.

Van Duin: „Nee dat klopt. Om het geld doe ik dit werk allang niet meer. Echt om de lol hè. Ik heb thuis mijn eigen studio en daar werk ik 't liefst".

● En de radio- en TV-omroepen staan kennelijk alles toe wat hij eist.

Van Duin, gevleid: „Ja, ja dat is bij mij zo en bij Corrie. Er gebeurt gewoon wat wij willen. Natuurlijk is dat prettig. Wie krijgt zoiets voor elkaar". Hij vervolgt zakelijk: „Vijf januari komt Corrie met haar eigen show op de TV. Ze wilde er graag Henk Molenberg en Jacco van Renesse in hebben als gasten. Nou, dat wordt dan geregeld. Zij vindt het heerlijk om het te doen, ik vind het heerlijk om op die manier met televisie bezig te kunnen zijn".
Ook het presenteren, zoals bijvoorbeeld het programma voor oud en nieuw. Met dergelijke programma's ben je toch steeds weer met nieuwe dingen bezig. Dat maakt het leuk".

● Wat komt er precies op Oudejaarsavond? Een soort Wim Kan, maar dan in de persoon van André van Duin?

André: „Nee, oh, helemaal niet". Beetje geïriteerd: „Ik presenteer alleen maar. Gewoon 'n programma met leuke mensen. We dachten: laten we oudejaarsavond nou eens zo gezellig mogelijk maken en toen kwam het idee om heel veel verschillende artiesten naar de studio te halen en ze te laten optreden".
„Ik hoef ze alleen maar aan te kondigen, je kent dat wel: hier hebben we dan Babe, dames en heren, drie schatjes hoor, en ze zingen nu voor u...." Na enig nadenken: „Ja ik improviseer altijd. Welnee, ergens diep over nadenken is er bij mij nooit bij".

Corrie begint nu ook te lachen: „Nee, als we daaraan zouden beginnen. Meestal bedenken we de dingen die er gezegd worden als we voor de camera staan. Er is wel een bepaald plan, 'n eerste gedachte. Maar dat is alles".



● *ANDRÉ VAN DUIN*
...„Ik bedoel maar mensen, het moet wel gezellig blijven, hè!!!"....

● Zijn ze nooit bang voor flops? Hebben ze geen angst dat hun ernorme succes opeens minder zal worden?

„Van Duin zegt nuchter: „Het mag best eens wat minder. Die toptijd dat we de hoogste kijkcijfers hadden zal ook wel ophouden. Maar in die zin ben ik geen streber, dat ik dat soort succes najaag".

„Ik vind het veel belangrijker om me rustig te kunnen wijden aan de dingen die ik leuk vind". „Binnenkort gaan we een film maken. Ook daarom hou ik op met het geven van theatervoorstellingen. Ik wil er de tijd voor hebben om alles goed aan te pakken. Ja, met Corrie en Frans van Dusschoten er zeker bij".

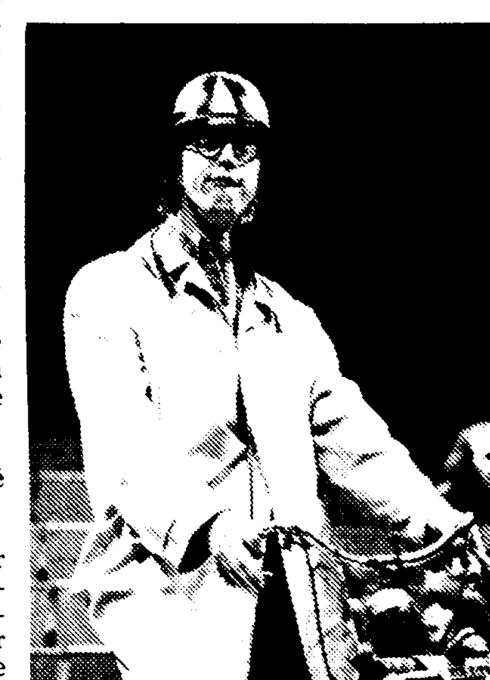
Van Dusschoten is er die avond later bijgekomen dan André en Corrie. Terwijl Van Duin wat vage opmerkingen maakt naar een heer die drie kinderen richting André duwt en intussen probeert snel foto's van dit merkwaardige tafereel te maken, vraagt Van Dusschoten langs zijn neus weg: „En was Corrie op tijd?"
Ja, die was op tijd. Precies om zes uur in het restaurant van Hotel-theater Gooiland, waar ook die avond wordt opgetreden door het drietal. Van Duin zegt intussen zachtjes: „Als artiest moet je een plaat voor de kop hebben", dit naar aanleiding van het verzoek van de heer met de drie kinderen of Van Duin maar even mee wil komen om met de rest van de familie op de kiek te kunnen.
Frans van Dusschoten praat met liefde over het theater. Het lijkt of hij de enige is die het jammer vindt dat er geen theatershows meer komen: „Het is heel vreemd om na dertig jaar de Buhne eraan te geven".
„Ik ben zelf begonnen als imitator en gastheer. Daarna ging ik de revue in en schnabbelde later door stemmetjes te doen, o.a. voor de Fabeltjeskrant. André heb ik in de revue leren kennen; later zijn we samen verder gegaan met een bandrecorderact".
„Vanaf die tijd gingen we sketches schrijven en uitproberen, ook nu bedenken we nog veel samen. Wat dat betreft kun je 't dromen van elkaar. Het verschil tussen hem en mij is gewoon dat ik niet zo gek kan doen als André, maar één moet er nou eenmaal de grappenmaker zijn".
„Wel kunnen we in sketches van drie minuten improviserend gek doen en er vijftien minuten of langer van maken". „De nieuwe show? Ja, dat is dezelfde als die van vorig jaar".
„Nou ja, er is iets uitgehaald en is wat nieuws bijgekomen, maar de bekende nummers zitten er nog allemaal in. Of dat nou niet vervelend is voor André van Duin-liefhebbers, dat we voor de tweede keer komen? Welnee, je moest eens weten. De mensen komen zeven, acht keer naar ons kijken. „We hebben wéér zo gelachen", zeggen ze dan. En dat merken we ook altijd aan al die reacties: nu we er in ons land niet meer zo glorieus voorstaan , is er een grote behoefte aan ons amusement".
„En wij zijn blij dat we zoveel mensen in de gelegenheid kunnen stellen om er helemaal uit te zijn en eens echt goed te lachen."
Vervolgens licht Van Dusschoten de show nog even toe: Sketches over een encuclopedie, over André als dirigent, als klassieke liederenzanger en de sketch „er was eens" zitten er nog in. Ook de sketches met André en Corrie samen, waarin Corrie bijvoorbeeld een amateurzangeres speelt die bij André op auditie komt".

● En het ballet, uit de vorige André van Duin-shows?

„Dat is eruit", zegt Van Duin hierover „want financieel was dat geen haalbare kaart meer. We werkten op een gegeven moment alleen nog maar voor het ballet en dat werd dus een te grote belasting".









REMCO VAN DER GUGTEN
(saxofonist) bij de Circus Square Jazzband in Maastricht

ROZ met Circus Square Jazzband

MAASTRICHT – Vanavond (zaterdag) verzorgt de Circus Square Jazzband uit Schaesberg een direkte uitzending in de studio van de Regionale Omroep Zuid van 18.10 tot 19.00 uur. Jazzliefhebbers kunnen deze uitzending gratis bijwonen en zijn in de ROZ-studio in de Bankastraat 3, Maastricht van harte welkom. Daarna verzorgen deze musici de achtergrondmuziek in 't Knijpke, Maastricht.

In dit uurtje zijn twee solisten te beluisteren. Zeker geen onbekende in de jazzwereld is Son McGauley. Zijn geboortedatum is hem niet exact bekend maar hij moet ongeveer 55 jaar oud zijn. Lezen en schrijven heeft hij op latere leeftijd pas geleerd maar de jazz sprak hem al aan in de wieg. Hij speelde samen met grote namen zoals Big Bill Broozy en Louis Armstrong. Als tweede solist kunnen we begroeten Remco van der Gugten, Nederlands beste saxofonist. Op zijn 38-jarige leeftijd heeft hij al heel wat achter de rug. Een tournee door Amerika. Veel elpees gemaakt en momenteel maakt hij deel uit van de Northsea Jazzband.
De Circus Square Jazzband is bijzonder actief en hun laatste elpee „Cat Jazz Record nr. 37", gaat goed over de toonbank. Vandaar dat de ROZ een uurtje zendtijd voor hen heeft uitgetrokken

DE ZELFKANT VAN KOOT EN BIE

Van onze RTV-redactie

DEN HAAG – Wat moet men nu aan met de stemmen die zeggen dat Kees van Kooten en Wim de Bie met hun persiflage van twee „vrije Haagse jongens" op de verkeerde weg zijn? Tedje van Es en F. Jacobse deugen natuurlijk niet, achten de parlementaire democratie (voor zover ze het woord uit hun strot krijgen) verwerpelijk, zijn tegen het sociale verzekeringssysteem (voor zover ze er zelf geen gebruik van' maken), vinden het belastingklimaat in Nederland niet te pruimen en verdienen hun geld met Maison Pretty-Boy-voor-al-uw-dames-wensen, als dat zo uitkomt.

Het is begonnen met het Simplistisch Verbond. Hoe valt een drol het meest efficiënt door een w.c. te spoelen? Er kwamen brieven op. Serieuze brieven. Van mensen die een nóg beter spoelsysteem hadden uitgekiend. De eerste, weinig verrassende tekenen dat er mensen zijn die persiflage niet doorzien. Zoals er mensen zijn die Henk Elsink stukken leuker vinden dan Wim Kan, en Toon Hermans het beste vinden in liedjes over liefde en de fleurigheid van het aardse bestaan.

Verdeeld

De meningen verdeeld dus. Is Hermans wel zo'n blije man? Eng zo iemand die over ballonnetjes zingt, terwijl hij er geen moer van meent. En eng ook Van Kooten en De Bie, die als Jacobse en Van Es in post-nucleair schroot nog een hele boterham zien zitten. Even eng als de Haagse bodybuilder die van het zelfkanterig duo onbelemmerd de kans krijgt zijn dubieuze mening te ventileren over het reilen en zeilen van de Nederlandse samenleving.
Wat Van Kooten en De Bie op televisie doen, kan zich tegen hen keren, wordt gezegd. Zelfs binnen de VPRO wordt gesproken van „ambivalentie". Jacobse en Van Es zouden niet eens weten hoe je het woord schrijft. Maar de intelligentia in dit land heeft het al over het „Coluche-effect". Door stelselmatig tegen de maatschappij te schoppen, maak je krachten los die niet meer in de hand te houden zijn. „Wij weten gelukkig beter, maar in de Schilderswijk worden de jongens beschouwd als bondgenoten".

Een lezer heeft al eens zijn vrees geuit over het door Jacobse en Van Es aangewakkerde fascisme. Of hij intelligent was en uit welke wijk hij kwam stond er niet bij, maar dat de man weinig notie heeft van wat cabaret of persiflage wil zijn staat vast. Relativeringsvermogen en gevoel voor humor zijn hebbelijkheden die niet in vakjes te verdelen zijn.

Bezwaar

A-socialen treft men aan onder bankdirecteuren en steuntrekkenden. Zoals men intelligente mensen aantreft in afbraakbuurten als ook in Wassenaar. Sommigen doorzien persiflage, anderen niet. Sommigen haten alles wat links is, anderen verafschuwen rechts. Toch is volgens velen communist Bakker geestiger dan mevrouw Haars en heeft Koekoek de lachers op zijn hand als hij in debat gaat met Ed van Thijn. Hoewel dat niet hoeft te betekenen dat men de filosofieën van Boeren- of Communistische Partij omarmt.



● *KOOT EN BIE*
... als de heren Jacobse en Van Es ...

Is het een bezwaar dat „vrije jongen" Gino op de buis komt, welke griezelige taal hij ook uitslaat? Het antwoord moet ontkennend zijn, zolang hij aan het woord is in een door Van Kooten en De Bie van een dubbele bodem voorzien TV-programma. Het publiek weet wie Henk Elsink is, wie Freek de Jonge. Men kan van het genre houden of niet. Maar men kent het genre. Men kent Van Kooten en De Bie en hun creaties. Het kritisch AVRO-lid Cor van der Laak, de adellijke De Rochebrune.
Gino werd commentaarloos aan het woord gelaten. Maar tegenover hem zaten Jacobse en Van Es. Twee Haagse onderwereldfiguren. Pseudo-onderwereldfiguren. Dat gaf voldoende tegenwicht. Althans voor de goede verstaander, die weet in welk kader zo'n „interview" wordt gehouden. Slechte verstaanders zijn bang dat door zo'n uitzending anti-parlementaire en a-sociale krachten worden losgemaakt.
Er wordt vaak gezegd: als Van Kooten en De Bie zich verkiesbaar zouden stellen voor de Tweede Kamer, zouden zij zeker een zetel veroveren. Maar het Simplistisch Verbond wil niet in de politiek. Koot en Bie willen parodiëren en binnen die parodie de werkelijkheid laten zien die bij Tedje van Es en F. Jacobse hoort. Een driedubbele bodem dus. Dat daardoor bij sommigen mogelijk het tegenovergestelde effect wordt bereikt, het zij zo.

De nacht van de Balkan

HILVERSUM – Vanuit het grote Circustheater te Scheveningen presenteert Thérèse Steinmetz op deze zaterdagavond voor de AVRO-televisie (Nederland I, 22.10 uur) het programma De Nacht van de Balkan, een kleurrijk festijn met zang en dans uit centraal Europa.
In deze uitzending zal op hoog niveau zigeuner- en folkloremuziek uit de Balkanlanden ten gehore worden gebracht door een achttal ensembles en twee dansgezelschappen die grote internationale bekendheid genieten. Aan De Nacht van de Balkan werken mee: de groep Pajtas, het orkest van de zeven zonen van de legendarische Tata Mirando, Andrei Serban met zijn groep, Radu Simion en zijn orkest en de dansgroepen Achalay en Gaide.

†

Met grote droefheid delen wij u mede dat heden, op de leeftijd van 75 jaar, vrij plotseling van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Mathijs Nicolaas Heinrichs

echtgenoot van

Marie Hubertina Mechtilda Notten

Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

Oirsbeek: **M.H.M. Heinrichs-Notten**
Geleen: **M. de Vos-Heinrichs**
P. de Vos en kinderen
Wijnandsrade: **J. Heinrichs**
F. Heinrichs-Erens
en kinderen
Sittard: **T. Hochstenbach-Heinrichs**
C. Hochstenbach
en kinderen
Oirsbeek: **A. Alzer-Heinrichs**
H. Alzer
Heerlen: **W. Heinrichs**
A. Heinrichs-Slabbers
en kinderen
Oirsbeek: **T. van Zundert-Heinrichs**
A. van Zundert
en kind
Familie Heinrichs
Familie Notten

6438 BJ Oirsbeek, 26 december 1980
Provincialeweg-Zuid 118

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 30 december om 11 uur, in de parochiekerk van de H. Lambertus te Oirsbeek.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering op maandag om 19 uur in voornoemde kerk.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis De Goddelijke Voorzienigheid te Sittard. Gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De Heer is mijn Herder

Dankbaar voor alles wat hij voor ons heeft betekend, dankbaar dat hij vredig heeft mogen inslapen, geven wij u kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, groot- en overgrootvader

Franciskus Johannes Hildebrand

echtgenoot van

Wintje Dijkstra

in de leeftijd van 91 jaar.

In dankbare herinnering:
Brunssum: **W. Hildebrand-Dijkstra**
Brunssum: **J. Hildebrand**
Koog a.d. Zaan: **J. Kwast-Hildebrand**
J. Kwast
Brunssum: **F. Hildebrand**
Brunssum: **M. Hildebrand**
Brunssum: **T. Hildebrand**
Hoensbroek: **A. Hildebrand**
L. Hildebrand-Luccassen
Nieuw-Zeeland: **T. Hildebrand**
Brunssum: **K. Hildebrand**
Brunssum: **P. Hildebrand**
kleinkinderen en achterkleinkind

Brunssum, 26 december 1980
Kennedylaan 56

De begrafenis zal plaatsvinden op dinsdag 30 december as. op de algemene begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat te Brunssum.
Bijeenkomst aan het rouwhuis, Kennedylaan 56, vanwaar vertrek naar voornoemde begraafplaats om 13.00 uur.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Vader is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum; gelegenheid tot bezoek dagelijks van 17.30-18.30 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Op kerstavond ging in vrede van ons heen, onze lieve moeder en oma

Carolina Engelman

* 14 september 1897
† 24 december 1980

weduwe van

Godefridus Hermans

Sittard: **A.M. Hermans**
Arnhem: **M.E.A. Hermans**
M.J.Th. Hermans-Bisterbosch
Frits en Reina, Ankie, Karin, Mirjam, Henk
Melick: **M.A. Leenders-Hermans**
F.C. Leenders
Margriet, Frits, Marjolein
Maastricht: **M.H. Sanches-Hermans**
H. Sanches
Rob, Liesbeth, Corinne

Ch. Beltjenslaan 40
6132 AH Sittard.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op dinsdag 30 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Sittard-Leyenbroek.
Daaropvolgend vindt de begrafenis plaats op het r.k. kerkhof te Sittard.
De overledene wordt herdacht tijdens de avondmis op maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Sittard, van 17.30-19.00 uur.
Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een leven vol liefde en toewijding voor allen die hem omringden ging op 2e kerstdag in vertrouwen op de Verrezen Heer, voorzien van de laatste h.h. sacramenten, in de gezegende ouderdom van 82 jaar, van ons heen, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Hubert Joseph Altdorf

weduwnaar van

Maria Catharina Haan

De bedroefde familie:
Ubach over Worms: **Joseph en Frieda Altdorf-Dijkstra en kinderen**
Kerkrade: **Maria en Antoon Meijers-Altdorf en kinderen**
Familie Altdorf
Familie Haan

Ubach over Worms, 26 december 1980
bejaardencentrum Heereveld.
Corr.adres: 6461 TV Kerkrade
Dir. Jansenstraat 16.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 30 december as. om 11.30 uur in de St.-Janskerk te Eygelshoven.
Samenkomst in de kerk.
Geen condoléance.
Maandag as. om 19.00 uur gebedsdienst in genoemde kerk.
Bezoek mortuarium ziekenhuis Kerkrade dagelijks tussen 17.00 en 18.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Het is onze droeve plicht u in kennis te stellen dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, onze vader, schoonvader en opa

Maria Frans Vroomen

op de leeftijd van 71 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

M. Vroomen-van Golde
Kinderen en kleinkinderen
Familie Vroomen
Familie van Golde

Heerlen-Heksenberg, 23 december 1980
Elandstraat 73

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben heden, zaterdag 27 december, om 13.30 uur in de St.-Gerarduskerk te Heksenberg-Heerlen, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats te Heerlerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

Zij volgen Het Lam overal waar Het gaat

†

Op het Hoogfeest van Kerstmis is, gesterkt door het h. sacrament der zieken, geheel overgegeven aan Gods H. Wil vredig overleden, onze dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

de eerwaarde zuster

Maria Pia van Jezus

(Leonie Lucia Maria Hubertina Rouwet)

Zij werd geboren op de Locht te Kazen-Bunde, 14 december 1902 en werd door de Heer in het 51e jaar harer professie opgeroepen aan Zijn Hemels Bruiloftsmaal.
Wij vragen uw gebed in het vaste vertrouwen dat de Heer haar eeuwig leven zal schenken.

Maastricht, Kerstmis 1980

Namens de familie Rouwet-Baumans
Frans Rouwet, pastoor St.-Matthijs, Maastricht

De plechtige requiemmis zal op dinsdag 30 december as. om 3.00 uur n.m. plaatshebben in de kloosterkerk te Partij-Wittem, waarna de begrafenis plaatsvindt in de kloostertuin Mariëndaal van de Monialen van de Orde van de Allerheiligste Verlosser te Partij-Wittem, alwaar zij volgens de belofte van Christus haar opstanding in heerlijkheid afwacht.
Op maandagavond, 29 december te 7.30 uur zal in de parochiekerk van de H. Agnes te Bunde een avondmis geconcelebreerd worden tot harer intentie.
Deze viering wordt opgeluisterd door de cantores Sancti Matthiae en het gemengd Kerkelijk Zangkoor van de St.-Matthiasparochie te Maastricht.
U wordt vriendelijk verzocht een dezer vieringen te willen bijwonen.
Bezoekuren rouwkapel St.-Annadal te Maastricht zaterdag en zondag van 11.00-12.00 uur, maandag van 15.00-16.00 uur.
Zij ruste in vrede.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed, nog vrij plotseling, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, in de ouderdom van 74 jaar, mijn dierbare vrouw, onze goede zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Lunenborg

echtgenote van

Klaas Visser

K. Visser
Familie Lunenborg
Familie Visser

Heerlen, 26 december 1980
Corr.adres: Molenstraat 11, 6121 XD Born

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden maandag 29 december as. in het crematorium te Heerlen, geleid door de weleerwaarde heer ds. De Kruyt.
Bijeenkomst in het crematorium om 13.45 uur.

---

†

Heden is kalm en vredig van ons heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 71 jaar

Hans Heijmann

echtgenoot van

Liza Lücker

Tegelen: **E. Heijmann-Lücker**
Geleen: **M. Meijboom-Heijmann**
J. Meijboom
Beek: **E. van Kaldekercken-Heijmann**
Th. van Kaldekercken
Venlo: **F. Tielen-Heijmann**
E. Tielen
en zijn kleinkinderen

Maastricht, 26 december 1980
Verpleegkliniek „Klevarie"
Corr.adres: Cornelisstraat 16
6161 BB Geleen

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 30 december om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie, Wyckerveld-Maastricht, gevolgd door de crematie om 15.30 uur in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Rozenkransgebed op maandag 29 december om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene is opgebaard in het uitvaartcentrum van Dela, Symphoniesingel 40, Maastricht, bezoek maandag van 18.00-19.00 uur.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze annonce als zodanig beschouwen.

Vandaag 27 december is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben genomen van onze lieve moeder mevrouw

Hubertina Vossen-Gelissen

Wij zullen haar herdenken in een plechtige eucharistieviering die gehouden zal worden 28 december om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Beek

Kinderen Vossen

---

†

Diep bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, is heden van ons heengegaan, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 81 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zus, tante en nicht

Maria Rosalia Jenetta Bemelmans

echtgenote van wijlen

Jan Pieter Dominicus Voncken

Wijlre: **Maria Penders-Voncken**
Adolf Penders
Haarlem: **Victorine Maessen-Voncken**
Math Maessen
Eys: **Wiel Voncken**
Melia Voncken-Gulikers
Schimmert: **Jan Voncken**
Nie Voncken-Maas
Houthem: **Constance Erens-Voncken**
Sef Erens
Bunde: **Fien Gulikers-Voncken**
Per Gulikers
Schimmert: **Piet Voncken**
Maria Voncken-Hameleers
Schimmert: **Aloys Voncken**
Finy Voncken-Schneiders
Eys: **Huub Voncken**
Mia Voncken-Raeven
Ulestraten: **Sef Voncken**
Elly Voncken-Pesch
Hulsberg: **Frans Voncken**
Paula Voncken-Peusens
Spaubeek: **Wies Welters-Voncken**
Frans Welters
en kleinkinderen
Familie Bemelmans
Familie Voncken

6331 AC Schimmert, 23 december 1980
Haagstraat 6

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Remigius te Schimmert.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
Avondmis heden, zaterdag, om 19.00 uur in de parochiekerk.
Bezoek rouwkapel Timmermans, Volderstraat 22, Meerssen van 18.00-19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Wat in liefde is gedaan blijft bestaan.

Enige en algemene kennisgeving

Heden overleed na een geduldig gedragen lijden op de leeftijd van 87 jaar, onze goede en zorgzame vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, behuwdbroer, oom en neef

Klaas Post

echtgenoot van wijlen

Marrigje Terbekke

Uit aller naam:
Familie Post
Familie Terbekke

6466 SB Kerkrade, 23 december 1980
Corr.adres: Lupinestraat 29

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 27 december as. om 12.45 uur in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in het crematorium om 12.30 uur

---

†

Na een gelovige en moedige strijd behaagde het de Heer onze lieve, goede en zorgzame moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Maria Carlina Cuypers

weduwe van

Joseph Leunissen

in de leeftijd van 72 jaar, op de dag van de geboorte van Zijn Zoon, binnen te leiden in Zijn Rijk van de eeuwige vrede.
Ondanks het volste vertrouwen dat een nieuwe parel, gelouterd door een langdurige ziekte, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, aan de Hemelse Kroon is toegevoegd, nemen wij ongaarne afscheid.
Ons blijft de leegte.
Wij vragen haar in uw gebed te gedenken.

De diepbedroefde familie:
Baldingen (W.Dld.): **Jan en Maria Leunissen-Pfänder en kinderen**
Born: **Math en Bella Leunissen-Coenen en kinderen**
Puth-Schinnen: **Arno en Tilla Otten-Leunissen en kinderen**
Puth-Schinnen: **Theo en Mia Leunissen-Bemelmans en kinderen**
Puth-Schinnen: **Piet en Jeanne Leunissen-Wolters en kinderen**
Geleen: **Hub en Gertie Leunissen-Hermens**
Geleen: **Vic en Gemma Leunissen-Schmeitz en kind**
Ulestraten: **Michel en Elly Meonen-Leunissen en kinderen**
Familie Cuypers
Familie Leunissen

Geleen, St.-Odiliakliniek, 25 december 1980
Corr.adres: Geleenstraat 37, 6155 NA Puth-Schinnen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden op dinsdag 30 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Petrus Canisius te Puth-Schinnen, waarna de begrafenis op het kerkhof aldaar.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven, is er geen condoleren.
Wij zullen moeder op 29 december as. om 19.00 uur in een vigiliedienst in bovengenoemde kerk herdenken.
Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Barbaraziekenhuis te Geleen. Bezoek dagelijks van 18.00-19.00 uur.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Enige kennisgeving voor Puth-Schinnen e.o.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij hem zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten, na een rijk leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 82 jaar, mijn dierbare man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, zwager, oom en neef

Wiel Gerrits

echtgenoot van

Theresia Rutten

Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Terwinselen: **J.M.Th. Gerrits-Rutten**
Terwinselen: **Mientje en Peter van Booden-Gerrits**
Wiel en verloofde Alwine Brigitte
Familie Gerrits
Familie Rutten

6467 EE Kerkrade, 24 december 1980
Schaesbergerstraat 116.

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 29 december as. om 10 uur in de parochiekerk van St.-Martinus te Spekholzerheide.
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de eucharistieviering van zondag 28 december om 11.30 uur in bovengenoemde parochiekerk.
Bezoek mortuarium van de Lückerheidekliniek te Kerkrade-Chèvremont van 18.15 tot 19.30 uur.

---

†

Bedroefd, maar in grote dankbaarheid voor wat hij voor ons heeft betekend, is heden van ons heengegaan, naar God tot zich heeft genomen, voorzien van het h. sacrament der zieken, in de ouderdom van 71 jaar, mijn innig geliefde en zorgzame man, onze lieve vader, schoonvader, opa, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Peter Johann Bartel

echtgenoot van

Alberdina Maria Antonia van Kessel

Heerlen: **A.M.A. Bartel-van Kessel**
Heerlen: **P. Bartel-van Kessel**
Heerlen: **L. Kiekers-Bartel**
Heerlen: **W. Bartel-Vaessen**
Schinnen: **J. Knarren-Bartel**
Brunssum: **J. Beerends-Bartel**
Heerlen: **A. Bartel en Ruud**
Heerlen: **E. Bartel**
en zijn klein- en achterkleinkinderen
Familie Bartel
Familie van Kessel

Heerlen, 25 december 1980
Diamantstraat 19

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 30 december as. om 11.00 uur, in de parochiekerk van St.-Antonius van Padua te Heerlen-Vrank, waarna aansluitend de crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk.
Geen condoleren.
Avondmis maandag 29 december om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum. Bezoek van 17.30 tot 18.30 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van belangstelling, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Regina Jansen-Braaksma

betuigen wij aan u allen onze hartelijke dank.

H. Kleijnen-Jansen
en kinderen
T. Jansen-Koch
en kinderen

Heerlerheide, december 1980

De zeswekendienst zal gehouden worden, heden, zaterdag 27 december 1980 om 19.00 uur in de St.-Corneliuskerk te Heerlerheide.

Dankbetuiging

Voor uw belangstelling en medeleven, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder

Anna Barbara Bremen

echtgenote van wijlen

Johan Joseph Wachelder

spreken wij langs deze weg onze dank uit.

Familie Wachelder
Familie Bremen
Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Kerkrade, december 1980.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 27 december om 18.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide.

Enige en algemene kennisgeving

†

Vol dankbaarheid voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten op de leeftijd van 79 jaar, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Hub Frenken

weduwnaar van

Theresia Coenen

Born: **J. Frenken**
C. Frenken-Heijligers
Wilma, Peter
Born: **H. Frenken**
T. Frenken-van Deursen
Hub
Guttecoven: **S. Nohlmans-Frenken**
F. Nohlmans
Resi
Veldhoven: **A. Props-Frenken**
J. Props
John, Mariska
Born: **M. Dullens-Frenken**
L. Dullens
Resie, Hub, Susie
Familie Frenken
Familie Coenen

6121 XV Born, 24 december 1980
Bergstraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben maandag 29 december om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Born.
Geen condoleren.
Vader zal herdacht worden in de eucharistieviering van zondag 28 december om 11.00 uur in voornoemde kerk.
De dierbare overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard, bezoek dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed voor ons toch nog vrij onverwacht in het De Weverziekenhuis te Heerlen op 70-jarige leeftijd, onze vader, opa en vriend

René Cobbenhagen

weduwnaar van

Tine Vullers

De familie:
Mevrouw Gotjé
Familie Cobbenhagen
Familie Vullers

6391 TL Nieuwenhagen, 24 december 1980
Burg. Coonenlaan 3

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 29 december as. om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof (Schaesberg).
Bijeenkomst in de kerk.
Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Vervolg familieberichten zie pagina 19

Zaterdag



Alle uitzendingen in kleur

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor gehoorgestoorden.
15.30 ■ Journaal.
15.32 Studio Vrij. Informatierubriek met tips voor de vrije tijd. Presentatie: Toon Innemee en Hans van Willigenburg.
16.15 Maja, de bij. „Oogstfeest met hindernissen". Tekenfilmserie.
16.40 - 17.50 Klassewerk. Spelprogramma voor scholieren. Presentatie: Hans van Willigenburg. Gasten: Sacco van der Made en de Dolly Dots.
18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Sesamstraat voor de kinderen
18.45 Paspoort. Informatie voor Marokkanen.
18.55 Journaal.
19.05 Heidi. Tekenfilmserie.
19.30 Avro's Sportpanorama. Sportrubriek. Presentatie: Frank Kramer.
20.00 Mork en Mindy. „The Exidor-affaire". Comedyserie.
20.25 Avro's Wie-Kent-Kwis. Spelprogramma onder leiding van Fred Oster. Panel: Adèle Bloemendaal, Corine Spier, Pim Jacobs en Gerrieetemann.
21.37 Journaal.
21.55 Avro's Sportpanorama. Sportrubriek.
22.10 Nacht van de Balkan., Zigeuner- en folkloremuziek vanuit het Circustheater te Scheveningen. Presentatie: Thérèse Steinmetz. Medewerkenden: Pajtas, de zonen van Tata Mirando, Andrei Serban, en zijn orkest, de dansgroepen Gaida en Achalay, Nivolae Pirvu en anderen.
23.30 Journaal.
23.50 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

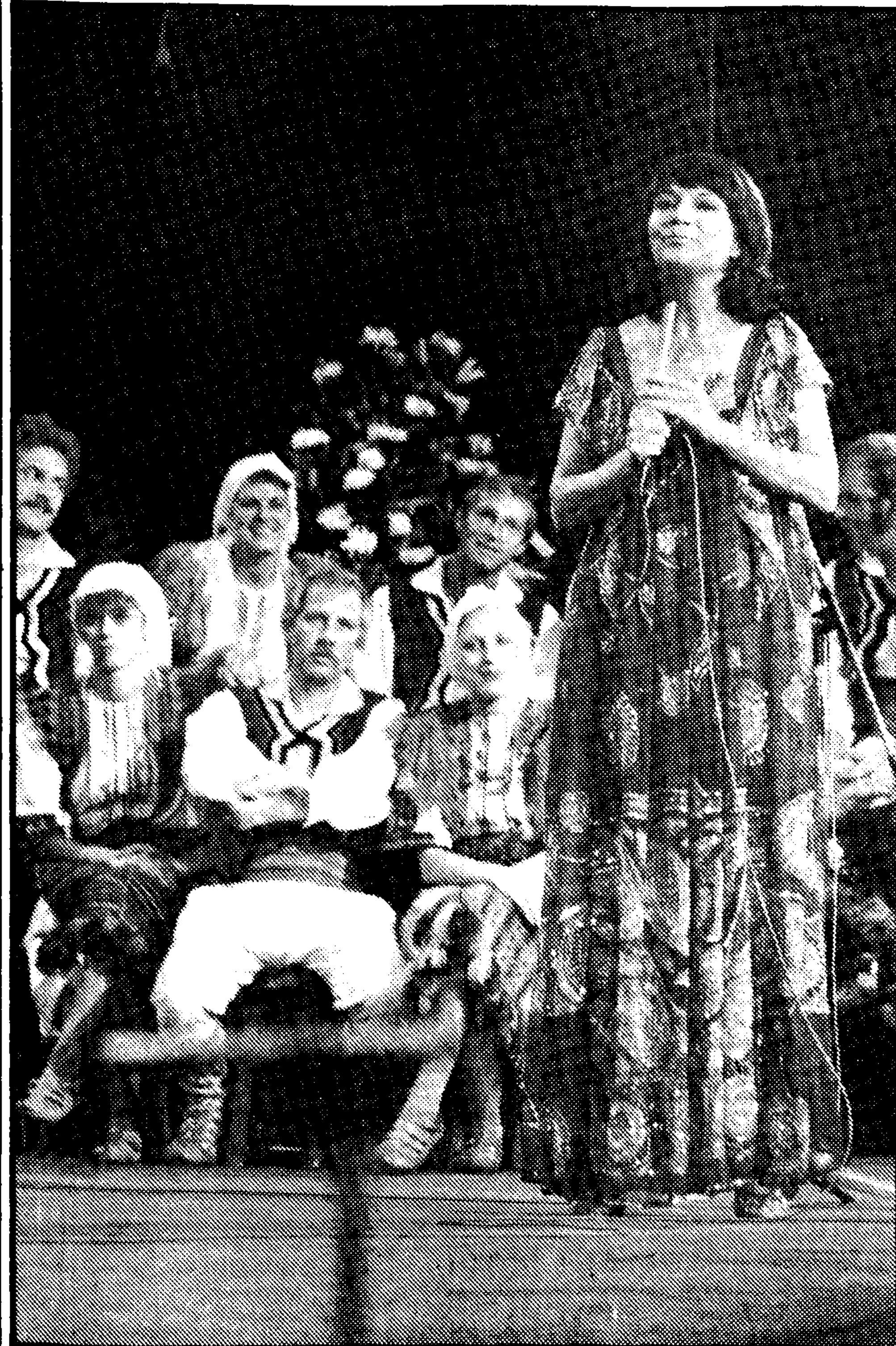
18.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.25 Moderne sterrenkunde., Les 4.
18.55 Journaal.
18.59 Sinbad, de zeeman. „Het onzichtbare land". Tekenfilmserie.
19.25 De Muppet Show. Poppenshow met speciale gast: Diana Ross.
20.00 Journaal.
20.27 Thomas en Sarah. „Het huwelijksbureau". TV-serie. Thomas en Sarah zijn failliet. Thomas vindt werk als huisbewaarder van een mooie villa in Marylebone. Hij moet hier de papegaai verzorgen.
21.20 Brandpunt. Actualiteitenrubriek.
21.45 Alle zegen komt van boven. „De legende". TV-serie.
22.10 Sport op zaterdag. Sportrubriek. Presentatie: Aad van den Heuvel.
22.40 Driemaal is scheepsrecht. TV-film. Bestaande uit drie korte schetsen: 1. De cello., 2. De speeldoos, 3. Het orgel.
23.45 Journaal.
23.50 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

13.30 Programma-weekoverzicht.
14.10 Journaal.
14.15 Sesamstraat. Voor de kinderen.
14.45 Münchener Nachmittag. Circusprogramma met als presentator: Bernhard Brink.
16.15 ARD-adviseur: Gezondheid. Gezonde voeding.
17.00 Bisschop in de DDR. Portret van de evangelische bisschop Albrecht Schönherr.
17.30 Hier und Heute unterwegs.
18.00 Journaal.
18.05 Sportjournaal.
19.00 Gezichtspunt Düsseldorf.
19.22 Franz Josef Wanninger.
20.00 Journaal.
20.15 De miljoenenschoenmaker. Komedie. Schoenmaker Ingnaz Stangelmayer uit Zeidfing wint een hoofdprijs in een loterij. In een groot huis nodigt hij goede vrienden uit. Zij praten als romanfiguren en doen zich heel anders voor dan ze in werkelijkheid zijn.
22.00 Lottotrekking, journaal, woord voor de zondag.
22.20 Ruitewisser. Cabaretprogramma met een terugblik op het afgelopen jaar door Dieter Hildebrandt, geassisteerd door Rainer Basedow en Gerhard Polt.
23.05 Columbo. „Try and catch me". Politieserie.
0.20 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

12.00 Programma-weekoverzicht.
12.30 Voor buitenlandse gastarbeiders.
14.45 Journaal.
14.47 Captain Future. „Op zoek naar de bron der materie". Tekenfilm.
15.10 Kijk toe, doe mee. Tips en initiatieven.
16.00 Madita. „De erwt in de neus". Jeugdserie.
16.25 De Muppet Show. Poppenshow met als speciale gast: Dizzy Gillespie.
16.55 Journaal.
17.00 Spiegel der deelstaten.
17.50 Een man wil hogerop. „Vader Busch". TV-serie. Op zoek naar ander werk in Berlijn belandt Karl bij een tekenbureau.
19.00 Journaal.
19.30 Direkt. Magazine met bijdragen van de jeugd.
20.15 La part du feu. Franse speelfilm uit 1977 onder regie van Etienne Perier met Michel Piccoli, Claudia Cardinale, Jacques Perrin en anderen. Bob en Catherine zijn getrouwd. Door zijn drukke baan heeft Bob weinig tijd voor zijn vrouw. Zij zoekt liefde bij een collega van Bob, een zekere Jacques. Weet Bob hiervan?
21.55 Journaal.
22.00 De niet-actuele sportstudio. De sport in het jaar 1980. Presentatie: Werner Schneyder. Daarna: lottotrekking.
23.15 Ongewone verhalen van Ronald Dahl. 1. Ga heen in vrede. TV-film. 2. De hals.
0.05 Journaal.



● *THÉRÈSE STEINMETZ*
... Presentatrice van deze zigeuner-manifestatie, 22.10 uur Nederland I ...

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 Pippi Langkous. „Pippi maakt een uitstapje". TV-serie.
16.30 De avonturen van Tartarin uit Tarascon. Opvoering door de Duitse opera van Berlijn.
17.40 De cultuur gaat naar buiten. Nieuw leven in de kloosters van Frankrijk.
18.00 De mus van de Wallrafplatz.
18.30 Toernooi van de schaakgrootmeesters: Short - Byrne.
19.00 Borsig Berlijn-Tegel. Documentaire over de wederopbouw van het bedrijf na de Tweede Wereldoorlog.
19.45 Het Drolc-kwartet speelt van Beethoven het Strijkkwartet in F, naar de Pianosonate opus 14 in D.
20.00 Journaal.
20.15 Zeilen in de Caribische Zee.
21.00 Fifty-fifty. Film over twee mannen, die beiden 30.000 Mark hebben meegekregen toen ze werden ontslagen.
22.40 Ridder Götz leefde van 1480-1562. Documentaire.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

17.30 A Christmas Carroll. Tekenfilm.
18.00 Avonturen in het hoge noorden. „Door ijs en stroomversnellingen". TV-serie.
18.45 Daniel Chorzempa speelt op het Epistel-orgel. In Aargau.
19.00 De Italianen komen. Opmars van de Italiaanse popmuziek.
19.50 High Society. Amerikaanse speelfilm uit 1956 onder regie van Charles Walters met Grace Kelly, Bing Crosby en Frank Sinatra.
21.35 Het Adelaide Festival 1980.
22.20 Lawrence en Arabië. In de voetsporen van een avonturier.

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.30 Open school.
15.30 Dag aan dag. Culturele actualiteiten.
16.00 - 17.35 Fanfan la Tulipe. Franse speelfilm uit 1952
18.00 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.05 Wat heet moed? Jeugdfilm.
18.50 Boeket. Boekenmagazine.
19.30 Lottotrekking. Mededelingen. Morgen.
19.45 Journaal.
20.15 De collega's. „De robotfoto". TV-serie.
20.45 Terloops. Nieuws in de marge.
21.30 De blazers van Shillingbury. Engelse film onder regie van Val Guest met Robin Nedwell, Diana Keen, Trevor Howard en anderen. Peter Higgins een popmuzikant en zijn vrouw wonen in een dorp. De gemeente wil Peter aanwijzen als dirigent van het blazerskorps. De oude muzikanten zijn het niet met de keuze eens...
22.50 Journaal.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

14.45 Fifi Brindacier en de piraten. TV-serie.
14.50 Batisse à Bethleem. Waals TV-spel.
16.25 De mooie steden van het prinsdom Luik: Verviers.
16.40 Jardinage. Het kweken van uien.
17.10 Het eerste levensjaar. „De baby is tien maanden". TV-serie.
17.40 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
17.45 Follies. Popshow.
18.25 Génération 1980. Gevarieerd programma.
19.23 Lottotrekking.
19.30 Journaal.
19.55 Zygo Fêtes.
20.00 De wonderbaarlijke tuin. Samen leven. Presentatie: Arlette Vincent.
20.30 Lawrence of Arabia. Tweede deel van deze speelfilm.
22.00 Muziekcircus. Met Michel Fugain, Amanda Lear en Sacha Distel.
23.15 Lottotrekking, journaal en sport.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.03 Hallo hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.30 Z.I. 11.02 De Vara feliciteert. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 De astmakliniek in Davos. 14.02 Een licht en vrolijk programma door het Promenade Orkest, o.l.v. Iain Sutherland. Jan Stulen en Stnale Black. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.30 Zing zomaar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Schijnwerper op Montevideo (3), documentaire serie. 21.30 50 jaar WK Voetbal. 22.30 Wachten op middernacht met Herman Stok. 0.02-7.00 Pop in je moers taal.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.30, 22.30, 23.55.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Trosbinnenkort. 7.36 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 9.36 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.05 Onder de mensen. 10.00 Tasten in de toekomst. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introductie Kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Jeruzalem: ondeelbaar en verdeeld. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Franco Huis. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 De hoge C. 20.00 Concert à la carte. Verzoekprogramma. 21.00 De rustdag wijden. 21.55 EO-aktief. 22.00 De bijbel open. 22.20 Reflector. 22.40 In zijn arm de lammeren. 23.00-23.55 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los Vast. 13.30 De Dik Voormekaarshow. 14.03 Op stap. 15.03 Discoexpress. 16.03 NCRV-Zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits met de nationale hitparade. 19.02 Elpee-pop-top 1980. 21.02 Country style. 22.02 Weekendblues. 23.02-24.00 Jazztime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.

7.02 Op een klein stationnetje, 's morgens in de vroegte. 8.00 Klassiek met Caroline. 9.02 Piano-an. 10.00 Concerto mattinale. 12.02 Luchtige tafelmuziek. 13.15 Ruud van der Meer presenteert.... 14.02 Piano recital: klassieke muziek. 15.25 Volksmuziek tussen Kerst en nieuwjaar. 16.15-17.00 Opera met... religie.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 R.O.Z.-Aktueel. 18.10-19.00 Het evenement. Directe uitzending met de Circus Square Jazzband en de solisten Son McCowley en de saxofonist Remco van der Gugten.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 6.00 t/m 17.30 op elk half uur, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker, Rolf. 8.00 Hier Frank! - Wer da? 11.00 Gefragt - Gespielt. Jörg. 12.00 Hallo RTL. Der Radioclub aus Luxemburg. 14.00 Hits bei RTL. Die Großen Acht. Oliver. 15.00 RTL-Torparade. Björn. 18.00 Superclub. Oliver. 20.00-01.00 Sound Check. Der Samstagabend mit Dave und Felix.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Limburg: 5.30 Welkom weekend. (7.45 In het spionnetje). 8.10 Te bed of niet te bed.

Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, dag uit. 10.10 Muzikale encyclopedie. 10.40 Weekend melodieën. 11.30 Tip 10, top 30. Nationale hitparade. 13.10 Top 30 Vervolg.

Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck.

West-Vlaanderen: 17.00 Piek-uur. De Vlaamse top 10 en andere Nederlandse liedjes. 17.53 De boekenmolen. 18.00 Wereldnieuws. 18.57 Prikbord. Agendanieuws. 19.10 Kiosk. Fanfare- en harmonienieuws. 19.30 Blue notes. Jazzmuziek. 19.53 In manus tuas domine. Katholiek-godsdienstige uitzending.

Brabant: 20.00-23.40 Domino. Het betere popwerk.

Zondag



Alle uitzendingen in kleur

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
13.15 Sociale verzekering. Les 11. „De zelfstandige". Teleac.
13.45 Fotograferen en filmen. Introductieprogramma.
14.15 Bach Cantate. „De herders op de velden". De Regensburger Domspatzen begeleid door het orkest Musica Academica.
14.35 Wilde ganzen.
15.15 - 18.05 Studio Sport. Sportrubriek.
18.25 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
18.30 Video-elpee leven in het heelal. Teleac.
19.00 Journaal.
19.05 Kortjakje is weer beter. Kleuterliedjes met Wieteke van Dort en Bil van Dijk.
19.10 ■ Hollywood. „Schandalen en dubbele moraal". Documentaire serie over de stomme beginjaren van de Amerikaanse filmindustrie.
19.55 Sri Lanka een ver van m'n bed special. Magazine over derde wereldzaken, opgenomen in Sri Lanka.
20.25 De regenwegen van Jacques Brel. Programma rond de overleden Franse zanger Jacques Brel. Medewerkenden: Herman van Veen, Ramses Shaffy, Liesbeth List, Raymond van het Groenewoud, Ivan Heylen en Johan Verminnen.
21.15 Heel de mens. Programma over menselijke mogelijkheden. Presentatie: José Frijns.
21.55 Journaal.
22.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
13.15 Open Schooltijd. In het nieuwe jaar.
13.45 Journaal.
13.50 Jaaroverzicht van de pop. Popprogramma met een overzicht van de Nederlandse artiesten en groepen die in 1980 succes hadden. Te weten: Massada, Pussycat, Maywood, Earth and Fire, BZN en anderen. Presentatie: Rob de Nijs.
15.55 KRO-Nycke. Historisch magazine.
16.05 Panoramiek. Uruguay. „De macht". Marqez is een van de Uruguayanen die in deze reportage hun visie geven op de politieke situatie in hun land. Onder hen bevinden zich oud ballingen die ooit vooraanstaande posities in hun land bekleedden.
17.35 Sesamstraat. Voor de kinderen.
17.50 Het programma van het jaar. Jaaroverzicht met als gasten de mensen die in 1980 in het nieuws zijn geweest. Medewerkenden: Joop Zoetemelk, de dames Luv, marathonloper Gerard Nijboer, Miss Holland en vele anderen. Presentatie: Berend Boudewijn.
20.30 Journaal.
20.35 Vijf minuten bedenktijd.
20.40 Himalaya. Maandelijks magazine.
21.35 Pim. „Pim en zijn hospita". Nieuwe serie rond de dromerige eerstejaarsstudent Pim.
21.55 Berlin Alexanderplatz. „Het uiterlijke en het innerlijke en het geheim van de angst voor het geheim". Dramaserie. Franz is teleurgesteld. Mieze heeft hem verlaten. De mededelingen dat ze vermoord is, gelooft Franz niet.
22.55 Journaal.
23.00 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.25 Programma-weekoverzicht.
9.55 Pinokkio. Voor de kinderen.
10.45 Het vuurrode speelgoedautootje. Voor de kinderen.
11.15 Dialoge: een muzikaal ontbijt. Concert met muziek van heel oud tot hypermodern.
12.00 Der Internationale Frühschoppen.
12.45 Journaal. Daarna: **Weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
13.15 Tussenspel. Svjatoslav Richter speelt werken van Franz Schubert.
13.45 Weekmagazine. Actualiteitenrubriek.
14.35 Maandagschimmel. Laatste aflevering van deze Engelse jeugdfilm.
15.20 Wat zouden zij zijn zonder elkaar? Songs uit de jaren vijftig.
17.00 De rebellen van Liang Shan Porivier. „Levend is nog niemand ontkomen". Japanse avonturenserie.
17.45 Rügen, geen wintersprookje. Reisnotities in de sneeuw tussen Kaap Arkona en Stralsund.
18.30 Journaal.
18.33 Sportjournaal.
19.15 Wij over ons.
19.20 Wereldspiegel. Actualiteitenrubriek.
20.00 Journaal.
20.15 Saint Joan. Dramatische kroniek. Het verhaal van Jeanne d'Arc (1412-1431). Dit Franse meisje voelde zich door God geroepen haar land te verdedigen. In de hoofdrol Gabrielle Lloyd als Jeanne d'Arc.
23.00 Het zevende zintuig.
23.05 Journaal.
23.10 Butch Cassidy and Sundance Kid. Amerikaanse speelfilm uit 1968 onder regie van George Roy Hill met Paul Newman, Robert Redford, Katharina Ross en anderen. Twee boeven maken rond de eeuwwisseling het wilde westen onveilig. Zij vluchten met de overvalbuit naar Bolivia. Ook daar spelen zij weer een dubbelrol. Deze keer fungeren zij als bewakers van een geldtransport ...
0.55 Journaal.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

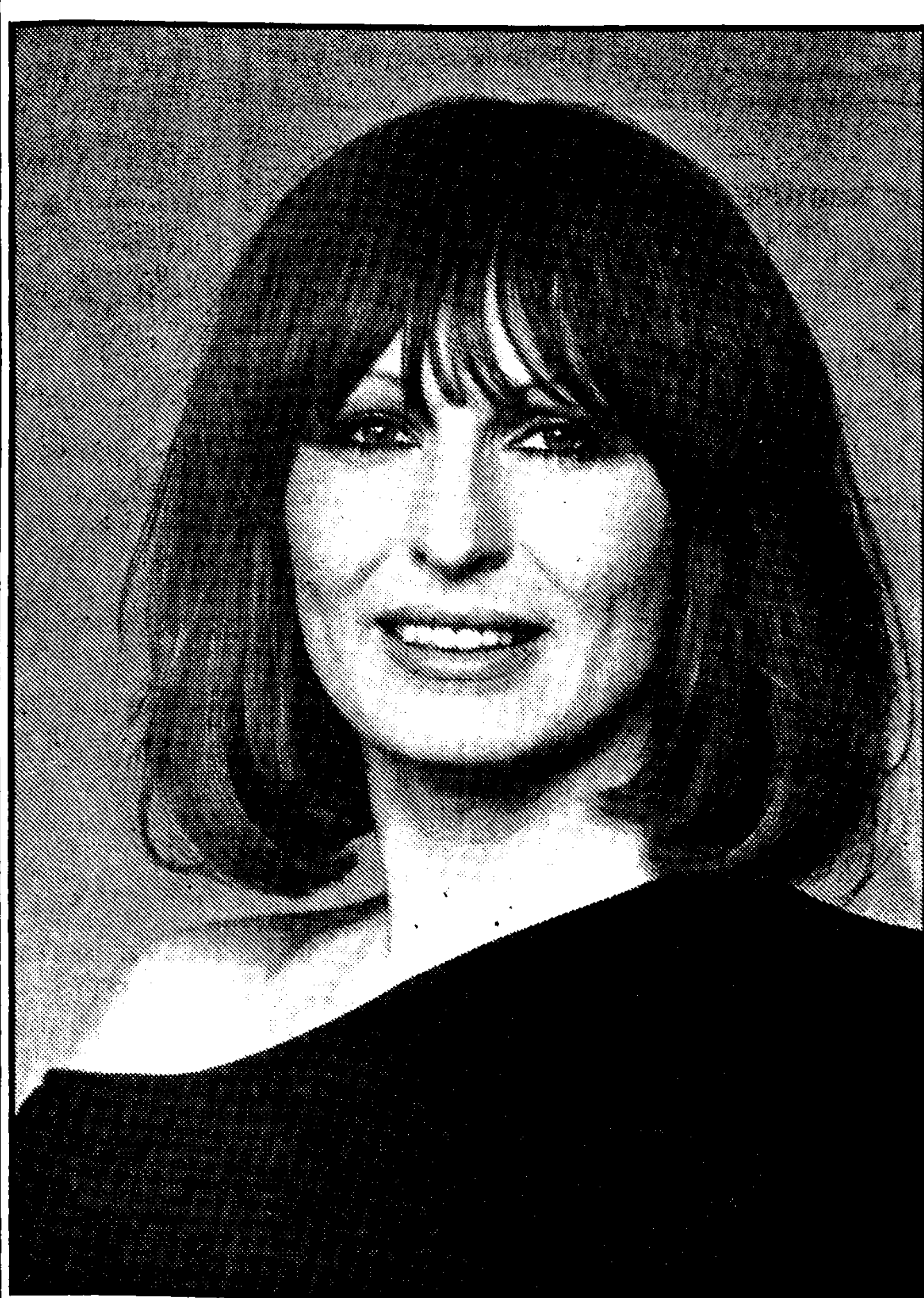
10.00 Programma-weekoverzicht.
10.30 ZDF-Matinee. 1. Der Alex. Kalendernotitie. 2. Berlin Alexanderplatz. Duitse speelfilm.
12.00 Zondagsconcert. „Sterren van morgen". De finalisten van het Bondszangconcours 1980 in Berlijn.
12.45 Vrijetijdtips.
13.15 Weekkroniek. Actuele vragen.
13.40 Wij Europeanen. „Onze zelfkennis". TV-serie.
14.10 Nieuws uit Uhlenbusch.
14.15 Dank u wel.
14.50 Een vrouw van plicht. Programma over Simone Veil, de Franse president van het Europese Parlement.
15.30 Operettecocktail. „Blauw bloed". Presentatie: Elfi von Kalckreuth. Fragmenten uit Die Fledermaus, Der Bettelstudent, Die Pompadour en anderen.
16.30 Madita. „Walpurgisnacht". Jeugdserie.
17.00 Journaal.
17.03 Sport. Onder andere zeilsurfen in de branding bij Hawaii.
18.00 Dagboek.
18.15 De Waltons. „Het ongeluk". TV-serie.
19.10 Perspectieven van Bonn. Nieuws uit deze hoofdstad.
19.30 Duitsland - Duitsland. „De splitsing". Documentaire over de gescheiden ontwikkeling van de verdeelde natie Duitsland: de Bondsrepubliek en de DDR.
20.15 Knobbes knopen. „En andere verhalen uit de schooljaren vijftig". TV-serie.
21.15 Journaal. Daarna: **sport.**
21.30 Tegenontwerp. Satire die zich afspeelt in de zeer vooruitstrevende gemeente Golzen, waar men naar erkenning streeft door het creëren van opmerkelijke bouwwerken. Door geldgebrek loopt de zaak echter mis.
22.50 Litera-tour. „Liefde in de moderne literatuur". Gastheer: Reinhart Hoffmeister.
23.50 Journaal.

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

16.00 Ilse is weg. Voor de kinderen.
16.40 De mus van de Wallrafplatz.
17.00 Afscheid van de wereld van Tevje. „Jiddisch, de ruinen van een cultuur". TV-serie.
18.00 Pippi Langkous. „Pippi en de zeerovers". TV-serie.
18.30 Toernooi van de schaakgrootmeesters: Larsen - Schmidt.
19.00 Aua - Is dit misschien het ziekenhuis van overmorgen?
19.45 Paul Badura-Skoda speelt Beethovens Pianosonate op. 10 nr. 2 in F.
20.00 Journaal.
20.15 Frangipane: De taal der bloemen.
21.45 Hübner tegen Kortsjnoj: Wie wordt de uitdager van de wereldkampioen schaken?
22.15 Dave Allen Special. Show rond deze Ierse komiek.
23.00 ■ La môme vert-degris. Franse speelfilm uit 1953 van Bernard Borderie waarin Lemmy Caution (Eddy Constantine) naar Tanger en Casablanca wordt gestuurd als Amerikaans goud ter waarde van twee miljoen in de onderwereld dreigt te verdwijnen.

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.55 De kleine prins. Poppenspel.
19.00 Avonturen in het hoge noorden. „De duizend-dollar-weddenschap". TV-serie.
19.00 Sandokan. Avonturenserie.
20.45 De Fischer Chöre. Concert door dit beroemde koor, dat ongeveer duizend leden telt.
21.30 Dave Allen Special. Show rond deze Ierse komiek.



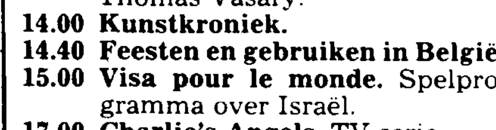
● *LIESBETH LIST*
... Zij zingt liedjes van Jacques Brel, 21.20 uur België (Nederlands) ...

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.00 Open School.
10.00 Eucharistieviering.
11.00 Vrijetijdthema's. Lezen en laten lezen.
11.30 Allemaal beestjes. „Winters op de boerderij". TV-serie.
12.00 ■ Journaal voor gehoorgestoorden.
14.30 Open School. Boer en tuinder.
15.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
15.30 Het zwarte eiland. Jeugdfilm.
16.25 De beste. Programma over de Amerikaanse discuswerper Al Oerter.
16.45 Basketball. De wedstrijd Oostende-Hellas. Daarna: sport.
17.50 Toerisme.
18.30 Paulus de boskabouter. Voor de kinderen.
18.35 Leven en laten leven. Natuurprogramma.
19.40 Mededelingen.
19.45 Journaal en sport.
20.30 Palmerstown, USA. Jeugdherinneringen van Alex Haley.
21.20 De regenwegen van Brel. Programma rond Jacques Brel. Medewerkenden: Liesbeth List, Margriet Eshuys, Ivan Heylen, Herman van Veen, Johan Verminnen en anderen.
22.50 Journaal en sport.

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

9.30 Voor Arabieren in België.
10.00 Agrarisch nieuws.
10.30 - 11.00 Voor slechthorenden.
12.00 Faire le point. Discussieprogramma.
13.00 Journaal.
13.05 Concertissimo. Orkest van Luik en de solisten Ria Ballen en Thomas Vasary.
14.00 Kunstkroniek.
14.40 Feesten en gebruiken in België.
15.00 Visa pour le monde. Spelprogramma over Israël.
17.00 Charlie's Angels. TV-serie.
17.50 Marokko. Paradijs van de bijen.
18.00 Dr. Snuggles. Tekenfilm.
18.25 Sous les pavés, la plage. Presentatie: Pierre de Greef en Gilbert Perrin.
18.45 Sax, de vreemdeling. TV-serie over het leven van Adolphe Sax, de Belgische uitvinder van de saxofoon.
19.30 Journaal.
19.55 A la Belge Epoque. Gevarieerd programma.
21.00 TV-film. Daarna: Toto, journaal en sport.



● Stereo

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.

7.02 Muziek voor de zondagochtend; 8.02 Vroege vogels; 9.30 Tony van Verre ontmoet Albert Helman; 10.02 Kerkdienst; 10.50 De andere wereld van zondagmorgen; 12.02 Muzikaal Onthaal; 13.02 Avro's-magazine; 13.45 Miniatuurtje; 14.02 Gerard de Vries draait op verzoek; 16.02 The Frank Sinatra Show; 18.12 Echo; 18.22 Dierbaar; 19.02 Terwijl de mannen kijken; 20.03 Man en paard. Schaakrubriek; 20.05 Tot ziens in Jeruzalem. Kandidaten worden getest op hun Bijbelkennis; 22.02 Schlemiel à la carte. Verzoekplaten; 23.02 Met het oog op morgen; 0.02 De nachtwacht; 4.02 - 7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55

8.10 Overweging: 8.20 De hutsgeklutste; 9.25 Waterstanden; 9.30 Suriname mon amour. „Voorbij niets en nergens". Documentaire; 10.00 Eucharistieviering; 11.00 's Zondags pak; 12.00 Suara Maluku; 12.30 Tambu; 13.10 Zorg en hoop; 13.55 Voor buitenlandse werknemers; 17.00 Samenkomst; 18.00 Liturgie en kerkmuziek; 18.30 Brood en spelen; 19.00 Radio Thuisland; 19.30 Verhaal; 20.00 De Taalshow; 20.30 Vonken onder de as; 20.45 Onder de groene linde; 21.00 Voor blinden en slechtzienden; 21.10 Gamma van Alpha en Beta; 21.30 Het zal mij een zorg zijn; 22.05 Spiegel van België; 22.40 De dokters van Maastricht. Programma naar aanleiding van het eerste lustrum van de Rijksuniversiteit Limburg. Samenstelling: Fred van Leeuwen; 23.20-23.55 Gastcollege.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Elk heel uur nieuws.

8.02 Ko deboswachter vaart uit; 8.30 Sportpanorama; 9.02 Juist op zondag; 10.02 Muziek Mozaïek; 11.02 Het zondagse gezicht van de Vara op drie; 14.02 De Europarade; 16.02 Ferry's Gouwe Ouwe Club; 17.02 De Nationale Hitparade; 19.02 Nos-Jazz; 21.02-24.00 Rock-dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00.

8.02 Orgelconcert. Door Ewald Kooiman: 8.30 Zondagmorgen: 9.02 Schubertiade Hohenems 1980. Klassieke liederen: 10.00 Het zevende internationale Brücknerfestival in Linz: 12.02 Kasseler Musiktage 1980; 14.02 Wiener Festwoche 1980; 15.10-17.00 Het zevende internationale Davidfeest in Pforzheim.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49.26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 23.30.

Duits: 7.00 Wunschkonzert, Camillo. 8.00 Der Kaffe ist fertig. Elmar Gunsch. 10.00 Max-Mix. Max Schautzer. 12.00 RTL-12 Uhr Mittags. 14.00 Die Hitparade. Thomas Gottschalk. 16.00 Wunschkonzert, Camillo. 17.30 Sport. Björn. 18.00 RTL-Party. Matthias. 20.00 Gefragt-Gespielt. Sie wünschen - wir spielen. Jörg. 23.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.

Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morgen, morgen. (7.30 De peperbus). 8.10 Hitrevue. 9.05 Weekend melodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur. 10.10 Radiool. Veel muziek voor kinderen. 11.00 Kriekelambiek. Lichte muziek van 't vat. 12.00 Rondetafel. 13.10 In de zak.
West-Vlaanderen: 14.00 De hitgolf van BRT 2 met West-Point. 15.30 Vrij entree. Zondagmiddagmatinee.
Limburg: 17.00 Piek-uur. 17.15 Het schurend scharniertje. 17.45 Nationale voetbaluitslagen. 18.00 Provinciale voetbaluitslagen. 18.30 Liedjes uit de lage landen. 19.05 Sportuitslagen. 19.20 In de operettesfeer.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis. 20.30 Sportsprokkels. 20.45-23.40 Vragen staat vrij. Verzoekprogramma.

Vakantie en Rekreatie

BUITENLAND

AUTORIJSCHOOL in overzees rijksgebied biedt vakantie aan met de mogelijkheid het rijbewijs te halen. Inl Explorer, postbus 152, 3360 AD Goes, tel. 01100-20222.

Johanna Schlagregens kennismakingsreizen voor alleenreizenden Oostenrijk. Inl.: 01100-23450. Frankrijk: inl. 01100-20222. Johanna Schlagregens Reizen, Roetgersbachstr. 2-4, D41-Duisburg 11, tel. 09-49-203-597023.

RICCIONE, badpl. bij Rimini (It.), 300 vak.won. Juli v.a. ƒ 314,- p.w. Tot 4-7 na 22-8 60-70% korting. Rb. Adria Holiday, tel. 085-335706.

DIVERSEN

ALEXANDER TOURS KERKRADE

Speciaal voor groepsreizen. Luxe touringcars. Tel. 045-458087.

Op vakantie met goede banden van Auto Banden Centrale

SAMPERMANS

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725910

CARAVANS

Caravan-centrum Beckers BV

1981-modellen reeds voorradig! Hoofddealer voor Zuid-Limburg van Corsar Toercaravans. Duitse kwaliteit, oerdegelijk, perfecte afwerking, completer. Arizona Stacaravans, 7 tot 12 meter. Home-Car Toercaravans, 3.20 m. tot 5.40 meter. Conway Engelse vouwwagen, licht in gewicht. Nu complete serie. Steeds ruime wisselende voorraad gebruikte caravans. Grote sortering voortenten, wintertenten, luifels, onderdelen. Kachels, koelk., electr. ook voor uw caravan werkzaamheden. Hoge inruilwaarde, gemakkelijke financ. P.L., verzekeringen, schaderegelingen. Doorlopend geopend. Service, garantie. Hét adres voor al uw caravan gebeuren. Verkoop-Verhuur-Inkoop. Veestraat 2, Sittard. Tel. 04490-20608. Bij viaduct Rijksweg Sittard-Geleen.

Z.-HOLLAND

Noordwijk aan Zee

Vakantiehotel 'De Branding' voor een fijne gezinsvakantie van ƒ 215,– tot ƒ 235,– p.p. per week incl. volpension. Flinke kinderkorting. Vr. folder 1981. Tel. 01719-12425, Rembrandtweg 26.

LIMBURG

Grote STACARAVAN te huur gevraagd met alle comfort voor 7 personen (5 kinderen) op rekreatiepark/camping in Limburg van 11-7 t/m 1-8 1981. Tel. 02208-5940.



jarino rekreatie

BOEK NU VOOR CARNAVAL EN CROCUSVAKANTIE

BUNGALOW-PARKEN De Koog op Texel, Andijk aan het IJsselmeer, Yerseke Zeeland, Voorthuizen Veluwe en bij Elburg, Veluwemeer

REKREATIE-VILLA'S Texel, Bergen NH, Otterlo, Voorthuizen, Diever, Leek, Garnwerd, Gieten.

25% korting in voor- en naseizoen voor 60-plussers en WAO-ers.

Vraag het gratis Jarino Vakantie-ideeënboek aan

Ja Jarino, zend mij het gratis Vakantie-ideeenboek

Naam

Adres

Postcode

Plaats

Zenden aan Jarino Rekreatie, Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)

LD

Jarino Rekreatie
Antwoordnummer 3, 9300 XA Roden (geen postzegel)
Tel. 05908-16866. Na kantoortijd 05908-19598



REISBURO EN TOURWAGENBEDRIJF

HUBERTUS-ALAD REIZEN

NIEUWENHAGEN, a/d Voegelsjtang 27, tel. 045-312857

VOOR BETER VERZORGDE EN EXCLUSIEVE REIZEN

Doorgaans zijn al onze reizen volledig verzorgd vanaf de eerste dag met een avondeten, tot en met de laatste dag met het afscheidsdiner, inclusief gratis busexcursies. Onze hotels hebben overwegend kamers met douche, toilet en balkon alsmede een lift.

WINTERSPORT

CARNAVALSREIZEN NAAR OOSTENRIJK

Bad Dürnberg, vertrek 27/2, 10 dg.	**685,–**
Hittisau, vertrek 28/2 en 8/3, 8 en 9 dg.	v.a. **545,–**
Lingenau, vertrek 1/3, 8 dg.	**545,–**
Parijs, vertrek 28/2, 5 dg. op basis van halfpension	**370,–**

PAASREIS

NAAR LINGENAU IN OOSTENRIJK. Vertrek 18/4, 8 dg.	**525,–**

ZOMERREIZEN

Duitsland:	
Zwarte Woud in het Simonswald, 8 en 10 dg. Vertrek 9/5, 24/8, 2/9 en 19/9.	v.a. **535,–**
Oostenrijk:	
Hittisau, 8, 10 en 12 dg., vertrek 23/5, 27/6, 7/7 en 17/10	v.a. **535,–**
Lingenau, 10 en 12 dg., vertrek 27/6, 11/7 en 13/9	v.a. **660,–**
Bürs, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 6/6, 20/6, 4/7, 18/7 en 17/10	v.a. **535,–**
Velden/Kärnten, 12 dg., vertrek 20/6, 9/7 en 22/8	**810,–**
Berwang, 8, 10, 12 en 14 dg., vertrek 20/6, 4/7, 18/7, 15/8 en 6/9	v.a. **560,–**
Oberndorf, 10, 12 en 14 dg., vertrek 2/5, 23/5, 4/7, 20/7 en 12/9	v.a. **595,–**
Mayerhofen, 10, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 21/7 en 29/8	v.a. **650,–**
Saalbach, 12 en 14 dg., vertrek 23/5, 6/6, 3/7, 19/7, 1/8, 28/8 en 11/9	v.a. **840,–**
Wenen, 10 dg., vertrek 15/8	**895,–**
Wenen-Budapest, 12 dg., vertrek 19/9	**1115,–**
Zwitserland: Sarnen, 10 dg., vertrek 20/6 en 3/8	**720,–**
Italië:	
Nago, 12 dg., vertrek 13/6 en 8/8	**810,–**
Riva, 12 dg., vertrek 11/7 en 28/8	**870,–**
Joegoslavië: Opatija, 12 dg., vertrek 16/5, 26/6, 15/8 en 16/9	v.a. **695,–**
Spanje: Lloret de Mar, Costa Brava, 17 dg., vertrek 27/6 en 16/8	**1260,–**
LONDEN, 4 dg. op basis van halfpension, vertrek 2/10	**510,–**
PARIJS, 5 dg. op basis van halfpension, vertrek 25/10	**378,–**

VRAAG VRIJBLIJVEND ONZE REISGIDS
TEL. 045-312857

SCHARNOW



VLIEGREIZEN NAAR: Mallorca, Ibiza, Menorca, Formentera, Costa Brava, Benidorm, Costa del Sol, Costa de la Luz, Costa de Almeria, Gran Canaria, Tenerifa, Lanzarote, Fuerteventura, Algarve, Madeira, Adriatische Rivièra, Sardinië, Calabrië, Sicilië, Corsica, Istrië, Dalmatië, Montenegro, Corfu, Rhodos, Kreta, Athene, Aegina, Kos, Chalkidiki, Lesbos, Samos, Sporaden, Cyprus, Hammamet, Sousse, Djerba, Agadir, Bulgarije, Roemenië, Bahama's, Barbardos, Brazilië, Ceylon, Jamaica, Kenia, Maleisië, Malediven, Mexico, Philippijnen, Seychellen, Thailand.



Reisbureau van de Burgt

Passage 5, Heerlen, tel. 045-718400

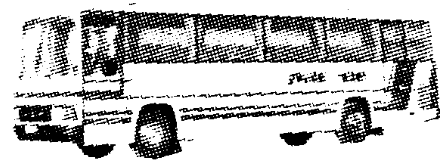
Vakantie

Mühlbach OOSTENRIJK prachtig skigebied te huur appartement. Tel. 045-410353.

Te k. TOURCARAVAN Münsterland 380 m2, 1½ jr. oud, incl. kachelm. koelkast, voortent + uitbouw etc. tel. 04495-2116.

Stichting HIMALAYA-VAKANTIES: juni t/m september: 4-weekse reizen naar Kashmir (N-India) met verblijf op woonboten, ambachtelijke cursussen en excursies, trektochten o.a. naar Ladakh (Klein-Tibet), inl. 020-226982 – 02152-54818 p/a Ineke Koier, Bloemgracht 56 hs, 1015 TK Amsterdam en Gerry Debets, Frans Halsstr. 65, 6464 CG Kerkrade, tel. 045-455003.

All-in LANGLAUFARRANGEMENT voor zowel beginners als gevorderden. 10-daagse reis, kompleet met: vervoer per luxe touringcar, verblijf op basis van half pension in hotel Seehof of Bierführer in Goldegg, gedurende uw verblijf komplete langlaufuitrusting en kursus. Prijs all-in vanaf ƒ 499,–. Reisburo Paul Crombach, O.N.-straat 45, Heerlen, tel. 045-710000.



HITTISAU — **VORARLBERG**

HOTEL SCHIFF

WINTERSPORT van 21-2 t/m 28-2	**ƒ 490,–**
ZOMERVAKANTIE van 16-6 t/m 27-6, v. 30-7 t/m 10-8 en 11-8 t/m 22-8, van 23-8 t/m 3-9, v. 3-9 t/m 14-9	**ƒ 755,–**
ZILLERTAL van 3-6 t/m 14-6, 26-6 t/m 7-7, 8-7 t/m 19-7	**ƒ 690,–**

Alle kamers voorzien van douche, w.c., volledig verzorgd, dagtochten, reisverzekering. Luxe touringcars voor 50 en 54 personen, luchtvering, airconditioning, koelkast, verstelbare stoelen.

ZALIG KERSTFEEST EN VOORSPOEDIG 1981
wenst u

TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN

Verl. Klinkertstraat 26, Hoensbroek
Tel. 045-213218

DE NIEUWE

REISGIDS 1981

LIGT VOOR U KLAAR

TOURINGCARBEDRIJF

KELLER

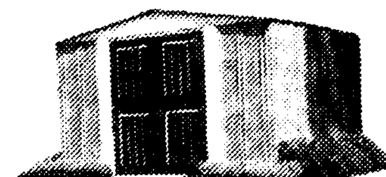
HOOGSTRAAT 143
TEL. 045-311020
NIEUWENHAGEN

Voor advies en opgave van uw advertenties voor deze rubriek



045-739382
045-739384

Telefonische advertentieverkoop



TUINHUISJES

Aluminium of gegalvaniseerde stalen tuinhuisjes voor zelfbouw, voorzien van een spec. coatlaag aan binnen- en buitenkant.
Leverbaar in diverse afmetingen. Prijzen va. **ƒ 450,– franco thuis.**
Vrijblijvend bezoek aan onze showterrein dagelijks mogelijk.

Mechanisatie-bedrijf

L. COLLÉ

Handelsweg 9

SUSTEREN

Tel. 04499-3030.
Vert. H. Huynen, Eijsden, tel. 04409-2976.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d 18 december 1980 is in staat van faillissement verklaard de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid **Transcar Heerlen BV,** gevestigd en kantoorhebbende te Heerlen aan de Oliemolenstraat 17, zulks met benoeming van Mr. G. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende tot curator.

Mr. J.J.M. Goltstein
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade.

Met de Bijbel als leiddraad naar: **Israël/Jordanië Sinai/Egypte Rome/Assisië Lourdes/Lisieux**

Als U onder kundige leiding wilt pelgrimeren naar heilige plaatsen, waar de ontmoeting tussen God en mens gemakkelijker kan gebeuren, teken dan in op de geheel verzorgde vlieg-, bus- of treinreizen, die Montfort Tochten voor U heeft uitgezocht.

ISRAËL, JORDANIË, SINAI, EGYPTE

Vertrekdata:
Israël (9 dg): 6/3, 28/4 en 17/10
Israël (15 dg): 17/3, 7/4, 28/4, 19/5, 8/9 en 29/9
Israël/Jordanië (16 dg): 24/3, 21/4, 14/7, 28/7, 1/9, 22/9 en 13/10
Egypte/Sinaï/Israël (17 dg): 12/5

23 daagse katechetenreis naar Egypte, Sinaï, Israël op 14/7

EXTRA: 16 dagen ISRAËL/SINAÏ. Op deze reis wordt het hele land bezocht, maar zal extra aandacht worden besteed aan de Sinaï woestijn met het St. Catharinaklooster aan de voet van de Mozesberg. **Vertrek: Dinsdag 21 Juli.** (Juli is in Israël een rustige vakantiemaand met een warm, maar droog klimaat).

ROME en ASSISIË

10 daagse vliegreis naar Rome en Assisië. **Vertrekdata:** 12/4, 22/5 en 16/10

LOURDES en LISIEUX

Ook dit jaar weer veel mogelijkheden per bus, trein, bus/trein en vliegtuig.
Vertrekdata: per trein (9 dg): 2/6 en (8 dg): 27/7
per trein/bus (10 dg): 1/6, 25/7 en 27/7; (11 dg): 2/6
per bus (12 dg): 19/9 **per vliegtuig** (6 dg): 24/7, 29/7, 3/8 en 8/8

EXTRA: Met de bedevaart van 27/7 (trein) kunnen ook gehandicapten mee. Vrijwilliger(st)er(s) kunnen zich opgeven, om hen op deze reis behulpzaam te zijn.

BON Ik wil graag inlichtingen over Uw reis naar: ● Israël ● Israël/Jordanië ● Israël/Sinai ● Egypte/Sinaï/Israël ● Rome/Assisië ● Lourdes/Lisieux*) LD

Montfort Tochten
Postbus 5
6570 AA BERG EN DAL
Tel. 08895 - 3333

Naam ...
Adres ...
Plaats ...

*) doorhalen wat niet wordt verlangd.

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeer modern voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
Haefland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

Uit voorraad leverbaar.

Montage 1 dag

HARRY MOSTARD

Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-3100.

Noorwegen heeft 't allemaal...

Stuur mij het gratis „Noorwegen-Heeft-Het-Allemaal" pakket vol informatie over vakanties in Noorwegen.

Naam
Adres
Postcode
Plaats

LI 1

Bon zenden aan:
Noors Nationaal Verkeersbureau
Postbus 19914, 1000 GX Amsterdam

NOORWEGEN

Noorwegen biedt u alle ingrediënten voor een fantastische zomervakantie 1981! Kijk en kies uit de vele mogelijkheden van vakantievieren in een magistrale natuur.

Vraag het gratis informatie pakket

Noorwegen natuurlijk!

TENTEN TEGEN WINTERPRIJZEN

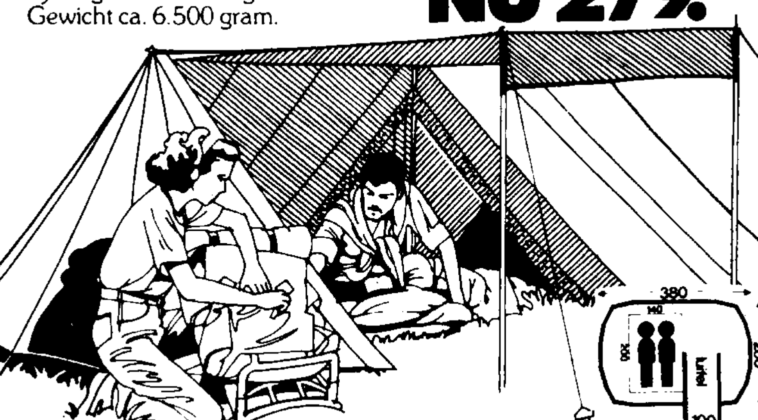
campingstar

CASTEL
Riante familiebungalow met verplaatsbare voorwand. Twee ruime slaapkabines met aparte kookhoek, grote vensters en een extra raam in de achterwand. Zijwanden van pol./kat., dus: sterk èn duurzaam! Gewicht ca. 48 kg.
VAN ~~1090.-~~
NU 875.-

TOURISME GRAND LUXE
Een komplete familiebungalow met drie ruime slaapkabines (200 x 140 cm) en een riant dagverblijf met grote vensters. Grote vaste luifel. Gewicht ca. 51 kg.
VAN ~~895.-~~
NU 695.-



TURTLE SUPER
2-Persoons lichtgewicht dubbeldaks dwarsslaper. Extra groot woongedeelte, door uitzetbare luifel en afsluitbare stormpunt. Pol./kat. met lichtgewicht nylon grondzeil. Hoogte 130 cm. Gewicht ca. 6.500 gram.
VAN ~~339.-~~
NU 279.-

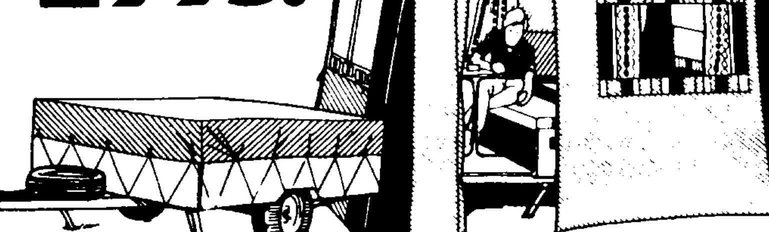


NIEUW BIJ PERRY SPORT

HOLIDAY CAMPER

'N KOMPLETE VOUWCARAVAN

2995.-



Een kompakte vouwwagen (205 x 155 cm) met V-dissel. De bovenzijde schuift u uit en er is slaapplaats voor 2 volwassenen en 2 kinderen. Een eerste kwaliteits-wagentent waar u met het hele gezin de vakantie in door kunt brengen. Een uitgekiend interieur met veel extra aandacht en komfort en ventilatiemogelijkheden.

Extra verkrijgbaar
- aanritsbare voortent
- zonneluifel
- extra 2-persoons slaaptent
- neuswiel
- keukenunit

In geremde uitvoering **3425.-**
In ongeremde uitvoering **2995.-**

Amsterdam: Kalverstraat 99, Overtoom 2-8; **Amstelveen:** Binnenhof 7; **Arnhem:** Ketelstraat 21; **Eindhoven:** Piazza 2, afd. tenten Hermanus Boexstraat 1; **Den Bosch:** Pensmarkt 3; **Groningen:** Herestraat 52; **Den Haag:** Spui 2-6; **Haarlem:** Grote Houtstraat 51, afd. tenten Ged. Oude Gracht 117; **Heerlen:** Homeruspassage 23; **Hilversum:** Kerkstraat 106-110, afd. tenten Gijsbr. van Amstelstraat 70a; **Hoogvliet:** Binnenban 7; **Leiden:** Breestraat 93; **Nijmegen:** Broerstraat 25; **Rotterdam:** Lijnbaan 91, Zuidplein Hoog 932; **Rijswijk:** In de Bogaard 5g, afd. tenten boven 'Maxis', In de Bogaard; **Sliedrecht:** Leeghwaterstraat 43; **Tilburg:** Stadhuisplein 1-3; **Utrecht:** Potterstraat 2.

PERRY SPORT

DE PRIJSBEWUSTE WINKEL VOOR JE VRIJE TIJD

Weer meer bezoekers dan het vorige jaar

6000 personen bij Heerlense kerst-in


● Een bont programma tijdens de kerst-in: muziek vormde – zoals gebruikelijk bij kerstvieringen – een belangrijk onderdeel.

HEERLEN – De twaalfde kerst-in op eerste kerstdag in de Heerlense stadsschouwburg was ook dit jaar weer succesvol. In tegenstelling tot een groot aantal steden in de rest van het land zagen de organisatoren – tezamen met een 150-tal medewerkers(sters) – hun maandenlange voorbereiding bekroond met een stijgend aantal bezoekers. Dit alles is ook voor een groot gedeelte (financieel) te danken aan de huis-aan-huiscollectes (opbrengst ƒ 4000) en een straatcollecte die plusminus ƒ 2000 opbracht.

Gedurende de hele dag was het een komen en gaan van ruim 6000 personen die de sfeervol versierde schouwburg bezochten. Opvallend was wel dat van hoog tot laag Heerlenaren gebruik maakten van deze gelegenheid om met elkaar „kerst" te vieren. De sfeer was bijzonder feestelijk en stijlvol. Vanaf 11.00 uur toen harmonie St.-Joseph dit kerstfeest muzikaal opende tot laat in de avond werd een bont programma afgewerkt, met muziek, volksdans, goochelkunst enz. Ook het kerstdiner was druk bezocht.

● Pastoor Van der Eng zegent de pelgrims voordat zij op weg gaan bij het huis van Florent Eijssen.

240 pelgrims naar Banneux

VALKENBURG – Meer dan 240 pelgrims hebben op de dag voor Kerstmis weer de jaarlijkse voettocht naar Banneux gemaakt. Om negen uur vertrok de hoofdgroep van rond 50 mensen vanuit de Koninginneweg nadat pastoor Van der Eng de pelgrims had gezegend en mevrouw Baayen een reisgebed had uitgesproken. Onderweg tussen Valkenburg en De Plank sloten grotere en kleinere groepjes aan voor de 50 km-lange tocht naar het Mariaoord Banneux in de Ardennen. Daar werd op kerstavond om tien uur de nachtmis bijgewoond, opgedragen door de Montfortaan pater Bosch. Een groep gehandicapten uit Heerlen luisterde de plechtigheid op met blokfluitmuziek.

Onder de ruim 240 pelgrims bevond zich de 80-jarige Florent Eijssen, organisator, die al meer dan dertig keer de voettocht naar Banneux maakte. Hoewel hij slecht ter been is liep hij nog ongeveer 20 km vlakke weg mee. Jongste deelnemer was de zesjarige Bertie van de Boorn uit Eckelrade. Met een bijzondere intentie maakte mevrouw Van der Bruggen uit Weert de tocht: zij had beloofd mee te gaan als de hartoperatie van haar man in Houston goed zou lukken. Onder de pelgrims waren er vier (Funken uit Schin op Geul, Reneerkens uit Sibbe, Van de Boorn uit Maastricht en Wintgens uit Margraten) die ook de terugtocht te voet aflegden. Wiel Dassen uit Waubach liep voor de zestiende keer en Hub Lucassen uit Sibbe-IJzeren voor de twaalfde keer mee.

Een bijzondere verrassing ondervonden de pelgrims in het restaurant Ro de Bos net over de Belgische grens: zij kregen er gratis een kop koffie. Overigens troffen zij, op wat motregen na, gedurende de ochtend vrij aangenaam weer, ook in de anders vaak zo barre Ardennen.

RL op radio

MAASTRICHT – Vijf jaar Rijksuniversiteit Limburg is het onderwerp van een radiouitzending die morgenavond van 22.40 tot 23.20 op Hilversum II te beluisteren valt. De reportage werd gemaakt door Fred van Leeuwen.


● De levende kerstgroep in Bocholtz trok veel belangstellenden.

In levende kerststal Bocholtz

Kind Jezus huilde luid

BOCHOLTZ – Troostende woorden van Maria, Jozef en de engel mochten niet baten om het kindje Jezus dat gisteren te zien was in de levende kerststal in Bocholtz, tot bedaren te brengen. Het bleef huilen. Ronald Robben voelde zich niets prettig als middelpunt van het kerstgebeuren. Hij speelde (nog onbewust) de rol van kindje Jezus, evenals Christiaan Bosch dat in de kerstnacht had gedaan.

De KJP van Bocholtz had dit jaar geen moeite met het vinden van de spelers van de levende kerststal. Er waren zelfs zoveel gegadigden dat men moest kiezen. Van heinde en verre, zelfs uit Amsterdam, waren mensen naar Bocholtz gekomen om de levende kerststal en de daarnaast door de KPJ-gebouwde dorpskerststal met os, ezel en schapen, te zien.

Ongeluk in kerstnacht

Auto bijna in tweeën

HOENSBROEK – Rond half vier in de kerstnacht is op de Nieuwstraat te Hoensbroek een jongeman met een auto van de weggeraakt en dusdanig tegen diverse palen opgebotst, dat zijn auto bijna in tweeën brak. Hij had geen rijbewijs.

Ter hoogte van de Slakkestraat raakte de man, de 23-jarige S. v.d. V. uit Hoensbroek, enkele betonnen paaltjes, een lichtmast en een verkeersbord. De wagen werd dusdanig vernield dat de Heerlense brandweer de man met snijbranders uit de auto moest redden. Hij werd ernstig gewond overgebracht naar het ziekenhuis.

Doop in kapel Geulhemergroeve

GEULHEM – Een bijzondere kerstplechtigheid vond tweede kerstdag plaats in de historische kapel van de Geulhemergroeve.

Onder grote belangstelling van familieleden, inwoners van Berg en Terblijt en andere bezoekers werd er de vier weken oude Marisca Hendrick uit Berg gedoopt. Dat gebeurde door pastoor Vermeulen.

FNV noemt Kremers „lijdzaam"

KERKRADE – De Kring Oostelijk Zuid-Limburg van de FNV heeft gouverneur dr. J. Kremers een brief gestuurd en hem daarin verweten bij de achteruitgang van de werkgelegenheid in Zuid-Limburg te weinig initiatief te ontplooien en teveel over zijn kant te laten gaan. „Het nog langer voor en over u te laten beslissen en uw lijdzaam en passief toezien is voor ons onaanvaardbaar" zo schrijft de FNV-kring.

De manier waarop de Limburgse bestuurders reageren op sociaal-economische rampen als b.v. de dreigende ontslagen bij Volvo-Born noemt de FNV-kring „fantasieloos". De gouverneur wordt gezegd dat hij zijn functie meer gewicht en initiatief moet geven. In verband met de problematische werkgelegenheidssituatie bij Volvo Car, Macintosh, KNP, de Verenigde Buizen Fabrieken, Philips en tiental toeleveringsbedrijven eist de FNV-kring op korte termijn een gesprek tussen GS en het kabinet.

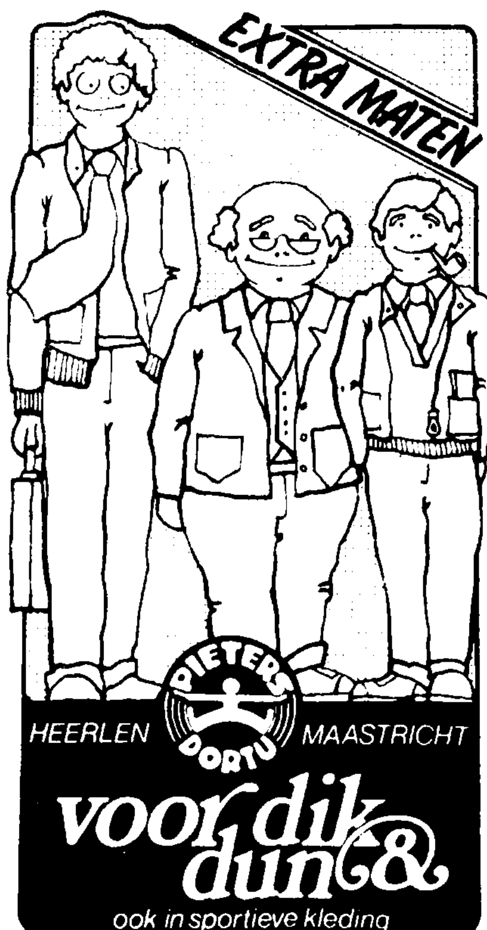
Stropers gesnapt

WIJNANDSRADE – De rijkspolitie heeft nabij een spoorwegovergang op de grens van de gemeenten Nuth en Wijnandsrade twee stropers aangehouden. De heren waren aan het fretteren. Het waren inwoners uit Heerlen. De politie heeft het tweetal inmiddels weer op vrije voeten gesteld.

In Heerlen werden twee inbraakjes gepleegd. Uit een woning aan de Roebroekerweg werd in de kerstnacht een aanzienlijke som geld en sieraden gestolen. Verder sprak de gemeentepolitie te Heerlen van „een bijzonder rustige kerst."



● De protestmars, onder de kerstverlichting op de Brunssumse promenade.



Meer dan 250 personen in vredesmars

Traditioneel kerstprotest in Brunssum

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Tussen de 250 en 300 personen hebben kerstavond in Brunssum deelgenomen aan de inmiddels bijna traditionele vredesmars (de mars werd voor de zesde keer gehouden). Op het Koutenveld verzamelden zich leden van politieke groeperingen en vredesorganisaties met nieuwe („Limburg voor vrede") en oude („Stop het wapendepot") spandoeken. Daarna trok men via de promenade naar de poort van het Afcent. Daar werden alternatieve kerstliederen gezongen. Onder andere op de melodie van het lied over onze beroemde tulpen uit Amsterdam: „Al die militaire machten, weet je waar ik die het liefst zou zien? In de Amsterdamse grachten, dan wordt alles beter misschien".

Het protest verwoei echter in de wind, want er waren geen Afcent-functionarissen aanwezig om iets aan te horen of aan te nemen.


● Twee van de medewerkers van het proefproject bezig met het snoeien van al te dik geworden takken in de graft langs de Groeneweg in Spaubeek.

Proefproject in Spaubeek past er goed in

Limburg doet mee met jaar van heg en houtwal

door sante brun

SPAUBEEK – Voor het jaar van de heg en de houtwal dat op 1 januari begint is in Limburg nog geen bijzonder programma opgesteld, maar het IVN is wel van plan het niet ongemerkt voorbij te laten gaan. Geen wonder: Als er een streek in Nederland is die zijn karakter ontleent aan heggen en houtwallen – die hier graften worden genoemd – dan is het Zuid-Limburg wel. Vele honderden kilometers heggen zijn de laatste jaren al het slachtoffer geworden van de schaalvergroting in de landbouw, maar sinds enige tijd breekt het besef baan, van welk belang deze heggen en houtopstanden zijn voor het bodemleven, het microklimaat, het dierenleven en het aanzien van de streek.

Het komt goed uit dat de vier jaar van een onlangs begonnen proefproject in Spaubeek ook het jaar van de heg en de houtwal zal omvatten. In de gemeente Spaubeek worden, gesubsidieerd door CRM, provincie en gemeente, heggen en „graften" schoongemaakt en gefatsoeneerd, zodat ze gebruikt kunnen worden zoals ze vroeger werden gebruikt. Graften zijn de plaatsen in het akkerland waar boeren heel vroeger na het rooien van een te ontginnen bos de stronken van de bomen en de stenen neergooiden, meestal op plaatsen die te steil waren of anderszins ongunstig lagen. Daar groeide een deel van de stronken weer uit en kon ook een geweldige verscheidenheid aan bomen, heesters en kruidgewassen ongehinderd groeien. De boeren profiteerden daarvan: zo konden de takken van essen gebruikt worden voor het maken van schopstelen, de doorns van de sleedoorn voor het „pennen" van schoenen, de takkebossen (ook van meidoornhagen) voor de bakovens, en de rest van het hout als brandhout voor verwarming. Tegenwoordig zouden veel van die doeleinden opnieuw bereikt kunnen worden met dit materiaal – men zou ook het acaciahout kunnen gebruiken als afrasteringspalen, het is zeer duurzaam – maar daarvoor moeten de houtopstanden en hagen eerst in orde worden gebracht.

Product

In Spaubeek is men daarmee bezig, sinds deze herfst. Met een ploeg mannen, aangevuld door vrijwilligers, is men o.a. aan de Groeneweg al een heel eind op streek. Gisteren werd in het gemeentehuis van Spaubeek enige tientallen kubieke meters hout verkocht (voor de open haard) dat gezien kan worden als het eerste product van het proefproject. Natuurlijk kan het onderhouden van graften en heggen niet winstgevend worden, toch kan het voor een deel zijn eigen kosten opbrengen. In Spaubeek wordt trouwens gepleit voor een regeling voor het heggensnoeien zoals die in Mergelland geldt, waar de boeren voor dit karwei subsidie ontvangen.

Maar zelfs als het niets zou opbrengen is het werk volgens de IVN zeer belangrijk voor het milieu. Om te beginnen is het microklimaat in een landschap met heggen en houtwallen veel gunstiger voor land- en tuinbouwgewassen, omdat de wind gebroken wordt en de warmte vastgehouden. Dan zijn er ontzettend veel nuttige dieren die juist dit soort biotoop prefereren. Het is er rustig, wat warmer en de voedselrijkdom enorm. Dat geldt voor reptielen, maar ook voor vogels, die soms bij honderden tegelijk een graft gebruiken als broed- en fourageplaats. Deze dieren eten enorme hoeveelheden insecten die dan niet meer bestreden behoeven te worden. Heggen en houtwallen zijn dus niet schadelijk, zoals wel gedacht wordt.

Perevuur

De afgelopen tientallen jaren zijn vele kilometers graften in Zuid-Limburg verdwenen. Gevolg is geweest dat plaatselijk de grond is weggespoeld.

Ook veel heggen zijn weg en vervangen door lelijke palen met prikkeldraad. Met name het perevuur wordt nogal eens aangevoerd als voorwendsel om een meidoornhaag te laten verdwijnen. In ieder geval zullen de natuurbeschermers komend jaar veel aandacht besteden aan het nut van de heggen en houtwallen, voor de boer en voor de wandelaar en voor iedereen die het goed meent met de natuur.

BOUWFONDS WENST U EEN EIGEN HUIS IN '81

Zalig Nieuwjaar

Het Bouwfonds Zuid Nederlandse Gemeenten n.v. is een intergemeentelijke instelling van meer dan 100 Limburgse en Brabantse gemeenten die werkt zonder winstbejag. Bouwfonds betekent zekerheid, want Bouwfonds-huizen zijn gegarandeerd doordat wij beschikken over een eigen technische staf. Onze bouwtechnici oefenen toezicht uit op ieder projekt. Indien u tenslotte een woning voor u "gereserveerd" heeft gunt het Bouwfonds u altijd nog enige weken bedenktijd alvorens het definitieve koopkontrakt gesloten wordt. Overigens, wist u dat het Bouwfonds werkzaamheden als de aanvraag van gemeentegarantie en hypotheek voor u verzorgt ? Inderdaad, het Bouwfonds blijft achter u staan, ook ná de oplevering. Het Bouwfonds heeft kantoren in Maastricht, Heerlen, Venlo, Helmond, Den Bosch, Tilburg, Breda, Roosendaal en Bergen op Zoom. Het hoofdkantoor is gevestigd in Eindhoven.

HEERLEN CENTRUM

SUPER-A-KLASSE

Bouwfonds heeft 34 appartementen, ideaal voor alleenstaanden en 2-persoonshuishoudens. Samen met de 6 premie-koopwoningen zijn ze magnifiek gelegen aan de Drieschstraat en de Juliana van Stolberglaan. 5 Minuten lopen van het station en centrum. Vlakbij schouwburg, bioscopen, musea, parken en bossen.

34 appartementen

Ideaal voor alleenstaanden en kleine gezinnen. Appartementen met veel privacy. Er is geen galerij of gezamenlijk balkon. De woningen zijn bereikbaar met een lift en hebben allen een aparte berging en een gereserveerde plaats in de overdekte parkeergarage.

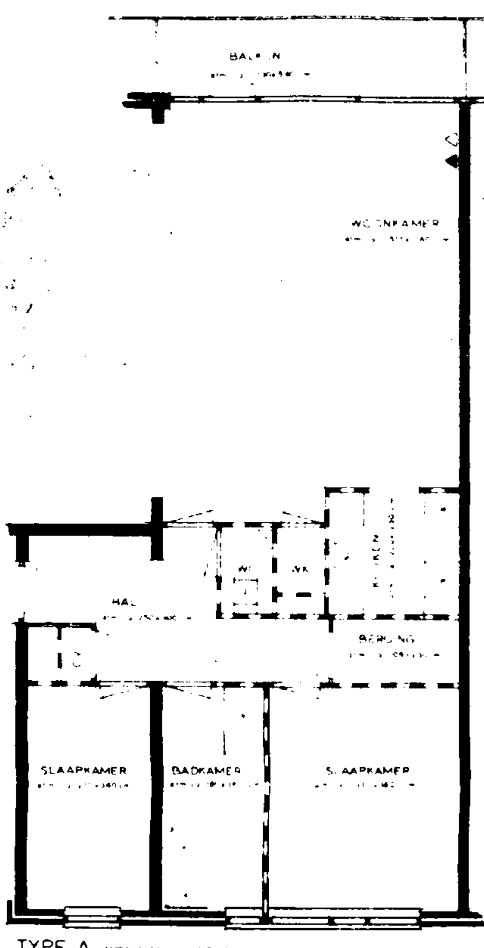
Uw eigen woning voor *f* 452,-- per maand.
(exkl. fiskaal voordeel bij 100% financiering).
Prijzen van *f* 129.296,-- tot *f* 142.096,-- v.o.n.

6 premiekoopwoningen

Deze woningen hebben een zgn. inpandige garage waar aan de voorzijde een balkon boven is. Een ruime vierkante woonkamer, de ruime badkamer met ligbad en het 2e toilet geven allure aan uw huis.

Uw eigen woning voor *f* 619,-- per maand.
(exkl. fiskaal voordeel en bij 100% financiering). De prijzen bedragen *f* 147.096,-- v.o.n.

Top subsidie van de super A klasse.
Bij een belastbaar inkomen van *f* 24.500,-- in 1979 komt u in aanmerking voor een eerste premie van *f* 10.900,--, daarbij komt een éénmalige en belastingvrije bijdrage van *f* 5.000,--.
Wist u overigens dat de maximale totaal subsidie meer dan *f* 120.000,-- kan bedragen?



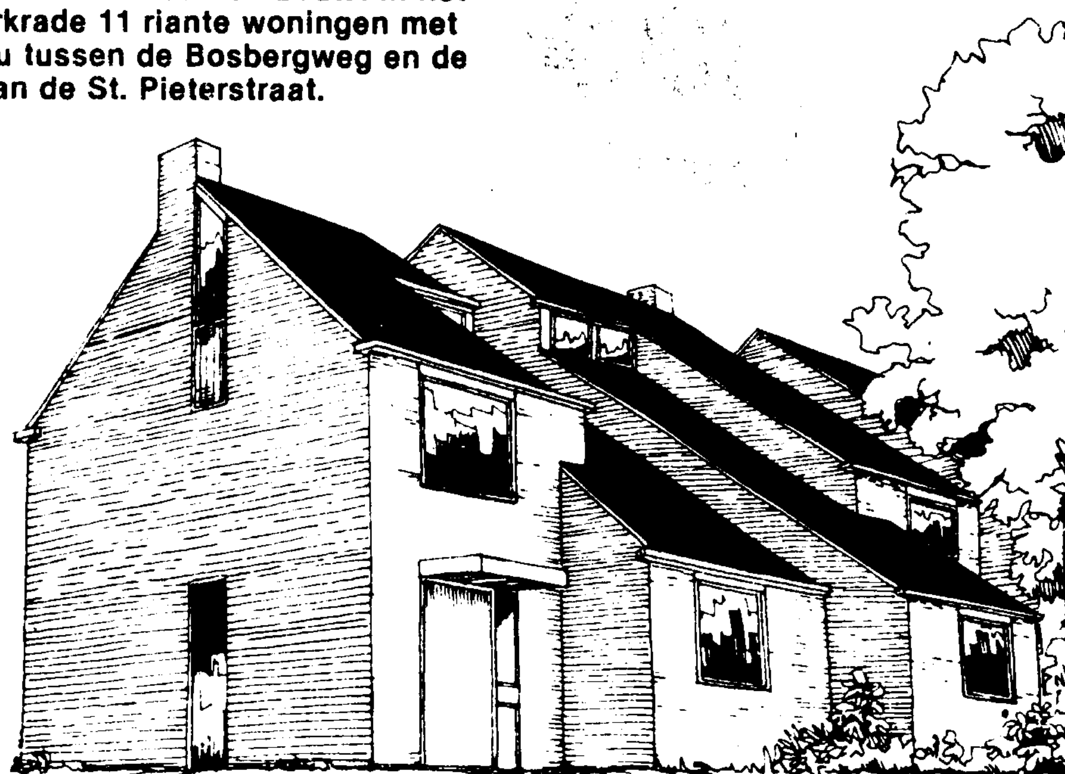
Info-centrum Heerlen 045 -712266

Rente 10,6%, 5 jaar vast

KERKRADE BOSBERG

Aantrekkelijk wonen

Het Bouwfonds Zuid-Nederlandse Gemeenten bouwt in het uitbreidingsplan "Bosberg" in Kerkrade 11 riante woningen met garantie! Het plan Bosberg vindt u tussen de Bosbergweg en de Eygelshovergracht aan het eind van de St. Pieterstraat. Een rustig gelegen woonwijk, waar het goed wonen is!



De huizen, die het Bouwfonds daar realiseert, zijn bijzonder fraai en ruim van opzet. Een royale entree geeft toegang tot een grote woonkamer met werkkast en bergkast. Aan de achterzijde is een open keuken met mechanische ventilatie. In de woonkamer is in het plafond een sparing aangebracht voor het installeren van een open haard. Via een hardhouten open trap bereikt u de eerste verdieping met drie ruime slaapkamers en een badgelegenheid met tweede toilet, vaste wastafel en voorzieningen voor het plaatsen van een wasmachine. Een vast trap leidt naar een grote zolder met dakkapel.

De prijzen voor deze huizen variëren van *f* 158.367,-- tot *f* 163.407,-- v.o.n.

Op alle woningen krijgt u van het Bouwfonds een schriftelijke garantie! Dat betekent, dat bepaalde gebreken, die na de oplevering zouden kunnen blijken, gedurende zekere tijd gratis worden hersteld, als ze niet het gevolg zijn van onoordeelkundig gebruik of vernielingen.

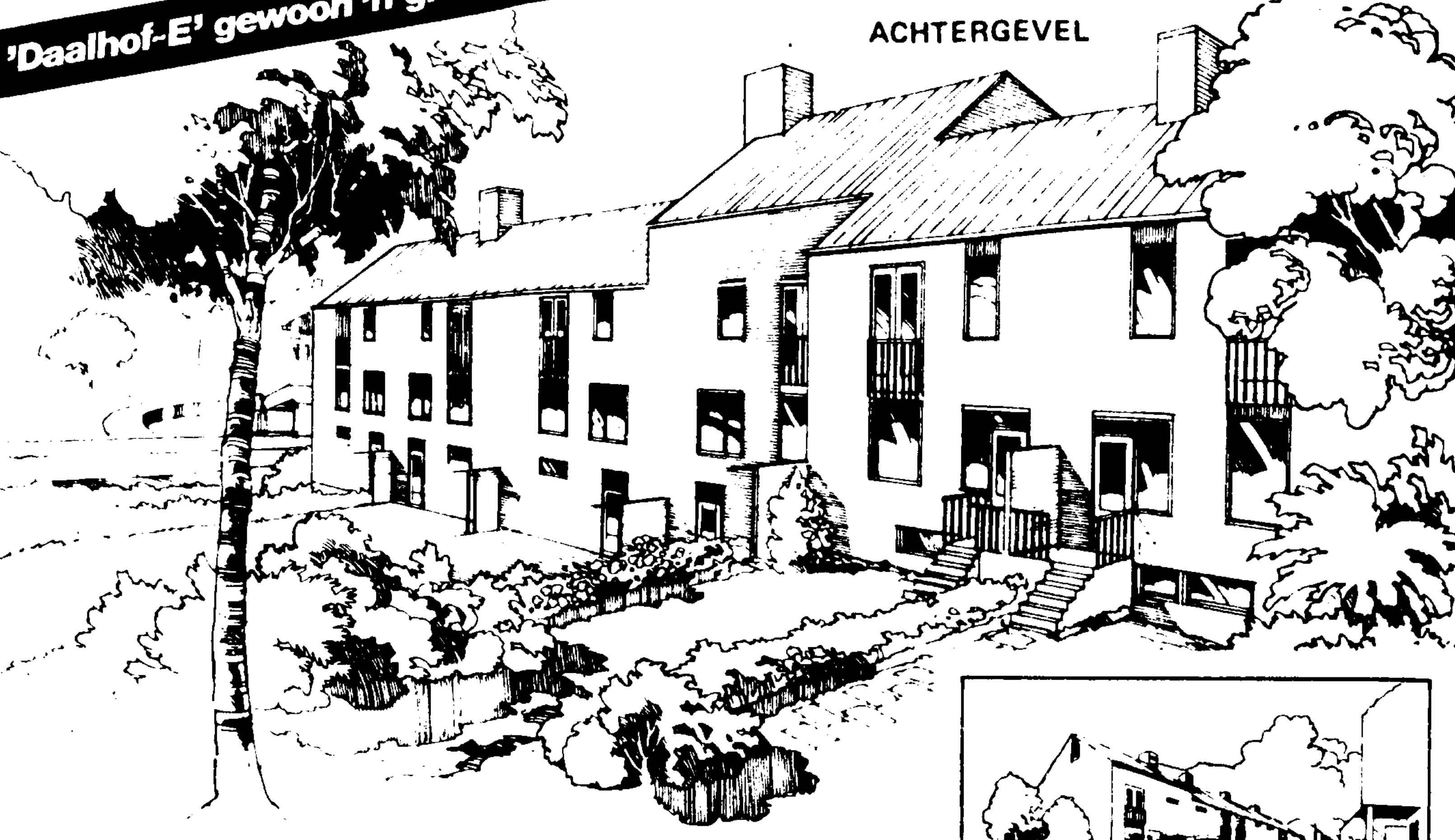
Info-centrum Heerlen 045 -712266

Speciale projektrente 8,6% 5 jaar vast

Openingstijden voor afhalen van de dokumentaties op de betreffende kantoren zijn:	**Maastricht en Heerlen, vandaag van 12.00 - 14.00 uur en 29 en 30 december van 9.00 - 17.00 uur. 31 december van 9.00 - 14.00 uur.**

MAASTRICHT DAALHOF NOORD

'Daalhof-E' gewoon 'n groot huis



Deze eengezinswoning ligt aan de parkeergarages tegenover de gestapelde woningen. Dit type heeft twee ingangen, nl. één op woonstraatnivo, waar zich de kamer met open keuken bevindt, en één op parkeernivo, waar de afzonderlijke parkeerbox/berging en de kelder zijn. Deze beide ruimten vormen een souterrain onder de gehele woning. In de hal, op woonstraatnivo is de garderobe, de wc, de trap naar de verdieping en de hal naar het souterrain. De woonkamer vormt samen met de open keuken een L-vormige ruimte. Aan de achterzijde is een tuin. Op de verdieping zijn drie slaapkamers, een badkamer met tweede toilet en een vaste trap naar de grote zolder, waar de c.v.-ketel staat.

Koopprijs v.a. *f* 147.708,-- v.o.n.
Subsidie-totaal *f* 8.264,--.

Het Bouwfonds heeft ook nog een klein aantal Premie-A woningen met maximale subsidie.
Prijzen v.a. f. 128.296,-- v.o.n., subsidie is afhankelijk van uw inkomen in 1978.

Er zijn nog enkele andere premie-koopwoningen.
Prijzen v.a. f. 137.790,-- v.o.n.
Subsidie tot f. 14.228,--.

Info-centrum Maastricht 043 - 50047

Rente 10,6%, 5 jaar vast





BOUWFONDS ZUID-NEDERLANDSE GEMEENTEN N.V.
Hoofdkantoor Eindhoven, Stratumsedijk 31, 5611 NB Eindhoven.
Kantoor Maastricht, Wijckerbrugstraat 39, tel. 043 - 50047
Kantoor Heerlen, Emmaplein 12, tel. 045 - 712266



Prijs 5-deurs basismodel f 19.895,-. Incl. BTW. Vrijblijvend. Af Leusden. Wijzigingen voorbehouden. Vaste afleveringskosten f 375,-. Lichtmetalen velgen en radio tegen me

Er heeft een nieuwe wind door de Passat gewaaid

Nieuwe tijden stellen nieuwe eisen aan auto's. Eisen die steeds strenger geformuleerd worden en die draaien rond de begrippen zuinigheid, betrouwbaarheid, veiligheid en comfort.

Getrouw aan z'n solide reputatie is Volkswagen er opnieuw in geslaagd inhoud aan die begrippen te geven.

Met de Passat '81 is er sprake van een werkelijk nieuwe auto die op een flink aantal punten afwijkt van z'n populaire voorganger.

Vooral op het technische vlak zijn de nodige veranderingen doorgevoerd. Veranderingen die stuk voor stuk verbeteringen betekenen.

NIEUW is de - ondanks de grotere buitenmaten - verbeterde aerodynamische vorm, waardoor de luchtweerstand nog lager is geworden.

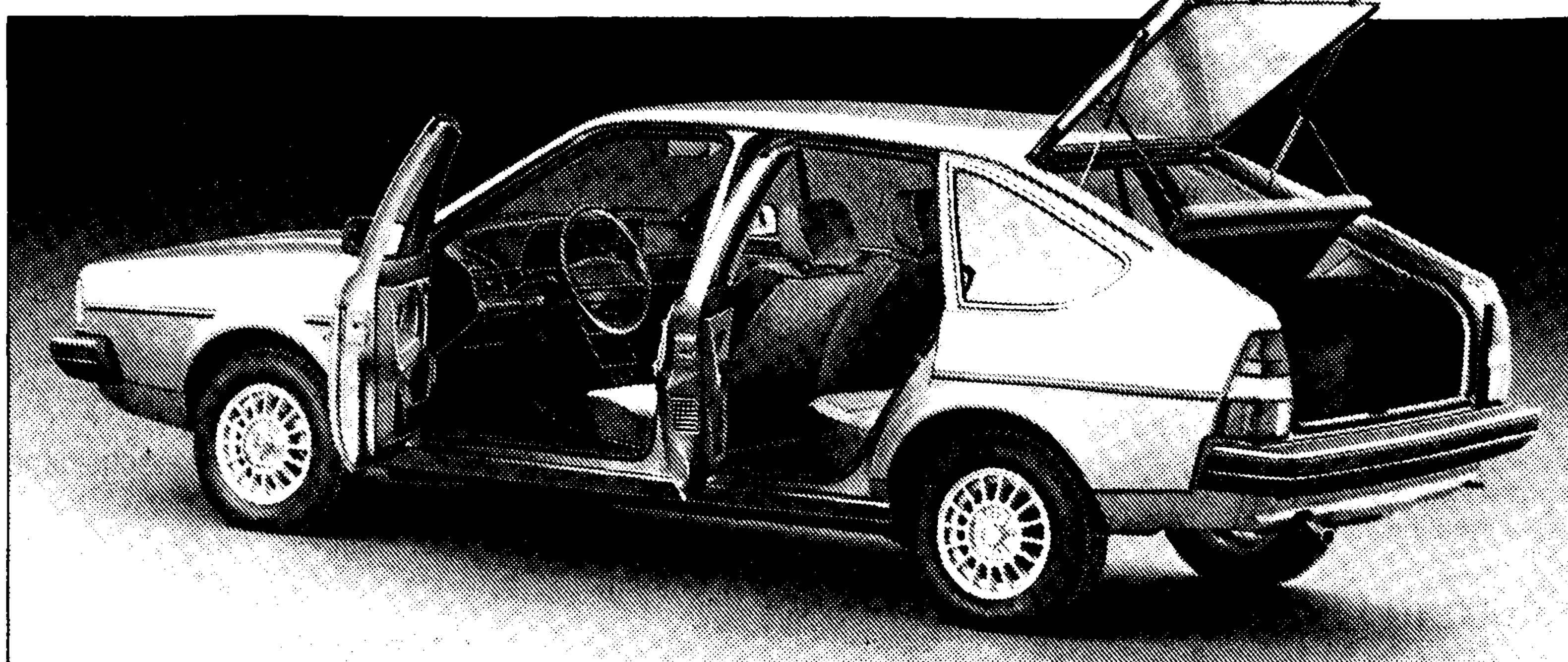
NIEUW in de meeste modellen is de gecombineerde schakel- en verbruiksmeter, waarop u precies kunt aflezen of u economisch rijdt. Een opflitsend lampje geeft aan wanneer het om redenen van benzinebesparing goed is om over te schakelen.

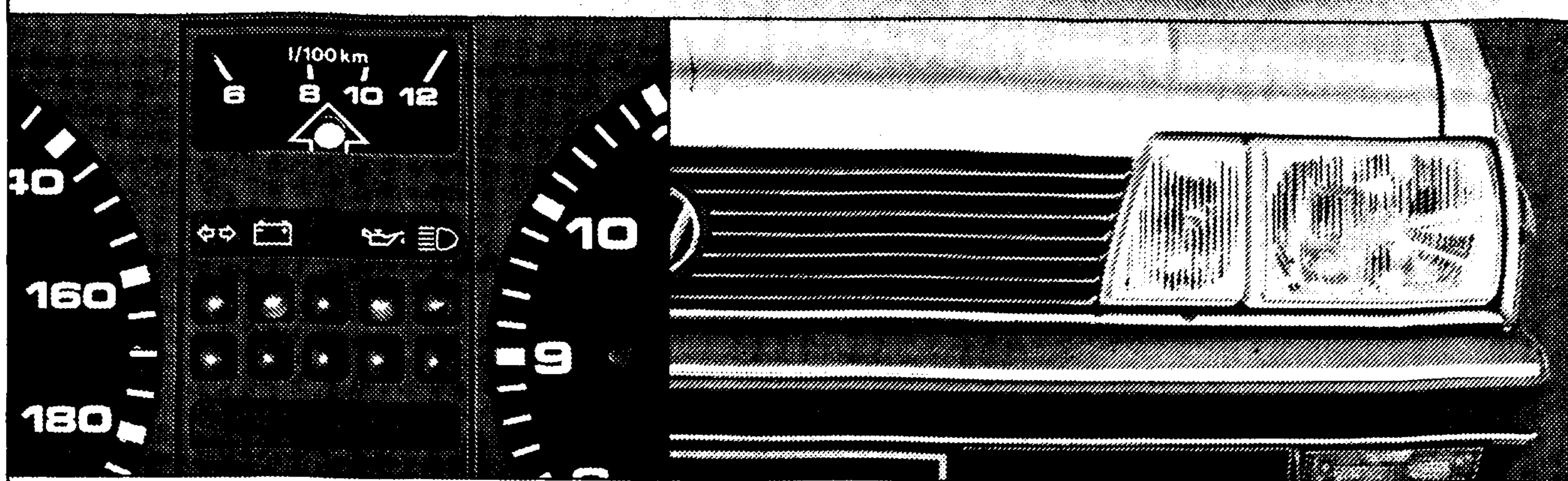
NIEUW is de electronische ontsteking die eveneens bijdraagt aan de zuinigheid.

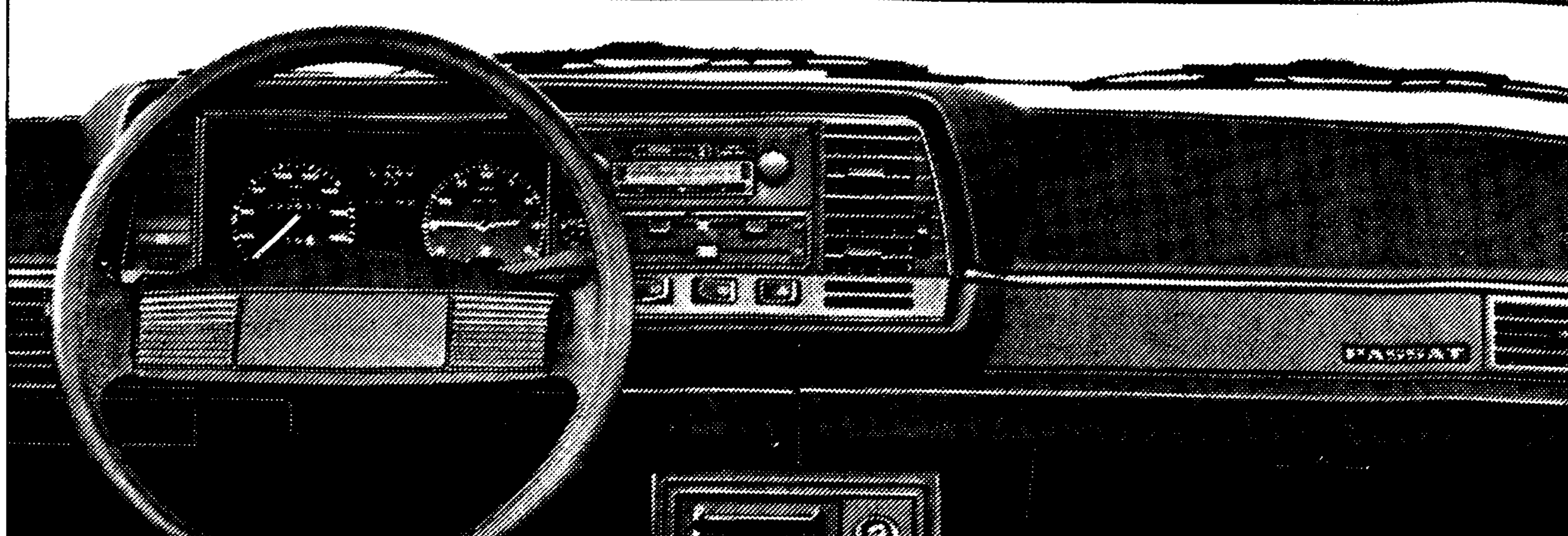
NIEUW zijn de langere wielbasis en de grotere spoorbreedte voor een betere wegligging.

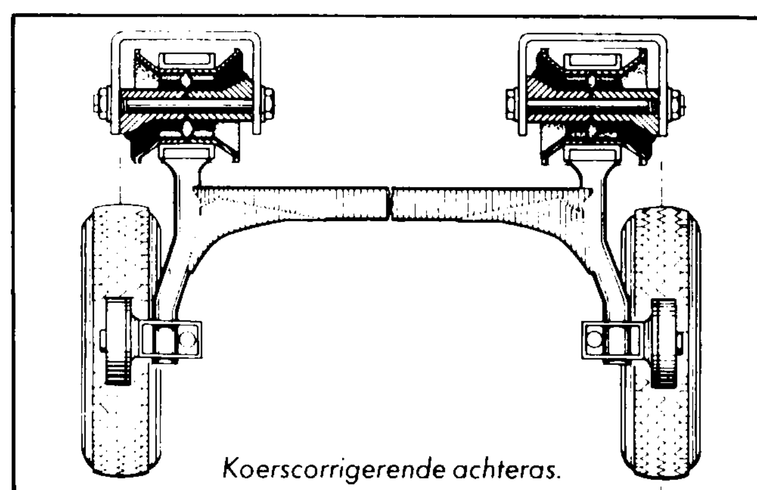
NIEUW is de vernuftig geconstrueerde koerscorrigerende achteras. Voorbeeldig weggedrag is het gevolg.

NIEUW zijn de verbeterde vering,









Koerscorrigerende achteras.

de doeltreffender isolatie tegen windgeruis en de vergrote binnenruimte voor meer rijcomfort.

NIEUW zijn de grote drempelloze achterdeur en wegklapbare achterbank bij alle limousines.

NIEUW is naast de 1,3 liter en de 1,6 liter benzine versie, de 1,6 liter dieseluitvoering.

NIEUW is ook de exclusieve 1,9 liter benzineuitvoering met z'n bijzondere 5-cilinder motor die waarschijnlijk eind februari verkrijgbaar is.

NIEUW is dat de Passat '81 in de showroom van iedere V.A.G-dealer voor Volkswagen en Audi z'n opwachting maakt.



De nieuwe Passat. Rijk aan technische hoogstandjes

Volkswagen. Degelijk duurt het langst

imburgs agblad

Van onze sportredactie

ZAANSTAD – Hugo Hovenkamp, de aanvoerder van AZ'67, gaat met het Nederlandse voetbalelftal toch mee naar het mini-WK-toernooi in Uruguay. Hij heeft er gisteren toestemming voor gekregen van de clubarts van AZ en van de bondsarts van de KNVB. Hovenkamp heeft in 1978 door een knieblessure het toernooi om het (echte) wereldkampioenschap voetbal in Argentinië moeten missen. „De kniewond zit aardig dicht. Ik heb nog enkele dagen de tijd voordat het Nederlands elftal moet voetballen in Montevideo", aldus Hovenkamp, die vanavond met het Oranje-gezelschap naar Zuid-Amerika vertrekt.



● *Hugo Hovenkamp ...hersteld...*

Met „vreemdelingen"

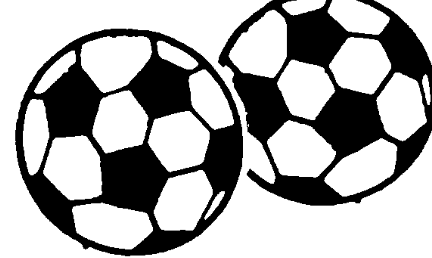
MAR DEL PLATA – Cesar Luis Menotti, de Argentijnse voetbalcoach, heeft in een oefenwedstrijd te Mar del Pláta zijn drie „vreemdelingen" weer laten meespelen. Ardiles (Tottenham), Kempes (Valencia) en Bertoni (Fiorentia) werden na de rust van de wedstrijd tegen een plaatselijke selectie uit Mar del Plata ingezet. Voor de Argentijnse ploeg was deze wedstrijd, die met 4-1 werd gewonnen, de laatste oefening voor het mini-WK. Maradona scoorde twee keer: Ramon Diaz en Bertoni maakte het kwartet treffers vol.

Italiaanse selectie

ROME – De Italiaanse selectie voor het mini-wereldkampioenschap telt een viertal nieuwelingen. Het zijn doelman Giuseppe Zinetti (Bologna), verdediger Peitro Vierchowood (Como) en de aanvallers Salvatore Bagni (Perugia) en Carlo Ancelotti (Roma). De befaamde doelman Dino Zoff en aanvaller Roberto Betegga zijn niet geselecteerd. Bondscoach Enzo Bearzot heeft de volgende achttien spelers opgeroepen: Bordon (Inter), Galli (Fiorentina), Zinetti (Bologna), Baresi (Inter), Gentile (Juventus), Cabrini (Juventus), Scirea (Juventus), Vierchowood (Como), Marini (Inter), Tardelli (Juventus), Oriali (Inter), Antogoni (Fiorentina), Altobelli (Inter), Ancelotti (Roma), Bagni (Perugia), Conti (Roma), Graziani (Torino) en Pruzzo (Roma).

Radioverslag Oranje-Uruguay

MONTEVIDEO – Geen tv-reportages van het mini-WK. Wel rechtstreekse radioverslagen. De eerste wedstrijd van Oranje, dinsdag in het Centenariostadion van Montevideo tegen Uruguay, wordt om 22.00 uur uitgezonden via Hilversum I. Verslaggevers zijn Theo Koomen en Eddy Poelman.



dinsdag 30 december: Nederland-Uruguay
donderdag 1 januari: W.-Duitsland-Argentinië
zaterdag 3 januari: Italië-Uruguay
zondag 4 januari: Brazilië-Argentinië
dinsdag 6 januari: Nederland-Italië
woensdag 7 januari: West-Duitsland-Brazilië
zaterdag 10 januari: finale

Joe Louis kreeg pacemaker

HOUSTON – Joe Louis, de oud-wereldkampioen in het zwaargewichtboksen, heeft in een ziekenhuis in Houston een pacemaker gekregen. De toestand van de nu 66-jarige „Brown Bomber" die drie jaar geleden te kampen kreeg met een ernstige hartkwaal, is goed. Joe Louis knapt zienderogen op. Hij mag binnen enkele dagen het ziekenhuis

Titelgevecht Koopmans uitgesteld

DEN HAAG – De manager van Horace Tafer heeft te kennen gegeven het gevecht om het Europees bokskampioenschap in het halfzwaargewicht tegen titelhouder Rudy Koopmans uit te willen stellen van 5 naar 26 februari. Dit tot ongenoegen van manager Henk Ruhling van Koopmans. Ruhling heeft de Nederlandse boksbond verzocht bij de Europese boksunie te protesteren tegen de gang van zaken.

Halve winst voor Knobel

HONG KONG – In groep 4, Aziatische zone van de kwalificatietoernooien voor het wereldkampioenschap voetbal, werden in Hong Kong twee wedstrijden gespeeld. China versloeg Macao met 3–0 (2–0). Hong Kong, gecoacht door George Knobel, en Singapore speelden gelijk 1–1 (0–0).

Wereldrecord in Alma Ata

ALMA ATA – Olga Plesjkova heeft tijdens schaatswedstrijden op de Medeobaan in Alma Ata het wereldrecord op de 3000 meter met ruim vijf seconden verbeterd. De 24-jarige Sovjet-Russin bracht de toptijd op 4 minuten 25,54 seconden. Het oude record stond sinds 23 maart 1976 op naam van haar landgenote Galina Stepanskaja (4.31,0). Ook dit record werd op de wonderbaan van Alma Ata verwezenlijkt.

Winterspelen dure grap

SERAJEWO – De kosten van de organisatie van de Olympische Winterspelen van 1984 in Serajewo zijn drastisch bijgesteld. Het oorspronkelijk benodigde bedrag van 140 miljoen gulden is opgeschroefd naar 350 miljoen gulden. Deze cijfers heeft het organisatiecomité in bekendgemaakt. gemaakt. Men hoopt uit verkoop van televisierechten en reclame ongeveer 220 miljoen gulden binnen te halen. Voor de rest moeten de stad Serajewo en de republiek Bosnië voor tweederde opdraaien. De overige vijf Joegoslavische republieken zouden eenderde deel van het verlies moeten betalen. Daarvoor moet dan nog wel toestemming worden gegeven.

Oranje rekent niet op finaleplaats in mini-wk

Presentiegeld half miljoen

ONTEVIDEO – Het KNVB-draaiboek voor het Co-de Oro-toernooi, het mini-wereldkampioenschap de komende twee weken in Uruguay wordt afge-rkt, gaat niet verder dan dinsdag 6 januari. Dan eelt het Nederlands elftal zijn tweede en laatste ulewedstrijd tegen Italië. Voor de resterende da-n, tot en met zaterdag 10 januari, de dag waarop in t Centenario-stadion van Montevideo de finale n dit toernooi moet worden gespeeld, is geen plan-ng meer gemaakt.

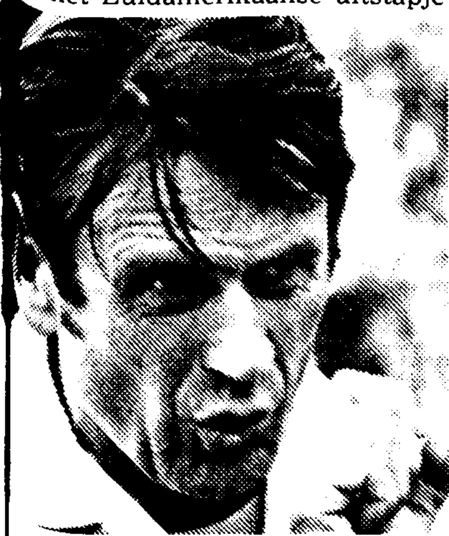
nelijk gaat de KNVB van de ge-te uit dat met het spelen van die e wedstrijden aan de verplich-is voldaan en derhalve het half joen presentiegeld in de KNVB pbeurs gestoken mag worden. iswaar wordt het winnen van het nooi gehonoreerd met nog eens 000 gulden extra, maar ook de VB realiseert zich heel duidelijk de huidige Oranjecapaciteiten te ng zijn om een dergelijk sterk be-toernooi op voorhand een finale-ts te kunnen claimen, zoals men ele maanden geleden wel deed r de reis naar het EK in Italië.

Montevideo, dat met zijn anderhalf joen inwoners de helft van de tota-bevolking van Uruguay herbergt, t derhalve de komende dagen de ande van Italië, waar Nederland tij-s het EK een fiks gedeelte van zijn ernationale goodwill verspeelde t uitgewist te kunnen worden.

man Choufoer, lid van het organi-ecomité in Montevideo, heeft zich ele maanden geleden na zijn be-k aan Uruguay wel laten ontvallen het Copa de Oro-toernooi een bij-der serieuze zaak zou worden, en t derhalve Nederland er zonder er als voetbalnatie vertegenwoor-d moet zijn." In Nederland zelf rdt het Zuidamerikaanse uitstapje meer als een hinderlijke onderbreking van de winterstop ervaren, waarbij echter de royale financiële beloning en de eventuele sportieve individuele herwaardering redenen te over zijn om zichzelf voor deze trip beschikbaar te stellen.

Afgezien van het feit of Nederland om politieke redenen had moeten afzien van deelname aan dit mini-wk, dat – zo is de officiële lezing in Uruguay – georganiseerd wordt om het feit te herdenken dat dit land 50 jaar geleden voor de eerste maal het wereldkampioenschap veroverde, kan ook de vraag worden gesteld of de trip naar Zuid-Amerika op loutere voetbalgronden wel enige zin heeft.





... prestige herstellen ...

Serieus

De Zuidamerikaanse deelnemers hebben zich uitermate serieus op dit voetbalevenement voorbereid. Argentijnen, Brazilianen en ook Uruguay hebben de lopende nationale competitie zodanig gewijzigd, dat de respectievelijke bondscoaches zich met hun uitverkoren spelers al geruime tijd geleden hebben kunnen terugtrekken in een trainingskamp. De voorbereiding van Nederland op dit toernooi is minimaal geweest: slechts een gezamenlijke training van nauwelijks anderhalf uur begin deze week op het KNVB-sportcentrum in Zeist.

Roque Maspoli bijvoorbeeld, oefenmeester van Uruguay, dat volgende week dinsdag in het Centenario-stadion van Montevideo de openingswedstrijd tegen Nederland speelt, verblijft al sinds medio november met zijn selectiegroep in een trainingskamp in de badplaats La Paloma en speelde sindsdien al vier oefenwedstrijden: 3–1 tegen Bolivia, 1–1 tegen Peru, 6–0 tegen Finland en 4–0 tegen Zwitserland.

Resultaten, die erop wijzen dat Nederland een totaal ander Uruguay tegenover zich zal vinden dan het elftal dat een half jaar geleden tijdens de Europese tournee nederlagen kreeg te incasseren tegen Italië, België en Joegoslavië en slechts een heel erg krappe 1–0-zege op voetbaldreumes Luxemburg wist te behalen. Daarbij komt dan nog eens dat door het wegvallen van in buitenlandse dienst spelende Oranje-kandidaten, PSV en AZ de kern voor het Nederlands elftal zullen moeten leveren.

Een PSV, dat in de vaderlandse competitie nog altijd niet zijn normale draai heeft kunnen vinden en een AZ dat al wekenlang hunkerend uitziet naar de winterstop. Een elftal derhalve dat moet worden geformeerd uit competitie-vermoeide en niet-draaiende voetballers, die bovendien daags na een bijna 20 uur durende vliegreis van Amsterdam naar Montevideo bij zomerse temperaturen tegen een decor van 80.000 Uruguayanen op een keien-keihard veld een internationaal aansprekende voetbalprestatie moeten neerzetten.

Niet eenvoudig

Een niet eenvoudige opgave derhalve voor Jan Zwartkruis, die door zijn idealisme het realisme lange tijd niet heeft willen accepteren, maar tijdens het EK in Italië op een zo onthutsende wijze met realiteit werd geconfronteerd, dat hij weigerde zich in het vervolg nog te laten manipuleren.

Een kordate uitspraak, die resulteerde in een dappere poging een Oranje-verjonging door te voeren. Maar na de nederlaag in Dublin tegen Ierland en de erg opportunistische 1–1 tegen West-Duitsland moest die verjonging evenwel met het oog op de belangrijke WK-wedstrijd tegen de Belgen bijgesteld worden, waardoor het merendeel van de falende EK-selectie weer gerehabiliteerd werd.

Vrijwel weer dezelfde groep derhalve, die via een extra beloning in Uruguay moet proberen het geschonden voetbalprestige van Nederland te herstellen.

Fred Rompelberg: sponsoring oké, wielerbaan niet



● *Fred Rompelberg: voorlopig geen kozakkenmuts.*
Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

MAASTRICHT/MOSKOU – De aanval op het werelduurrecord achter zware motoren door Fred Rompelberg gaat voorlopig niet door. De Maastrichtenaar heeft van KNWU-directeur Meuwissen bericht gekregen dat de wielerbaan in Moskou op dit moment niet in orde is. Dat betekent een nieuwe streep door de rekening van Rompelberg die inmiddels wel de beschikking heeft gekregen over een of zelfs twee sponsors.

De baan in Moskou moet voorzien worden van een nieuwe beschermingslaag. Fred Rompelberg: „Ik weet niet wanneer ze de zaak daar voor elkaar hebben. Het enige wat ik nu doen kan, is wachten op nieuwe berichten van de heer Meuwissen die contact houdt met de Russen. Als de baan niet snel in orde komt, zal ik mijn poging waarschijnlijk uitstellen tot mei of zelfs juni."

Het probleem met de sponsoring is van de baan. Er hebben zich twee potentiële kandidaten aangediend die de trip van ruim een halve ton willen bekostigen. Fred Rompelberg: „Er is een positief gesprek geweest. Volgende week praten we opnieuw. Ik weet nog niet of de onkosten door één of door beide sponsors samen worden gedragen."

Aangeb. betrekkingen

Bar-dancing in centrum van Heerlen, vraagt voor zo spoedig mogelijk BARSERVEERSTERS voor 2 à 3 dagen en in de weekends. Tel. 045-320009.

Goede bijverd. Fotobedrijf zkt. jonge mensen die kunnen FOTOGRAFEREN, 18 jr. of ouder. Tel. 04490-22211.

Gevr. mensen voor de VERKOOP v. onderhoudsprod. in België, heel goede verd. mogelijk. Inl. 045-219818.

Gevr. voor Duitsl.: STRATENMAKERS, electromonteurs, lassers en bankwerkers. Inl. 09-4924023222 b.g.g. 04455-1871.

HULP gevr. voor friture, vrouwelijk ± 16 jaar, ervaring niet vereist. tel. 04402-5870 of 6236.

BIJVERDIENSTE mnl. hulp gevr. voor het helpen bij het plaatsen van rolluiken. Voor enkele uren per dag, liefst m. tel. en wonende in Kerkrade of omg., mel. v. afspr. tel. 045-458226.

Gevraagd in Valkenburg, WERKSTER voor halve dagen. Voor verdere informatie bellen na 17.00 uur 04406-13107. Eduards Beer and Steakhouse. Grotestraat 16, Valkenburg.

POMPBEDIENDE gevr. voor in vaste dienst. Zo spoedig mogelijk melden bij dhr. Maas, pompstation Loven B.V., Sittarderweg-Heerlen.

Word ook RIJSCHOOLHOUDER Of instrukteur(trice). Met Staatsdiploma prima toekomstmogelijkheden. Ook nu nog grote vraag. Meer dan 500 rijschoolhouders en honderden instrukteurs gingen u voor. Met succes. 95% geslaagden. Kies uit zaterdag- of dagopleiding. Vooropleiding minstens MAVO, LTS/C. Vraag gratis prospektus. Kaderschool Tilburg. Bel (ook 's avonds). 013-324550.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door water onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

Wij repareren alle merken LOCOMOTIEVEN, meestal binnen 2 dagen. Panda Speelgoed, Geleenstr. 18, Heerlen.

Uw REVOX-DEALER in Eygelshoven, ook voor reparatie. TV en HiFi-service, Klawitter, Hoofdstr. 178, tel. 045-352124.

10% WINTERKORTING vanaf 15-11-80 t.m 15-3-81. Zet nu uw datum vast! Dakdekkersbedrijf gebr. Markgraaf. Schoorsteen- en dakkapellenbouw met de langste schriftelijke garantie. Voor al uw shingle, lei pannen en platte daken, isolatie, zink en gootwerk. Wij werken door geheel Limburg. Bel voor vrijblijvende offerte tel. 045-222621.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het advies voor al uw daken, pannen, platte, isolatiedaken, shingle daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakelementen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand! Bel dan Hans Lips b.v., tel. 045-453818 voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

STUCADOOR kan nog werk aannemen. Tel. 045-459073.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERK. 045-714924 en 045-415348.

Electrotechn./electromonteur, 40 jr. met 20 jr. erv. in onderhoud, i.b.v. sterkstr. mont., bedrijfselectronicamont. en middelb. install. techn. sterkstr. zoekt BAAN of bijverd. Br. ond. nr. Sh. 165 LD Heerlen.

Let op. Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Kleine zelfstandige zkt. 10 à 20 uur per week werk als CHAUFFEUR of iets dergelijks. Br.ond.nr. Ge 293 LD Geleen, 6161 GE.

Onderzoekbureau EPICURUS wij verzorgen o.a. antecedentenonderzoeken, beveiligingsadviezen, buitendienstcontroles, interne diefstal onderzoeken, vertrouwelijke opdrachten enz. enz. Corr. Postbus 199 Valkenburg.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schrootjes in div. soorten, anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, Porion, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valsparverfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl. plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelfart. Zachtboardplaten m. sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke planken op maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr.-Kuyperstr. 8a, Haansberg. JéWé-dealer.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. f 1495,-; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf f 50,- per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. f 250,-. Zw.wit TV vanaf f 50,-. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN - Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel, 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880, b.g.g. 04405-2000.

VACUUMMACHINES, vleesbewerkingsmachines, werktafels, etc. Roltex b.v., Industriepark De Horsel Nuth tel. 04447-2880.

AANHANGWAGENS te koop vanaf f 400,-. Tevens ook te huur. Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen, Kerkstr. 158, Koningsbosch. Tel. 04743-1216.

EIKEN BALKEN in div. breedte, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C. J. van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

HOUTBEWERKINGSMACHINES: gecombin. en aparte machines voor hobby-ist en vakman v.a. f 890,- (excl.) Keuze uit plm. 20 verschillende modellen. Rechtstreekse invoer. Vergelijk met Nederlandse prijzen. Machines Vissers, Genkersteenweg 299, 3500 Hasselt (B.) 27 km v. Maastricht. Tel. 09-3211221831 open 9.00-12.00 uur en van 13.30-18.30 uur. Zaterdagmiddag en zondag gesloten.

GRINDTEGELS, boomschorstegels, marmersplittegels, keitegels, oprittegels, trottoirtegels, rondetegels, zeskanttegels, klinkers, opsluitbandjes, bloembakken, regentonnen, betonplaten, betonpalen, patioblokken, bielsen betonwaren-fabriek Gebr. Creugers, Economiestr. 46, Hoensbroek. 045-213877.

WEEGSCHALEN - Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-2454.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles is op maat leverbaar. Felix Philips, ijzer en staal. Industriepark Nuth, tel. 04447-1422, t.o. Makro.

Alle soorten metalen trappen en WENTELTRAPPEN compl. m houten treden en siersmeedijzeren leuningen, geheel door ons uit voorraad op maat geplaatst. Trappenspecialist H.T. Zelissen, Dorpstraat 25, Broeksittard, 04490-19970.

BRANDHOUT. Voordelig af te halen in bundels van plm. 2 m³, à f 50,- per bundel. Van Thoor B.V., Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Rijwiel Cash en Carry. Voor goedkope fietsen met volledige garantie. Akerstraat 182, Hoensbroek, tel. 045-217687.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, open voorzethaarden Franklin. Grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228/14862.

METAALDETEKTORS alles voorradig: Savo, White, Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer. Jac. Köhlen, Rijksweg N. 104, Sittard, tel. 13328/14862. Donderdag koopavond.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, verkoopwagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

IJzer en PROFIELSTAAL, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestr. 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

ZAAGMACHINES, soldeerpistolen, boormachines, steeksleutels, schuifmaten, beitels, hamers enz. Alle soorten gereedschappen, o.a. Black & Decker, Bosch, Sandvik, Stanley, Skil, tegen weggeefprijzen bij Cash & Carry, Akerstraat 182, Hoensbroek.

Te k. LEGERDOEDELZAKKEN Marco Polo, Königstr. 38, Aken, tel. 09-4924149615.

PIANO'S goede gebruikte Duitse kruissnarige piano's te k. en te h. voor f 200,- p. jaar. Huren op zeer gunstige voorw. Zeer grote keuze. Tevens stemmen en reparaties. Peschstr. 50, Geleen. Geopend iedere dag v. 13.00 tot 18.00 uur. Donderdags de gehele dag. Zondag v. 14.00 tot 17.00 uur. Maandags gesloten. Tel. 045-410043.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,-, 250,-, 350,- bis 1098,- mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

STIHL HOUBEN kettingzagen voor professional en particulier met automatische kettingsmering - zekerheidskettingrem - entiv ibratiehandgreep - zeer gunstige prijzen. J.M. Houben B.V. Heesbergstr. 8 Heerlen tel. 045-412242.

Kleuren T.V.'s. Meer dan 100 st. voorradig. Philips grootb. v.a. f 295,-, ook veel toest. in hogere prijsklasse. Alle toest. pr. spelend met garantie. Radio Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760-317662.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames- en heren- en kinderjassen vanaf f 98,- lange leren en suède jassen vanaf f 198,- Ook extra grote maten nieuw Elvis Jack's, leren broeken en motorkleding. Dankers Hurksestr. 21, Helmond, tel. 04920-22923 en 34374.

Dassen AANHANGWAGENS ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia-importeur voor geheel Limburg. Reeds 62 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. OPENHAARDHOUT eiken, beuken en berken of vruchtbomen. Ook in spec. plastic klein verpakking. Tel. 04402-4685.

SHOWROOMKEUKEN en -kasten te koop RV.-Handelsmij., Daelderweg 16, Nuth. Tel. 04447-2602 (industrieterrein).

KLEURENTELEVISIE Bang en Olufsen, 16 kanalen met afstandsbediening. Teletekst kan later ingebouwd worden. Electro Bemelmans, beeld- en geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Speciale AANBIEDING! Grenen schroten reeds geschuurd 8 cm breed f 1,30 p.m.; meranti plint f 1,- p.m.; dikke vloerplanken f 1,48 p.m.; eternietpl. 250x120 cm f 15,22 p.pl.; kepers 5x5 cm f 1,83 + 5x7 cm f 2,65 p.m.; tengels vanaf 35 ct p.m.; nieuwe bakstenen 25 ct p.st.; printplaten kersen 61x2,44 mtr. f 13,25 p.pl.; tevens goedkoop balkhoutspaanpl. enz. enz. Prijzen incl. BTW. Houthandel J. Rinkens b.v., Kerkstr. 149 Nieuwenhagen en Eygelshovenerweg 48 Ubach over Worms, tel. 045-311892 en 045-319846.

Philips AUDIO-RACKS, zie onze etalage. Afhaalprijzen of prijzen met 5 jaar garantie. U kunt kiezen. Electro Bemelmans, Beeld en Geluidcentrum Heerlerheide Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Moe van het winkelen en heeft u dé STEREO-INSTALLATIE toch nog niet kunnen vinden? Kom bij ons een kop koffie drinken en maak kennis met Bang & Olufsen stereo-apparatuur. Het was voor velen een openbaring (ook demonstratie bij u thuis). Electro Bemelmans, Beeld- en Geluidcentrum Heerlerheide, Wannerstraat 10-12 (bij Corneliusplein).

Wegens omstandigheden te koop KLEUREN-TV. Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

Te k. 1 jr. gar. nw. en gebr. DIEPVRIESKASTEN en -kisten v. de helft v.d. pr. Gratis bez. Bellen na 14.00 uur 045-225674 b.g.g. 04490-22808.

Ned. MUNTEN Jul., zilver Wilhelm. m. ink. verk. ruilendag v.a. 10.30 u. Groenstr. 109, Geleen.

Treinenspeciaalzaak. Alle bekende merken TREINEN, onderdelen, reparatie. Ook inruil. Kerkplein 15, Schin op Geul. 1 min. va. station. Tel. 04459-1261.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF, winkelprijs f 35,- nu va. f 20,95. Vele kleuren, gratis opmeten. Pr. naaister f 11,- p. baan, Veloursshop, Nobelstr. 32C, Heerlen, tel. 045-714161.

Diest-België CAFÉ-RESTAURANT te koop aangeb. Geringe overname, tel. 09-3211344728.

Te k. heren- en dames-, KINDERSCHOENEN, vanaf f 25,-, laarzen en sloffen. V. Geelen, Kampstr. 178, Heerlerheide.

KLEURENTELEVISIES o.a. Philips, Blaupunkt v.a. f 295,-, zwart/wit v.a. f 75,-, radio-TV Frank BV, Bokstraat 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

Te k. weg. vertr. bejaardenflat, zwaar massief BANKSTEL 3-, 2-, 1-zits. Nw.pr. f 3700,-. Nu voor de helft. Tevens zwaar massief eiken eeth. f 1700,-, ronde tafel. Tel. 04490-21125, Std.

Fa. SIMUNT, aanb. gulden 1955, '56, '57, f 6,-; rijksdaalder 1963, '64, f 90,. Goud te k. gevr. tegen dagkoers. Misboekstr. 2 (achter de Wibra), Sittard, tel. 04490-21965.

KLEUREN-TV grote sort., prima spelend met garantie Philips, 66 cm, grootb. 245-275-345-395, Blaupunkt 270-345-398-480, Gründig tiptronic alltrans 495,- zw./wit-tv v.a. 75,-. Fa. Curvers, Dr. Calsstr. 23, (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Weg. omstandigh. te k. enkele stuks antiek, grootmoeders spullen en curiosa. Caumerweg 45, Heerlerbaan. Tel. 045-422171.

C.V.-KETEL op olie, 29000 cal. met pomp en schak. Tel. 04454-1504.

Massief eiken EETHOEK met 6 stoelen en bijbehorende kast, z.g.a.n. Tel. 04454-1464.

Te k. AQUARIUM, 2.80x45x60 met filter en lichtinstall. en alle toebeh., t.e.a.b. Heigrindelweg 23, Heerlerheide.

Te k. compl. Julianaserie en vele andere MUNTEN. Tel. 04745-312, Maaseikerweg 20, Susteren.

Grote partij Tul du Nord-Mulder NOKPANNEN, z.g.a.n., veldbrand- en metselstenen, tegels en kinderkopjes. Wolter en Zn. BV, Hoensbroek, tel. 045-212768.

Oude „KIJKS" vanaf 1e jaargang, compleet. Tel. 045-453097.

AANHANGWAGENS te k. Ook op bestelling, met 25% korting. Tel. 04499-1615.

Te k. CS 400 Peavy Bass verst. + box f 1350,-, Fender Jass bass + koffer f 1200,-. Laurierstr. 271, Heerlen-Passart.

Dames-, heren-, jongens- en TRIMFIETSEN. Grond, Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Eko electr. GITAAR f 125, takel n. bok f 150. Orgel Omega 7100 2x4½ oktaaf 5 voetm. f 1500. Berkenstr. 57, Brunssum.

Te k. z.g.a.n. OSCILLOSCOOP teleequipment D1011 en reg. voeding en tv-spel. Bar De Rosenlaan 6, Schaesberg, tel. 045-314736.

Te k. DRUMSTEL Pearl. Te bevr. Kerkstr. 23, Nieuwenhagen.

Allerlaatste uitgaves van 22-delige SUMMA en 25-delige Spectrum en 25-delige Larousse-encyclopedie. Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg, te. 04406-12875.

VUURWERK. Alleen betere soorten. Geen rotjes of ander gevaarlijk spul, maar prachtig mooi stil siervuurwerkpakket, pijlen enz. Waar iedereen van geniet. Mekkering Maastricht, Leliestraat 15, bij de bios Royal en Grote Gracht 85.

Wegens verhuizing: in z.g.st. ANTIEK: biedermeier kamerkast m. opbouw, br. 1.37 m, h. 2.05, hal, spiegel, schilderijlijsten. Verder herenfiets h. mod. f 70,- electr. rekenmach. f 50,-, tafels f 75,-, stoelen f 30,-, TV-tafel f 30,-, home-trainer f 60,-, alleen zaterdag en zondag 27 en 28 dec. Demertstr. 6, Heer-M'str. Tel. 612793.

Te k. electr. TREIN m. 2 locks en wagens veel rails en racebaan met 2 wagens samen f 75,-, tel. 045-270635.

Te k. weg. ophouden v. WIELERPLOEG, racefietsen, racematerialen, racekleding, spotkoopje! Buizerdweg 3, Ubach o. Worms, industrieterrein Abdissenbosch.

Te k. stereo comb. 3-in-1 Philips AH 974, tel. 045-258130, na 13.00 uur.

Te k. klassiek notehouten SALONTAFEL. Te bevr. Schinvelderstr. 1B, Brunssum.

Te k. SCHOENEN, in kwal. het beste, in prijs het laagste. Pracht collectie leren dameslaarzen f 119,-, jongens- en meisjeslaarzen f 69,-, plus groot assortiment pantoffels. Schoenenhal Van Rooy, Hoofdstraat 80, Hoensbroek, tel. 215058.

Te k. SKI'S met binding, 1.85 mtr. Prijs f 100,-. Tel. 045-311278, De Maar 12, Schaesberg.

OPEN HAARD met deuren te k. kl. zwart. T.e.a.b. Tel. 04495-3284.

Te k. echte berber Tunesisch TAPIJT, 2x3 m + 1x1.20 m. Breitnerstr. 89, Geleen.

Te k. aangeb. stel KONGO'S 2 boxen 60 watt en electr. orgel, tel. 045-217106.

OLIEKACHEL „Nobel" grootste v. bedrijfsruimte met verticale tank met pijlglas (600 ltr.) gebruiksklaar Ambachtstr. 10 Kerkrade, tel. 045-452009.

13 TL LAMPEM m. houder, 2 krachtstroom-zekeringskast m. schakelaars, Ambachtstr. 10, Kerkrade, tel. 045-452009.

1 Saval POEDERBLUSSER P 7/7 kg, 1 trapladder à 2 mtr., 2 st. masieve hout. werkplaatstafels, 3 magazijn/werkpl. kast. met laden en schuifdeur, Ambachtstr. 10, Kerkrade, tel. 045-452009.

Te k. HF 100 watt, hoorns Fane, 1 zender STRATOCASTER (getun. coert) 1 Burmann 70 watt gitaarversterker enige in Limburg) tel. 045-452795.

Te k. aangeb. eiken WANDMEUBEL tel. 04493-3187.

VUURWERK. Grote sortering, rijwielhandel fa. Typhoon, Statinsplein 8, Geleen-Oost (bij Oranjelaan).

Te k. WASMACHINE merk Indisit 3 jr. oud, Bovenderstr. 20, Merkelbeek, tel. 04492-3266.

Te k. antiek KASTJE en portable TV zwart-wit. Tel. 045-316852.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. gebr. en defecte DIEPVRIEZERS en koelkasten 045-225674 b.g.g. 04490-22808.

Contant geld v. alle Ned. MUNTEN, goud, zilver, m buitenland verzamel. Groenstr. 109, Geleen, dag. v.a. 10.30 uur.

Te koop gevraagd: CARAVANS ook beschadigde. Ireneweg 14, Borgharen, tel. 043-629557.

Te k. gevr. alle GOUDEN en zilveren voorwerpen tegen hoogste dagprijs. Contant geld. Rijksweg-Zuid 193, Geleen, tel. 04494-49872.

f 32,- per gram GOUD !!! Wij vragen te k. alle gouden en zilveren voorwerpen f 700,- per kilo zilver. Kontant geld!!! Rijksweg Zuid 193 Geleen 04494-49872.

Te k. gevr. oud goud, ZILVER, kleingoed, antiek. Maaseikerweg 20, Susteren, tel. 04745-312.

Te k. gevr. WEDSTRIJDBILJARD 115x230 tel. 045-253684.

Te huur aangeboden

AUTOVERHUUR, Collaris, persoon- en bedrijfsauto's, tel. 045-213636.

GELUIDSINSTALLATIE verhuurbedr. speciaal voor tenten en buitenevenementen, tel. 04494-47453.

Uw HUIS verhuurt u via Gecor BV voor korte of lange termijn. Altijd goede service, geen problemen. Voor informatie van ma. t/m vrijdag van 9.00 tot 17.00 uur, Gecor BV, G.P.M. Janssen, Jos Klijnenlaan 240, Geleen, tel. 04494-43838.

Pierre Boels VERHUURCENTRUM voor particulieren en industrie, meer dan 200 verschillende soorten machines, tevens steigers, schaft- en toiletwagens. Nu ook feestbenodigdheden zoals: tafels, stoelen, serviezen, bestek, enz. Sittard Industriepark-Noord, Dr. Nolenslaan 116, tel. 04490-23131. Ma. t/m zat. geopend van 8.00 tot 17.00 uur.

Te h. op 1e stand in M'str. Hoenderstr. winkel evt. met woonhuis. Huur f 2500,- p. mnd. Postbus 5093, M'str.

KAMER te huur met gezellig huiselijk verkeer, Nieuweweg 96, Valkenburg, tel. 04406-12875.

BESTELAUTOVERHUUR Auckel. Tel. 045-312261.

APPARTEMENTEN te huur in Valkenburg, f 500,- per maand. Tel. 04406-13545.

KAMERS te h. met of zond. pension. Lotbroekerweg 19, Hoensbroek.

Te h. mooie gemeub. KAMERS, incl. gebr. v. aparte keuken, wc., douche, aparte opgang, t.o. bushalte. Akerstr. 248, Hoensbroek, tel. 045-222870.

Te h. gedeelte van WOONHUIS, tel. 04499-1615.

Te h. in centrum HEERLEN en te Spek'heide 1- en 2-pers. gemeub. kamers met c.v., keuken en douche, bellen tot 20 uur, tel. 712032, na 20.00 uur 724702.

Te h. ZIT-SLAAPKAMER, c.v., douche, voor heer. Mooie omgeving centrum Heerlen, tel. 045-713901.

Te huur FRITURE. Inl. tel. 045-223757, na 14 uur.

KAMERS te huur met voll. pension, Hoensbroek, tel. 045-214804.

Te huur FRITURE, gunstige ligging, te bevr. tel. 045-418243. voor 14.00 uur.

Te h. appart. St.-Barbarastraat 31, HEERLEN, te bevr. tussen 11.00-13.00 uur.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPK. te Heerlen. Tel. 720350.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Brunssum, tel. 720350.

MICORO-APPARTEMENT: verhuur zowel voor tijdelijk, als onbep. duur op goede stand, gel. 4 km t.z.v. Maastricht, naar wens gemeub. of zeer comf. inger. Inl. en bez. na tel. afspr. 04409-1593.

Te h. CENTRUM Heerlen, moderne bovenwoning met groot terras, prijs f 1000,-, incl. verwarming. Br.ond.nr. SH 182 LD Heerlen.

Te huur vrijst. WONING m. grote garage, 4x8, te Doenrade. Huur f 850,- p. mnd. Te aanv. 1-1-81. Tel. 04492-2258.

KAMERS te h. in het centrum van Kerkrade m. gebr. v. keuk., douche, v. nette mensen. Tel. 045-455149.

Te huur gevraagd

Te h. gevr. woning of 3-KAMERAPPARTEMENT omg. K'rade, omg. Vaals, pr. f 600,- p. mnd. Br.o.nr. SH 174 LD Hrl.

Te h. gevr. ETAGE, app. of huis in Heerlen of omg., tel. 045-721977.

Jonge vrouw, fysicus, per 1-1-'81 in dienst van Neom, zoekt dringend WOONRUIMTE, ruime kamer of etage in Sittard of directe omgeving, tel. 080-233646.

Net meisje zkt. KAMER, opl. apothekersass. te Heerlen. Tel. 04750-22244.

Ruilen

Te ruil eengezinswoning in Zeeland tegen EENGEZINSWONING, in Hrl. Tel. 045-417292.

WONINGRUIL Den Bosch naar Maastricht, Geleen of omg. Aangeb. maisonette 4 sl. Tel. 073-218386 na 18.00 uur.

Te ruil aangeb. in HILVERSUM drive-in won. 4 slpk., kleine tuin, f 410,-. Gevr. eengezinswon. omg. Maastricht, 035-12785.

Heb. vrijgez. FLAT, wil ruilen tegen flat of eengezinsw. Elsloo of omg. Inl. 04402-3209.

Zoekt u een woning? Een compleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze **woninggids!** Gratis verkrijgbaar bij

STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V. TEMPSPLEIN 25, HEERLEN TEL.: 045-712255

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

BAKSTEENSTRIPPEN, 150 verschillende soorten baksteenstrippen. Bijp. bakstenen en hoekstenen e.d. nu vanaf f 18,50 p. m.2. Ook zaterdag geopend. **Frepa Decoratie,** Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

KANTELDEUREN, alle maten met aparte ingebouwde deur. 23 verschillende standaard maten. Direct uit voorraad tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaalmatten, balken op maat. Konstruktiebedrijf Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Fa. Straten KANTELDEUREN - Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 04446-1387. Officieel Hormann-dealer voor part., handel en industrie. Opmeten gratis. Vak. pers. en de zo belangrijke service! Ook voor profieldeuren, stalen kozijnen etc. Alle stand.maten steeds voorradig.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284, Vaesrade 43, Nuth.

DIARSMA kennelinrichting, hekwerken in spijlen en draad voor het samenstellen van kennels en honderennen. Komplete kennels en nachthokken. Klein Welsden 25, Margraten.

YORKSHIRE terriertjes, dw.poedeltjes, Engelse korthaarige foxterrier met st.b. Kennel van Manolito, Walem 11a, Schin op Geul, tel. 04459-1237.

Te k. jonge D.H. teef, 5 mnd, zeer goede stamboom. Tulpstr. 16, Vaesrade-Nuth. Tel. 04447-1610.

Te k. jonge PEKINGEZEN ook witte, zeer mooie. Prov.weg-Zd 143, Oirsbeek.

Te k. 3 RENPAARDEN en 2 fokmerries v. topklasse. Tel. 09-3211715926.

PAPEGAAIEN te k. grijze roodst. voor de LIEFHEBBERS! Wagenaarstr. 41, Geleen, 04494-49517.

HONDENKENNEL Hervé biedt aan: jonge boxers, chow-chows, cocker-spaniels, ierse setters, heidewachtels, teckels, diverse kleuren dwergpoedeltjes, witte keeshondjes, dalmatiërs, beagles, pinchertjes en yorkshire terriertjes. Van de Ven, Lochterweg 8, na de overg 2e str. rechts in Budel-Schoot (achter Weert) tel. 04958-1851, 1 jan. gesloten.

PAPEGAAIEN met schrift. spraakgarantie va. f 225,-. Flamingo, Meerssenerweg 15, M'str., tel. 043-627280.

Goede tehuizen gezocht voor mooi nest FOX TERRIERS. Tel. 04458-1362.

Goede tehuizen gezocht voor mooi nest hele kleine DWERGPINCHERTJES. Tel. 04458-1362.

Te k. nest Duitse STAANDE, korth., ouders geheel bejaagd, moeder uitmuntend, vader kampioen. Houterend 42, Stein.

Te k. 2 lieve HUISKATTEN koppel sierduiven, koppel krielkippen, Pr. Ireneweg 11, Gulpen, tel. 04450-2461.

Auto's en motoren

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

AUTOCENTRUM Collaris BV, uw Peugeotdealer voor nieuwe en gebruikte automobielen, Heerlen, Schelsberg tel. 045-720202, Hoensbroek Kouvenderstr. tel. 045-213636.

Wij betalen de hoogste prijs voor SCHADE-SLOOPAUTO'S en oude metalen, koper, ood etc. Autosloperij, Berg- en Takelbedrijf J. Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. tel. 045-411480.

RUILMOTOREN Merc. 200D - 220D - 240D. Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. B.V. Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

PEUGEOT 604 v. particulier, eind '77, weinig gel., in st.v.nw., elk onderzoek toegest. f 10.000,-, tel. 04408-1373, na 18 uur.

Te huur en te koop SNEEUWBANDEN en sneeuwkettingen in alle maten. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Te koop gevr. alle merken goede auto's kontant geld. Rijksweg 45, Heer-Maastr. tel. 043-610287 of privé 04408-2173.

Te koop gevr. alle merken sloopauto's tel. 043-610287, privé 04408-2173.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Jack JAGUAR onderd. Torenstr. 26, Oirsbeek. In- en verkoop.

Dringend te k. gevr. Japanse AUTO's. Stuur even gegevens en vr.pr. naar Postbus 5093, M'str.

DOE-HET-ZELF-GARAGE. Kruizinga met spuitcabine. Open van 9.00 tot 21.00 uur. Zaterdags van 9.00 tot 15.00 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen, tel. 721848.

MERCEDES inruilmotoren, alle typen 200, 220, 240 diesels incl. brandstofpomp en verstuivers, geheel compleet af f 1980,-. Ook alle typen VW-motoren af f 890,-. Wij leveren ook alle andere merken ruilmotoren tegen zeer scherpe concurrerende prijzen met volle fabrieksgarantie. Maastrichtse Motorenfabriek, Verkoopadres: D. Klassen B.V. Groothandel automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219 tel. 043-627354.

Autoshop Geleen BV, Op de Vey 47-49 Geleen (bij sportpark). Te k. MERCEDES 450 SEL 6,9, bj. 1977; Opel Diplomat, bj. 1977; BMW 520, '74; Polo '75; Golf 1600 '76; Audi 50, '76; Opel Kadett City '79; Ford Escort 1300, '76; Ford Fiesta 1100 '78; Daf 44, '74; Polski Fiat, '79; Volvo 142, '73. Inruil, garantie en financiering.

Voor een nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen natuurlijk naar AMERICAN-CARS, Schimmert, tevens het adres voor onderhoud, reparaties en onderdelen. Groot Haasdal 6, Schimmert, 04404-1888.

Uit voorraad leverbaar bedrijswagens CHEVROLET. Van en Dodge Van Chevrolet Blazer. American-Cars Shimmert, Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

CADILLAC 1980 Eldorado Biarritz. Met alle denkbare extra's, Populierweg 33, M'str.

FORD Transit bus diesel, bj. '80, evt. inr. mog. Tel. 043-623728.

OPEL Kadett 1200 S de luxe, 5-drs., Combi, 6 mnd. oud, goudmetallic, 9000 km gel. Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

MERCEDES 280 C te k., van part., bj. '78, inr. mog. Tel. 04499-1615.

Te k. VOLVO 244 DL '79, met gas, 45.000 km, f 16.800,-. Ligtenbergstraat 65, Hoensbroek.

Te k. zeldz. mooie OPEL GT bwjr. '72, m. org. racevel., Bandenm. 215 en zeer veel acc. Vrpr. f 12.000,-. Schuttersweide 49, Hoensbroek.

Te koop onder garantie PEUGEOT 305 GL '78, Opel Manta 1600 S '76, Ford Escort automaat '79, Mazda 818 coupé '76, Triumph Spitfire met zomer en winterkap '78, Daysun F II coupé '77, VW Golf LS '75, Datsun 120Y '77, Ford Taunus XL '75, Opel Ascona 1900 N op gas '78, Opel Ascona 1600 '74 f 3000,-, Ford Taunus XL coupé '73 f 2500,-, Ford Capri II GT 1600 '75, Mercedes 200D '74 f 6500,-, inruil, financiering auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt), Schaesberg, tel. 045-314175.

AUTO'S te k. gevr. Betaal beslist de hoogste prijs, ook schadeauto's tel. 045-452144.

Gesl. verlengde bestelw. MERCEDES 206 D '76, i.pr.st. f 6500,-, excl. btw, Milano Meubelen, Langheckweg 16, ind.terr. Dentgenbach-Kerkrade, tel. 045-459393.

ACCU of autoruit kapot? Het goedkoopste adres Inter-autoglas. Voor alle merken auto's dag en nacht service. Leliestr. 4, Sittard, 04490-11235. Wij wensen u allen prettige feestdagen.

Te k. OPEL Rec. 20 E, bwj. '78, 40.000 km, i.st.v.nw. tel. 04498-54742.

SAM-garage Susteren. Wilt u 14 dagen proefrijden! Wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs! Wilt u keuze hebben uit 300 occasions in alle prijsklassen! Koop dan bij de SAM-garage te Susteren. Oldsmobile STARFIRE, '78; Cutlass, '76; id. Salon, '75; Mustang II Gia, '77; Chevrolet Monza 2+2, '76, '77; Vega, '74; Belair, '75; Nova, '78; Camarol LT, '75, '77, '78; Pontiac Firebird Esprint, '73, '78; Mini 1000, '76, '78; Spec. 1100, '76; Cooper 1300, '74; Clubman Estate 1100, '77; Princess 1800 HL, '77; Allegro 1300 S, '78; Rover 3500, '72, id. aut. '78; BMW 1502, '75; 1600 Cabriolet, '68; 2002, '71; 2.8 L, '75; 316, '77; 320, '77; 518, '76; 520, '73; id. aut., '75; 525 aut., '74; 527 aut., '76; 633 GSI, '76, '78; 728, '78; Citroën GS, '74, '77; CX 2000, '78; Datsun 1000 L, '76; 120Y L, '77; 120 A Cherry coupé, '75; 120 AFII coupé, '77; 120 Y L aut., '76; Fiat 128 SLC 1100, '72; 131 S Mirafiori 1300 2x, '75, '77; Seat 133, '74; X 1/9, '75; Ford Escort 1100, '76; Estate 1100 L, '78; 1300 L, '78; Fiesta L, '77; Consul 1700 Sedan, '74; 2000 Sedan, '74, '75; Granada 2300 L, '77; Transit 100, '76; Ford Capri II 1600 GL, '77; 2300 GT, '75; II 2300 S, '78; Ford Taunus 1600 L, '6, '77, '78; 2000 GXL, '75; Mazda 1300, '76; Estate, '75; 323, '77; 818, '75, '76; Mercedes 200, '74; 200 D, '75; 230, '79; 240 D, '74, id. 3.0, '75; 250 C, '73; 290, '73, '77; Opel Rekord, '72; Rekord diesel, '74; 1700, '75; 19N, '78; Rekord caravan, '76; 19 N, '78; 20 S, '79; bestel, '77; Commodore, '76; GT, '69; GT/J, '72; Ascona, '72; 12 S, '73; 16, '77; Manta, '74; 16N, '77; 16S, '79; 19S, '78; GT E, '77; Kadett, '74, '75, '77, '78; City, '76, '77; Peugeot 104, '75; 204, '73, '75; 304, '74; 304 D 20, '78; 305 GR, '78; 504, '76; 5x '78, id. Break LD, '78; Renault R5 TL, '76; R6, '72; R15 TS, '72; R 16 TL, '76; R18, '79; Simca 1100 S, '74; Chrysler 180, '74; id. aut., '72; Toyota Celica LT, '78; Cor. 1200 Economic, '74; Cor. 30 deluxe, '75; Cor. 30 Hardtop coupé, '76; Daf 55 C, '72; Volvo 642910, '78; Volkswagen Golf GLD, '78; Polo, '77, 1200, '73, '74; Passat S, '74; bus, '75. Diversen: Vauxhall Chevete, '76, '79; Alfa Giulietta 1.6, '79; Mitsubishi 1600 ST, '78; Colt Galant 1600 Wagon, '77; Audi 100 GL aut., '73; 100 GLS, '77; Triumph Spitfire 1500 TC, '76, '77. Diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9.00 tot 18.30 uur. Zaterdags van 10.00 tot 17.00 uur. Vrijdags koopavond tot 20.00 uur. SAM-garage, Rijksweg-Noord, Susteren, tel. 04499-1919.

Autohandel CORRECT biedt een collectie goede gebruikte auto's aan, tegen scherpe lage prijzen. Wij geven 6 maanden schriftelijke garantie. Financiering vanaf een bedrag f 200,- contant. Wij ruilen alles in, ook motoren en bromfietsen. Ook inkoop. BMW 2002 uitgebouwd voor 80 achter spoiler, sportwielen en radio-cassette. Bavaria gasinst. m. buitenvulling, sportstuur nieuw type, schuifdak '74, f 4750,-, Mazda 818, coupé '75, f 3400,-, Mazda 818, 4-drs. '75, f 3400,-, Opel Admiraal 28 S autom., '73, f 2700,-, Opel Rekord 1700 '74 f 2700,-, Opel Manta nw. m., gasinst. '74, f 2900,-, Opel Ascona, '76, f 7900,-, Toyota Cressida Hardtop coupé, sportwielen radiocassette '78, f 7100,-, Skoda 110 LS '76, f 1250,-, Peugeot 504 L '79 f 4100,-, 2x Austin Allegro 1300 '76, f 2900,-, Austin Maxi 1750, gasinstall. '74, f 1700,-, Morris Marina Coupé '76 f 2700,-, Datsun 160 B '77, f 2400,-, Daf 66 '76, f 2700,-, Daf 66 model Volvo Maritan '76, f 3200,-, VW Golf m. gasinstall. '76, f 4900,-, 2x VW-bus m. ruiten '73, f 1800,-, Mini 1000 '75, f 2200,-, Ford Escort Combi, nieuw type '77, f 4200,-, Ford Escort Sport f 4950,-, 2x Ford Capri 1600 GT '74, f 2700,-, 3x Harley Davidson en Suzuki 750 GT '77, f 2500,-, Lada '77, f 2900,-. Brunssummerweg 81, Ubach over Worms, bij Heerlen. Tel. 045-315024.

Te k. FORD Taunus 1600 LC stat.car. pl. LPG-inst., bj. '77, vele extra's, o.a. radio, trekh., sneeuwk., kokosmatten. Tel. 04402-1946 b.g.g. 045-251016.

KOETSEN en oldtimers Rolls Bently, Bergerstr. 3, Nattenhoven gem. Limbricht, tel. 04495-2036.

MERCEDES 407 diesel, bestelbus met zijdeur, 65.000 km, '78, nieuw. Inruil en financiering mogelijk. tel. 045-720536 (720939).

VW GOLF GTI zwart, open dak, getinte ramen, alum. wielen, zeer mooi, '78; Chevrolet Corvette L 82, Targa automaat 8-cyl., met LPG duurste uitvoering, alle extra's nieuw '80; Audi 100 5E GL, '78, Peugeot 504 GL met LPG en schuifdak '79 en '76; Peugeot 504 diesel GL automaat en schuifdak '77, Peugeot 304 GL met LPG en schuifdak '76, Mercedes 240 diesel 3.0 5-cyl., met schuifdak enz. '76, VW Kever 1303 '74, f 1000,-; Ford Granada 2000 GL, '77; Ford Escort 1300, '76; Opel Manta 1600 S '76, Datsun 120 Y de luxe, '76, VW Kever 1300, '74. Inruil en financiering mogelijk. Elke keuring toegestaan, garantie: 3 maanden of 10.000 km. Autobedrijf John Vermeeren, Schelsberg 31, Heerlen. Tel. 045-720536 - 720939.

Te k. HONDA XL 500S enduro bj. 80, zeer mooi. Te bevr. Roelandt, Eekhoornstr. 27, Heerlen.

FORD Capri II 79 1600 L, 20.000 km, als nieuw, kleur zilvermet. Datsun Cherry L 4-deurs, 78, 38.000 km. Fiat Sport Coupé 128 S, '77, 40.000 km, als nieuw. Simca 1308 GLS, 78, 40.000 km. Kadett City '77, 50.000 km. Honda Civic, 3-deurs, automaat, 28.000 km, '77. Fiat Mirafiori 131, 76, Fiat 128 1300 L '77, Ford Consul V6, '76, 4-deurs, op gas, '72, Fiat 128, '75, Toyota corolla, '75, Mazda 929 Coupé, '74, Mazda 1300 L, 72, f 1250, BMW 1602 '74, Ford 1600 LS '76. Inruil en financiering mogelijk. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en zoon, Hompertsweg 33, Schaesberg, Kakert, tel. 311729.

Te k. FORD Escort 1300 GL, coupé, i.g.st., bj. '72, f 950,-. Tel. 045-724778.

Te k. BMW 1502, eind '76, groen, i.z.g.st., t.e.a.b. Geleen, tel. 04459-2631.

Te k. SIMCA 1501 S, bj. '74, vr.pr. f 1700,-. De Ruijterstr. 19, Heerlen (Weggebekker).

Let op, let op. Inruilers van zeer gerenomeerde zaak te k. Kijk en vergelijk. MERCEDES 350 SE, '73, LPG z. mooi, f 9750,-; Ford Granada 2 L '77, f 4750,-, Ford 1600 laat '75 f 1950,-, Mazda 1300 stationcar, '77 f 2850,-, Opel Commodore '73 f 1750,-, Opel Ascona '75 f 2450,-, Kadett '73 f 1150,-. Datsun 160 B '75 aut. f 2450,-, Ford Escort '74 f 1450,-, Simca 1100 '77, f 1950,-, Fiat campingbus f 1850,-, inruil mogelijk, Crombacherstr. 7, Kerkrade-West (Gracht), laatste str. links voor grensovergang Locht.

PEUGEOT 504 in staat van nieuw, 2de eigenaar, radio, nieuwe banden enz. bwj. '69, t.e.a.b. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg, tel. 045-218573.

Te k. VOLKSWAGEN-BUS met zijramen bwj. juli '75, i.z.g.st. f 2.900,-, tel. 04405-1994.

Te k. OPEL Ascona 16 S bwj. '73 met LPG vraagpr. f 1400,-, Burg. Corbeystr. 52 Sittard (Broek).

Te k. weg. omst.h. SUNBEAM 1600 GLS bwjr. '75, f 2500,-. Tel. 04454-1051, of 1527, na 12.00 uur.

Te k. PRINCESS type 1800 HL '77, 4-drs. km.st. 57.000 met div. extra's, zeldz. mooi, kl. rood. Auto is als nieuw f 3950,- Tel. 043-17246.

Te k. OPEL Ascona 16S '75, Renault 12, Daf 66, Renault R6. Tel. 043-72150.

Te k. TOYOTA 1000, 68.000 km.st. bwj. '74 f 950,- Tel. 04405-1994.

Autobedrijf G. Simons biedt te koop aan o.a.: OPEL Kadett 1.3 N Hatchback oranje '80; Kadett 1.2 N wit '80; Kadett luxe uitv. bruin '79; Kadett luxe signaal oranje '78; Kadett coupé Berlinetta brons '78; Kadett City GL signaal groen '76; Kadett 12 N bruin '75; Opel Ascona 1.9 blauw 4-drs. uitv. '77; VW Golf diesel luxe uitv. groen '77; VW Golf 1100 E groen '75; VW Kever 1200 oranje '75; Ford Fiësta 1100 Ghia uitv. groen '78; Toyota Tercel '79, blauw luxe uitv.; Toyota Starlet 1.2 GL zilver '79; Mini luxe bruin '79; Volvo 244 DL groen met schuifdak + LPG '79. Inr. en fin. mog. Garantie, eigen serviceafdeling. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek.

TAUNUS 1.6 Ghia bwj. okt. '77 met LPG, radio, enz. Moet weg. f 6400,-. 04497-2229.

HONDA Civic autom. zilvermetal. '77; VW Kever autom. wit '75. Autobedrijf F. Klijn, Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. MAZDA 1300 t.e.a.b. Inr. mog. Bursgenstr. 25, Schaesberg-Leenderveld.

Te k. SPORTWAGEN MG type B model GT, i.z.g.st., spaakw., radio enz., t.e.a.b. Beckstr. 8, Amstenrade.

Te k. PONTIAC Sunbird 6 cyl. 3.8 L, bj. mei '79, met. grijs, get. glas, trekh., LPG-inst., radio, etc., km.st. 28.000, nw.prijs f 27.500,-, vr.pr. f 16.000,-. Tel. 045-252619.

Te k. auto's m. plaatschade. BMW 320 1, '76; Alfa 1600 Lusso, '76; Manta aut. type '76; Manta 1600 S, '78; Kadett City, '76; Kadett 2-drs., '75; Peugeot 104 SR, 4-drs. '79; tev. Ford 12M, '62. Haefland 20 (ind. terr.), Brunssum, tel. 045-254482.

Alle gebr. ALFA-ROMEO-ONDERDELEN v. Sud t/m Montreal. Haefland 20 (ind.terr.) Brunssum, tel. 045-254482.

Te k. gevr. CHEVROLET Nova v. bj. ± '75, opknappen geen bezw. Tel. 045-258972.

MERCEDES 280 '76, kl. bruin, autom., schuifd., sportvelgen, f 15.500,-. Citroën CX diesel stationcar, '77, kl. beige, getint glas, f 9250,-; Alfetta 2.0, '77, kl. ivoor, i.st.v.nw., f 8000,-; BMW 320 blauwmetallic '76, f 7750,-; BMW 320 '75, f 6000,-. Haefland 20 (ind. terr.), Brunssum, tel. 045-254482.

SIMCA 1000, '77, f 2900,-; Opel Kadett spec. '77, kl. bruin, schuifd., f 6000,-; Fiat 131 Combi, '77, kl. geel, f 4250,-; Peugeot 504, '77, kl. wit, stereo, f 5250,-; Peugeot 604, '76, kl. bruin, echt leder, f 6250,-; Ford Capri 2300 GTR, '75, kl. geel, f 3250,-; Peugeot 304, zilver '75, kl. bruin, f 4500,-; Chevrolet Malibu, '77, gas, kl. met. rood, f 6500,-; Ford Taunus 2.0 GL, '77, kl. wit, f 6250,-; VW Golf L, '75, kl. geel, f 4500,-; Citroën CX 2200, '76, gas, kl. bruin, f 4750,-; Citroën CX 2200, '75, kl. grijs, f 4500,-; Opel Ascona 16 S, '75, gas, kl. rood, f 3000,-; BMW 3.0 S, '73, kl. geel, f 3250,-; Opel Rekord 2000 S, '77, gas, kl. blauw, f 5500,-; BMW 320, '76, kl. wit, f 6250,-; BMW 2002, '74, kl. rood, f 3250,-; BMW 1802, '73, gas, kl. beige, f 2250,-; Ford Granada 3.0 GXL coupé, '74, gas, kl. blauw, f 2750,-; Volvo 245 DL Combi, '76, kl. groen, i.st.v.nw., f 6250,-; Opel Ascona 16 S '75, gas, kl. rood, f 3000,-. Haefland 20 (ind. terr.), Brunssum, tel. 045-254482.

Voor zeer betrouwbare en recente bwj. AUTO's met schriftelijke garantie bij auto Roda, Heerlen. Ascona, Kadett, Transit. Heerlerbaan 76, Heerlen.

Te k. goed onderh. RENAULT 4 GTL, juli '78, tel. 04752-3798.

Jan Banen Eurotimers Herten. Ook deze week, ruime keuze in de populaire prijsklasse. Ook voor de doe-het-zelver kan zijn koopje maken. PEUGEOT 504 GL '76 f 3600,-; Opel Kadett '76 f 4200,-; VW Golf '75 f 4500,-; Opel Rekord caravan '75 f 3200,-; Renault 5 TL '77 f 3000,-; Citroën break GS '75 f 2800,-; Citroën Dyane '75 f 2800,-; Let op voor f 1000,-: Toyota 1000 '74 f 1800,-; Fiat 127 '74 f 1400,-; Fiat 127 '73 f 1400,-; Lada 1200 '75 f 2500,-; Ford 17 M stationcar '71; Fiat 128 '74 f 1400,-; Daf 44 '74 f 1700,-; Simca 1000 '72 f 900,-. Zoekt u een wat grotere auto? Taunus 1600 '74 f 1800,-; Taunus coupé '74 f 2000,-; Volvo 144 igs '69 f 1200,-; Simca 1100 '73 igs f 1500,-. Schoolstraat 20, Herten. tel. 04750-12934.

RENAULT 30TS type '77, Fiat 127 '73, tel. 043-620092.

Te k. als nieuw OPEL Ascona 16S, bwj. '75 op gas. Vr.pr. f 3950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. VAUXHALL Chevette, bwj. '78, z.g.a.n. Vr.pr. f 6250,-, Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. wegens omstandigheden FORD Fiesta 1100 L, bwj. '80, km.st. 7500. Te bevr. Verschurenstr. 75, Heerlen.

Te k. TAUNUS 1600 L. Past. Vonckenstr. 84, Geleen.

Te k. OPEL Ascona bwjr. '73, vrpr. f 1550,-. Jasmijnstraat 1, Valkenburg, boven spoorlijn.

Te k. VOLVO S de L. met trekh., i.g.st. Lage Bongerd 24. Roosteren.

Te k. OPEL Kadett caravan, bwj. '79, i.st.v.nieuw. Steenstr. 10, Puth.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '72, met radio, i.g.st. f 725,-. Anjelierstr. 1, Sittard.

FIAT 128 special '75, km. 54.000, f 2200,-. Tel. 13672, In de Camp 15, Broeksittard.

OPEL Rekord 20 N de luxe met LPG, '78, Ascona 16 N LPG, '78, Ascona 16 S, '78, Rekord 21 D, '77, Rekord 1900 N, '76, Manta 19 S luxe, '76, Kadett City, '77, Kadett Stat. car, '76, VW Golf L, '75, Automobielbedrijf J. Denneman, Raadhuisstraat 107, Hulsberg.

INRUILER: Datsun Cherry 100a, bwj. '76, gold metalic f 2950,-, auto Roda Heiveldstr. 19, Kerkrade-W.

Te k. ESCORT 1100 L, bwj. '76, zeer mooi t.e.a.b., Diamantstr. 13 Heerlen.

HULP gevraagd als serveerster in de Bistro voor vr., za. en zo. mevr. Kebeck, Bistro-Dancing-Dansschool Lotus, Nieuwstraat 140, Kerkrade, tel. 045-455609.

Te k. KADETT Coupé, grijs metallic, bwj. '74, vr.pr. f 3500,-. Tel. 045-410218.

Te k. RENAULT 4 bwj. '75. Op de Beek 3, Voerendaal, tel. 04446-3431.

Te k. DATSUN 1200 bj. '72, rijklaar f 750,-. Tel. 045-724757.

Van part. CITROËN GS 1220 bwjr. '74, f 1750,-. Horizonstraat 37, Treebeek.

FIAT 131 S '75 met gas f 3900,-; Fiat 128 '75 f 2950,-; Fiat 127 Special '75 f 2700,-; Opel Manta '73 f 3600,-; Rekord 1700 '73 f 2100,-; Commodore '72 automaat f 2200,-; Ascona 1200 '72 f 1950,-; VW Passat '74 f 2300,-; Daf 46 '76 f 3700,-; BMW 2002 '74 f 5900,-; Taunus 2000 XL '74 met gas f 3800,-; Capri 1500 XL '71 f 1250,-. Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf, grindweg). Tel. 045-311078.

MORRIS Marina 1.8 GT bj. '76, te koop f 1300,-. Buskensweg 31, Heerlen, tel. 210443.

BMW 630 '78, blauwmet., BMW 728 '79 zilver met.; BMW 520 aug. '78, groen met.; BMW 320 '78, blauw met.; Ford Granada 2.3 GL combi groen met. '80 met schuifdak, lichtmetalen wielen, warmtewerend glas 2600 km, nieuwprijs f 36.500,- nu voor f 19.000,-. B.V. Automobielbedrijf Agoland, Gelatstraat 38, Geleen, tel. 04494-47676. Magazijn geopend zaterdag van 9.00-12.00 uur.

Fiat KOLENBURG biedt aan: Ford Escort 1.3 L groenmetall. '79; Fiat 133 rood '76; Lancia HPE 2000 '77, blauwmetall. echt lederen bekleding; Morris Marina coupé '78, zwart; Vauxhall Chevette '77, bruin; Fiat 127 1050 CL 3-drs. '79 '77; Fiat 127 900 L 2-drs. en 3-drs. '79 en '77; Fiat 131 CL 1300 2-drs. '79, groen; Fiat 131 1300 en 1600 Special '76 en '78; Fiat 132 2000 '78, grijsmetallic; Fiat 132 2000 '77, bronsmetallic. Automobielbedrijf Kolenburg B.V., Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 714524, t.o. Thermenmuseum.

Te k. CAMARO '74 met gasinstall., techn. i.g.st. Past. Heuselsstr. 4, Brunssum (Bovenberg-Oelhoven).

Te k. OPEL Kadett, bj. aug. '72, kleine schade voorzijde en zeer mooie Opel Ascona 16S 4-drs. bj. '76, Isidorusln. 13, Nieuwenhagen.

MANTA 1900 SR '73 f 1900,-; Mercedes 230 S aut. '71 f 1750,-. Tel. 045-211071.

ADMIRAL 2800 aut. '74, LPG in st. v. nw. f 2400,-, tel. 045-211071.

CHEVROLET Nova 4-77 met LPG 6 cyl. of ter. teg. kl. auto. Tel. 045-211071.

Te k. OPEL Rekord '73 2-drs. in st. v. nw. motor 33.000 km. pr. f 1350,-. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Te k. AUSTIN Maxi 1750, bj. '75, pr. f 2700,-, Doorvaartstr. 31, Hoensbroek, tel. 254346.

Te k. DYANE 6 '73, f 600,-. 045-214971.

Te k. ALFASUD Ti bj. '76, met LPG, kl. oranje, km.st. 75.000, Antoniusstraat 35, Geleen, tel. 49033, t.e.a.b.

Te k. OPEL 1700 De Luxe, met LPG-gasinst., trekh. nw. banden, bwj. '76, f 3900,-. Hoensbroek.

Te k. PEUGEOT 304, schuifdak, bwj. '74, f 1500,-, Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. ALFETTA 1.6 ltr. bwj. '76, kl. lichtblauw, f 3500,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. DAF 66 Super de Luxe, okt. '74, 70.000 km, i.z.g.st., f 2250,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. ALFA Romeo GT Coupé, nw. model, geel glas, type '76, kl. groen, f 3500,-. Meidoornstr. 21, Lindenheuvel-Geleen.

Te k. RENAULT 5 TL, kleur groen, f 4500,-. Tel. 045-4549.. 17.00 u.

Te k. FORD Taunus 1.6 L 1978, 33.000 km. Tel. 04497-1262.

Wij zoeken voor de helft v... benzineprijs met een ... GASINSTALLATIE f 12.80 per week. autobedrijf A.C. Muyres B.V. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 045-413916.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V. Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade, tel. 413916. Fiat-dealer, biedt aan: ... auto's: MINI 1000 '74, ... 2000 HLS '77, Simca 1308 ... Lada 1200 '74, Volkswagen ... '72, Opel Rekord ... Opel Ascona 16 S '77, ... Peugeot ... drs. '77, Peugeot 104 ... '75, Peugeot 304 GL ... Golf LN '75, Alfasud ... Fiat 124 S '73, Fiat 127 ... drs. '73 t/m '77, Fiat 128 ... 3-drs. '78, Fiat 1100 ... Ritmo '78, Fiat 131 S ... Fiat 131 CL 1600 '79 ...

SIMCA Rally kuipst. toerent... enz. sportwielen bwj. '73, f 950,-, Lodewijkstr. 14, Bleijerheide.

FORD Taunus 1600 L vinyldak 4-drs. bwj. 12-12-1975 f 3250,-, tel. 451427.

Te k. AUDI 80 GT nov. '74, pr. f 2250,-, inr. mog. Bern. Potthastr. 58, Vinck-Chevremont, tel. 045-453368.

Te k. BMW 316 bwj. 1978, kl. groenmetall. vraagpr. f 14300,- te bevr. Jan Vermeerstr. 17, Kerkrade-Haanrade.

Te k. BMW 520 ... diverse spotgoedkope auto's vanaf f 500,- ... keuringsrapport. ... en plaatwerk ook gas...

Te k. SIMCA 1000 GLS f 400,- tel. 04406-13807, Pr. Beatrixsingel 9 Valkenburg.

Te k. BMW SPORTV... voor 5-serie. tel. 04406...

OPEL Kadett i.g.st. ... f 500,-, Bovenstr. 10b, Eijsden.

MERCEDES 306D d... bine Hanomag F. 76-F... Opel Blitz BE rijbew... 131 Miafiori stat.ca... Ford Transit open en ... Diverse goedkope i... Gar. Feijts, Vaesrade 61...

MERCEDES 207D best... Mercedes 608D 1976... Feijts, Vaesrade 61, Nu...

Te k. OPEL Rekord 1... trekhaak. Chrysantst... Kerkrade-West.

Te k. OPEL Ascona ... bwj. '72 vaste pr. f 550,- Alfa bloks GTV 2000 ... 60.000, Alfetta 1800 km ... tel. 04492-3029.

Te k. OPEL Ascona bwj... ltr de luxe, compl. met... stall. en trekh.. Boven... 20 Merkelbeek.

Te k. GASINSTAL... merk BK te bevr. Bove... 20 Merkelbeek, tel. 044...

Te k. TOYOTA 100... i.z.g.st. Veldstr. 30 Bru...

Te k. aangeb. MAZDA ... VW bus '75, Fiat 125 P... '75, nieuwe en sloopo... len van Skoda en Wa... nieuwe Skoda uit voorr... verbaar. Garage Piet ... Roy en Zn. Hoofdstra... Hoensbroek, tel. 045-... dealer van Skoda en P... 125P Wartburg.

OPEL Kadett type '75, k... z. mooi op gas f 4250,-... modore automaat '75 ... kl. rood, f 4950,-. Ford ... da type '77 kl. blauw m... mooi f 5250,-. VW Golf ... rood 78.000 km i.z.g.st. f... , Ford Escort '77 kl... f 5.250,- VW 1300 kl... 70.000 km f 2500,- Peug... diesel bwj. '78 kl. ... f 5750,-. Kadett coup... goed lopend f 750,-, ... 1600 XL kl. rood z... f 3950,-. Mercedes 1... sport en Singer 1500 ... briolet inr. financ. gar. ... weide 146, H'heide.

Te k. MAZDA 818 S '7... keert absol. in nw.st. f... Rijksweg 1, Lemiers-V...

Te k. FORD Stationcar... schadevrij. 1e eig., ... splintervernieuwe staat, f... Cauenstraat 36, K... Bleijerheide.

Te k. weg. overcomp... mooie RENAULT 16 ... trekhaak, ... f 1850,-. Bernadettest... Kerkrade-West, Gracht...

Te k. FORD Transit ... sel. bj. '76, met ... i.z.g.st. Vr.pr. f 2700,-... Rijksweg 1, Lemiers-V...

Te k. FORD Fiesta 1.1 ... xe, in st.v.nw., kmst... vr.pr. f 5750,-. Tel. 0...

Te k. zeer mooie REN... type 16 TL bj. '77 ... tra's, o.a. gasinstall., ra... Vrpr. f 1850,-. Dr. Poel... 94, Gulpen.

Te k. OLDSMOBILE ... Brougham 1977, i.z.g.st... grote accessoires o.a. ai... tinning, f 9000,-, tel. ... 441389.

Ger Lukassen automob... grootste keus en beste ... tie. OPEL Senator autom... onderhoud grote auto's... 4-drs. luxe rood. Manta ... groen GTE, Kadett luxe ... '80 groen. Rekord sedan... 230 rood, '77, Mercedes... sel. BMW 730 '79 zilver... 525 type '79 gas. BMW ... zilver, Giulietta 1.6 '79 zil... access. type '80 als nieuw ... ver 2600 autom. '80 groe... de Roover '79 beige ... di 100 GLS '78 zilver ... Alfa 1.8 Alfetta Lusso '78... Granada '78 goudkl. 4-dr... lica liftback '78 blauw ... Mazda 323 '78 blauw Ca... CX 2500 Pallas '79 CX 2... gas. Renault R 17 TS '77... kl. f 4700,-. Fiat 128 ... Opel Kadett groen '76 ... GXL f 4700,-. Escort ... LS '78 zilver Corvett... groen. Firebird '76 rood... tom. Diverse inr. moto... wasaki ZR 1000 '79 ... Suzuki 750 '78, Harley... Honda 1975. Automan... Holzstr. 67, Kerkrade, ... 456963.

TON B.V. Rötscherw... Ubach over Worms bied... Ford Mustang Cobra '7... nw. zeer goed. auto's ... tra's. Opel Senator 2.8 ... zeer mooi bwj. '79, km ... sterwielen, stereo-inst... Ascona 16 S '77, 4-drs, ... kl. blauw. Opel Ascona ... kl. oranje + zwart. Opel ... GTE '76 kl. geel + zwart ... Kadett City 16 SR '78 ... f 4350,-. Manta Cavelier ... xe 4-deurs '78 LPG-inst...

Winnaar Kerstcross Brunssum niet te kloppen

Cor Lambregts ongenaakbaar

door fred sochacki

UNSSUM – Als Cor Lambregts inschrijft voor een in Lim- georganiseerde cross dienen de overige atleten er rekemee te houden dat ze enkel nog in aanmerking komen een tweede of lagere plaats. Immers, Cor Lambregts is enteel nauwelijks te kloppen. In de gisteren gelopen stcross bewees de Roermondenaar dit nog eens nadrukijk. Van meet af nam hij de leiding en stond die niet meer hoe sterk Lambregts op dit looponderdeel is, werd vooral delijk aan de hand van een voorval.

p een tweede plaats lopende toetige clubgenoot van Lambregts, Rusman, moest vlak na de eerste drie doorkomsten stoppen, omdat schoenveter los raakte. Lamts, die bemerkte dat Rusman niet volgde, wachtte op zijn beurt totde Unitas-atleet het euvel verholhad en getweeën zetten zij de voort. Lambregts: „Ik vond dat voor Peter, hij draaide niet slecht, om heb ik op hem gewacht. Toen weer bijgekomen was, is de strijd goed begonnen. In diezelfde tweeonde heb ik het tempo nog wat opgeschroefd, hetgeen de beslissing bende".

hifting

ds na een paar honderd meter had schifting plaats gevonden. Lamts forceerde het tempo dermate enkel Peter Rusman en Michel Visschers (Unitas) de 24-jarige Roermondenaar konden volgen. Op afstand kwam Harry Driessen (Achilles Top) door, gevolgd door Afcent-Strider Paul MacKay die later beslag zou leggen op de vierde plaats. Na anderhalve ronde moest Michel Visschers tol betalen voor het aanvangstempo, maar bleef toch goed volgen op het leidende tweetal. Ook Peter Rusman bleef verrassend lang tegenstand bieden.

Rusman: „Ik begin er langzaam weer in te komen. Ik voel dat ik sterker word. Dat komt vooral doordat ik regelmatiger kan trainen. Bovendien kan ik nu zelf bepalen hoe mijn dagindeling is, want sinds kort ben ik eigen baas in een bloemenzaak. Dit werpt duidelijk zijn vruchten af. Alleen dat geval met die schoenveter; stomme pech. Daardoor raakte ik uit mijn ritme, een ritme dat ik pas een eind in de derde ronde weer te pakken had. Overigens vond ik de reactie van Cor Lambregts, toen hij wachtte op mij, buitengewoon sportief".

Toeschouwer

Jacq. Smeets, de ex-wielrenner die reeds vier veldlopen op zijn naam schreef, was als toeschouwer aanwezig. Een achillespeesblessure hield hem uit de strijd op een schitterend parcours. Een parcours waar op 8 februari de Zuidnederlandse crosskampioenschappen worden verlopen.

Bij de dames was de strijd zo mogelijk nog eentoniger. Peter Rusmans echtgenote Wilma was ongenaakbaar. Zij vertrok met een dusdanig tempo dat er van enige tegenstand geen sprake was. Haar hebben de veranderde werkomstandigheden kennelijk evenzeer goed gedaan als haar man. Vorige week demonstreerde zij in een cross te Leuven met een zeer sterk internationaal veld haar vorm toen ze als vijfde de finish passeerde. De Kerstcross was voor de voor Unitas uitkomende atlete niet meer dan een trainingsloop.

Uitslagen:
Heren: 1. Cor Lambregts Swift, 2. Peter Rusman Unitas, 3. Michel Visschers Unitas, 4. Paul MacKay Afcent-Striders, 5. Harry Driessen Achilles-Top, 6. Jo v.d. Schoot Fortuna '67, 7. Jo Janssen Achilles-Top, 8. John Verhiel Achilles-Top, 9. Ton Spronk Unitas, 10. Bert Vos Achilles-Top.
Dames: 1. Wilma Rusman Unitas, 2. Han Vos Achilles-Top, 3. Miranda Solberg Caesar.
A-jongens: 1. Ceriel Timmermans Kimbria, 2. Adry Weyenberg Achilles-Top, 3. Mario Vis Avon.
A-meisjes: 1. Janine v.d. Bolt Achilles-Top, 2. v. Eyk Kimbria, 3. L. Dirx Caesar.
B-jongens: 1. Roger Klingensteyn Unitas, 2. H. Robben Gen. Michaelis, 3. P. v. Erp Unitas.
B-meisjes: 1. Olga Heussen AV Weert, 2. L. Senden Caesar, 3. M. Cals Caesar.
C-jongens: 1. Harald Havertz Unitas, 2. P. Enrico Unitas, 3. v.d. Hurk Oss.
C-meisjes: 1. Monique Debij Achilles-Top, 2. Yvonne Simons Avon, 3. M. Nijssen AV Weert.
D-jongens: 1. René Heussen Achilles-Top, 2. Rob Bongaerts Swift, 3. Rob Pagen Afcent-Striders.
D-meisjes: 1. S. Verdonschot AV Weert, 2. V. Verdonschot AV Weert, 3. P. Vos Achilles-Top.
Pup. jongens A: 1. M. Reek Caesar, 2. W. Heussen Achilles-Top, 3. R. Osendarp Achilles-Top.
Pup. meisjes A: 1. Nicole Vaessen Achilles-Top, 2. J. Slangen Caesar, 3. A. v.d. Boogaard AV'34.
Pup. jongens B: 1. R. Dassen Kimbria, 2. Meyer Kimbria.



● *Cor Lambregts (m.) won de Kerstcross in Brunssum. Links Michel Visschers (derde) en rechts Peter Rusman, die als tweede eindigde.*

oede prestaties Limburgse tennisjeugd

Van den Eijnden op dreef in Goes

Van onze tennismedewerker

ES – Niet de Limburgse meisjes – en met name de Maastrichtse riëtte Knols – hebben voor zeer goede prestaties in het Interdistentoernooi in Goes gezorgd, maar het waren de jongens die r Limburgse ereplaatsen zorgdroegen. Zowel Jan Hein van den den als Maurice van den Donk wisten de halve finale te bereiwaarin zij weliswaar beiden een nederlaag te slikken kregen.

Hein van den Eijnden kreeg te mamet de jongste telg van de goed issende familie De Haan, Paul. el de eerste als tweede set werden e tiebreak beslist: de tweede voor den Eijnden de eerste voor De n. In deze set had Van den Eijnden de winstkansen toen hij met 6–3 r was komen te staan. In de beslisde set kwam er enige terugslag in spel van de Limburger die hij dan met 6–1 verloor.

urice van den Donk had in zijn ve finale weinig in te brengen te- de latere toernooiwinnaar Rob on en moest met 4–6, 2–6 het verincasseren.

de strijd om de derde en vierde ats was het Van den Eijnden die szins tegen de verwachting in aan het langste eind trok. Met verbluffend sterk tennis kreeg hij via een 6-1, 6-3-zege de derde prijs uitgereikt.

Voortreffelijk

Henriëtte Knols was niet voor honderd procent fit, zodat het nog verrassend was dat zij zo gemakkelijk (6–3, 6–1) met Marjolein Beukers afrekende. In deze partij had zij echter al haar kruid verschoten, zodat zij in de kwartfinale tegen de Brabantse Lidwien Loonen niets meer in kon brengen. Het resultaat was een 3–6, 3–6-verlies. Alles bij elkaar zijn deze resultaten van de Limburgers weer meer dan voortreffelijk, mede dank zij een prima coaching van assistent districtstrainer Jan Hasenoot.

Koppelkoers na tien minuten niet meer interessant

Pijnen en Vaarten Europeeskampioen

GENT – Voor 5000 toeschouwers zijn René Pijnen en zijn Belgische koppelgenoot Michel Vaarten op eerste kerstdag in Gent Europees kampioen koppelkoers (à l'americaine) geworden.

Het tweetal legde de 75 kilometer af in 1 uur, 30 minuten en 49 seconden. Op één ronde volgden de Belg Patrick Sercu en de Westduitser Albert Fritz als tweede. De winnaars van het vorig jaar, de Australiërs Clark en Allan, kwamen niet verder dan de zesde positie. Allan was in de beginfase ten val gekomen en had later duidelijk hinder van zijn verwondingen.
Alleen in de eerste tien minuten kregen de toeschouwers enige actie te zien. Toen Pijnen en Vaarten ondanks heftige tegenstand van Sercu toch een ronde voorsprong konden pakken, werd de wedstrijd verder plichtmatig uitgereden. Gedurende meer dan een uur behoefden de baancommissarissen geen enkele winst- of verliesronde meer op het bord aan te geven.
De uitslag van de wielerwedstrijd om het Europees kampioenschap koppelkoers (à l'americaine) was: 1. Pijnen/Vaarten (Ned/Bel) 24 punten (75 km in 1.30.49); op één ronde: 2. Sercu/Fritz (Bel/Wdl) 36; 3. Schumacher/Belz (Wdl) 29; 4. Hammond/Wiggings (Aus) 13; 5. Burton/De Geest (Eng/Bel) 10; op twee ronden: 6. Allan/Clarke (Aus) 17; op vier ronden: 8. Schuiten/Venix (Ned) 8 punten.

Wil Brouwers wint veldrit

DEN HAAG – Wil Brouwers heeft in Soestduinen een nationale veldrit gewonnen. Brouwers legde de 24 kilometer lopend en fietsend af in 1 uur 6 minuten en 12 seconden. Herman Snoeijink uit Denekamp eindigde als tweede. Derde werd de Westduitser Rainer Paus.

Het aan deze wedstrijd verbonden kampioenschap van Utrecht werd veroverd door Wiecher van der Hoef uit Baarn.

NWB

DEURNE – Onder grote publieke belangstelling zijn gisteren in Deurne de NWB-wielercrosskampioenschappen verreden. Na spannen strijd waren de titels voor Jo Martens bij de amateurs en Frank van Bakel bij de gentlemen-junioren, beiden uit Deurne.

Amateurs: 1. en kampioen Jo Martens (Deurne 24 km in 1.03.23 uur; 2. M. v. Kessel op 1.36; 3. G. Janssen op 2.20; 4. M. Parren op 3.40; 5. A. Peperkamp op 3.54; 6. R. Pots op 1 ronde; 7. J. Lamber; 8. H. Graat; 9. F. Lamber; 10. H. Konings; 11. H. Crins; 12. P. Engbersen; 13. H. Reloux; 14. P. Vollenberg; 15. H. Horstermans.
Gentlemen-junioren: 1. en kampioen F. v. Bakel (Deurne) 16 km in 41.33 min.; 2. Chr. Alleleijn op 11 sec.; 3. G. Hendrikx op 58 sec.; 4. H. Hamelinck op 1.15; 5. P. Willemsen op 1.18; 6. Th. Trilsbeek op 2.02; 7. P. Sander op 2.27; 8. A. Willemsen op 2.36; 9. M. Niessen op 2.53; 10. J. Korsten op 3.00; 11. J. Loonen op 3.13; 12. W. v. Veghel op 3.46; 13. A. Pijnenburg op 5.09; 14. K. v. Heukelom op 5.45; 15. P. Bellemakers op 6.28.

● In Haaksbergen won Hans Boom uit Markelo een nationale veldrit. Boom had voor de 22 kilometer 56 minuten en 9 seconden nodig. Harrie Wolters uit Goor eindigde als tweede en Rudie Weustink uit Denekamp werd derde.

Venix wint in Dortmund

DORTMUND – Martin Venix heeft gisteren in Dortmund de grote Kerstprijs voor stayers gewonnen. Het was een race over 65 kilometer, verdeeld in drie series van 15, 20 en 30 kilometer.

De Westduitser Horst Schuetz, die reeds twee jaar achter elkaar winnaar was geweest, eindigde met 21 meter achterstand als tweede en wereldkampioen Wilfried Pefggen legde beslag op de derde plaats. René Kos werd vierde en zesde werd Martin Rietveld, die de Belg Debosscher had vervangen.
De grote Kerstprijs voor omniumrenners eindigde in een triomf voor de Australiërs Danny Clark en Don Allan. Patrick Sercu (België) en de Westduitser Gregor Braun werden tweede en de Nederlandse combinatie René Pijnen en Gerrie Knetemann finishten als derde.

Beumerwald-cross in Hulsberg

Van onze sportredactie

HULSBERG – Vandaag is in Hulsberg de vijfde Beumerwald-cyclocross. Er nemen in totaal zo'n honderdtwintig wielrenners deel onder wie Kees van de Wereld, Wil Brouwers, René Groenendaal, Herman Snoeyink en de gebroeders Harings. Om 12.30 uur starten veteranen en liefhebbers; om 13.15 uur de nieuwelingen; om 14.00 uur de junioren en om 15.00 uur de profs en amateurs.

ENGELS VOETBAL

NDEN – Ipswich Town blijft sucvol in de Engelse competitie. Gisen won de ploeg van Frans Thijsen Arnold Mühren met 2–0 van wich City. Ipswich staat op dit ment derde op de ranglijst met punt achterstand op koploper Lipool en Aston Villa, maar heeft ter twee wedstrijden minder geeld.

e uitslagen:

ton Villa-Stoke City	1–0
ventry-Middlesbrough	1–0
ystal Palace-Arsenal	2–2
erton-Manchester City	0–2
swich-Norwich	2–0
eds-Birmingham	0–0
icester-Brighton	0–1
anchester United-Liverpool	0–0
nderland-West Bromwich	0–0
ttenham Hotspur-Southampton	4–4
olverhampton-Nottingh. Forest	1–4

stand: Liverpool 24–33; Aston Villa -33; Ipswich 22–32; Arsenal 24–29; ottingh. Forest 24–28; Manchester U. -27; West Bromwich 23–27; Everton -26; Southampton 24–25; Tottenm 24–25; Stoke 24–24; Middlesough 23–22; Birmingham 23–22; anchester City 24–22; Coventry 24–; Leeds 24–21; Sunderland 24–20; olverhampton 24–20; Norwich 24–; Brighton 24–18; Leicester 24–14; ystal Palace 24–13.



● *Charlie George (l.) juicht, nadat hij voor Southampton het tweede doelpunt heeft gescoord. De wedstrijd eindigde in een 4–4 gelijkspel*

Sterke prestaties in pentathlon te Sibbe

Van onze sportredactie

SIBBE – Puike prestaties en veel publiek op de eerste dag van de minipentathlon biljarten in café Romantica in Sibbe. Jacques Hendriks won de eerste twee partijen in het 38/2. Hij klopte zijn BC Sibbe-clubmakker Jan Brouwers en vloerde vervolgens de Brabander Karel Dekkers in zes beurten met een hoogste serie van 203.

Jan Brouwers overtroefde Rini Zwiers in vijf beurten. De beste partij speelde gistermiddag Brabander Zwiers: tegen de Belg Jef Bollen had hij slechts drie beurten nodig.
Het toernooi wordt vandaag voortgezet met de partijen in het kader 57/2. Morgen wordt het bandstoten afgewerkt. De tijden zijn op beide dagen: 13.00 tot 18.00 uur en 19.00 tot 22.30 uur. Reactie van Jacques Hendriks na de eerste ronde van dit voor Limburg unieke biljarttoernooi: „Er wordt geweldig gespeeld."

Ook boksers van BVH'67 in Eygelshoven

Van onze sportredactie

EYGELSHOVEN – De deelnemerslijst van de bokswedstrijden morgenavond in Eygelshoven is uitgebreid met drie pugilisten van BVH'67. Het zijn: Calvin Ducreay, Johan Robertha en Eddy Baranczyk. Van de partij is ook Jos Paffen die deze week met Jong Oranje tegen Noorwegen bokste. De Nederlandse jeugd verloor in Den Haag met 3–7. Voor de drie Oranje-winstpartijen zorgden Romeo Kensmill, Jan le Feber en René van de IJssel. Jos Paffen van BSM verloor zijn partij in het lichtwelter op punten van André Simonsen. De wedstrijden in Eygelshoven, georganiseerd door BSM, worden gehouden in het Socioprojekt. Begin: 20.00 uur. In de ring komt een versterkte ploeg van BSM tegen een Belgische selectie.

Volleybalbekers voor DVC en VVC

WOERDEN – Tijdens de finales om de nationale volleybalbeker in de Dr. Dijkstrahal te Woerden zijn zowel bij de dames alsook in de herencategorie de winnaars van het vorig seizoen erin geslaagd dit toernooi weer op hun naam te schrijven.
Bij de dames bleef Prins DVC, volgende week zaterdag tegenstander van Van Houten VCH in Heerlen, met 3–1 (15–11, 8–15, 15–8, 15–9) de baas over Starlift. VVC uit Vught versloeg met dezelfde cijfers in de herenfinale, Quick Orion uit Doetinchem. Beide teams hebben zich daarmee automatisch geplaatst voor het Europacuptoernooi voor bekerwinnaars 81 82.
Vandaag gaat in Apeldoorn het befaamde Rabo Dynamo-toernooi van start. Tot de deelnemers behoren onder meer de nationale teams van Cuba, Brazilië, Italië, Mexico en Zuid-Korea.

Internationaal zaalhandbal in Sittard

SITTARD – Het traditionele zaalhandbaltoernooi dat Sittardia elk jaar tussen kerst en nieuwjaar houdt, wordt ditmaal geteisterd door afzeggingen.
Van de in een eerder stadium aangekondigde Hongaarse, Westduitse en Scandinavische ploegen is alleen Tatra Koprivnice als buitenlandse gast overgebleven. Samen met NCR Blauw Wit en Sittardia zelf vormen de Slowaken de bezetting voor het tot één dag gereduceerde toernooi.
Hoewel de Slowaken in eigen land niet tot de absolute top behoren zijn zij – net als verleden jaar – zwaar favoriet voor de eindzege. Veel belangstelling zal ook uitgaan naar het directe treffen tussen Sittardia en Blauw Wit waarbij de 24–15 nederlaag die de Sittardenaren enkele weken geleden in het competitietreffen leden nog niet zal zijn vergeten.

Het toernooi wordt vandaag gespeeld in de stadssporthal van Sittard en kent het volgende programma: 16.45 uur Sittardia-Tatra Koprivnice: 18.45 uur NCR Blauw Wit-Tatra Koprivnice; 20.45 uur Sittardia-NCR Blauw Wit.

Oefenwedstrijden

HEERLEN – Diverse Limburgse amateurvoetbalclubs grijpen dit weekeinde aan om een oefenwedstrijd te spelen. Zo speelt hoofdklasser Caesar vanmiddag in Beek een vriendschappelijke wedstrijd tegen derde klasser Leonidas. De partij begint om 14.30 uur.
Morgen, zondag speelt RKONS thuis tegen hoofdklasser EHC. Het Geleense Maurits speelt morgenmiddag op eigen terrein een oefenwedstrijd tegen Treebeek. Beide wedstrijden beginnen om 14.30 uur.

Hübner wint vierde partij

MERANO – De Westduitse grootmeester Robert Hübner heeft op eerste kerstdag in Merano de vierde partij voor de schaaktweekamp tegen Viktor Kortsjnoi gewonnen. Daardoor werd de stand in deze finale van het kandidatentoernooi 2,5-1,5 voor Hübner.
De Westduitser had de eerste partij gewonnen, verloor de tweede partij en kwam in het derde duel remise overeen. Kortsjnoi, die wit had, staakte de strijd op de 52e zet. De partij was woensdag na 42 zetten afgebroken. Vandaag staat de vijfde partij op het programma.

Auto's en motoren

TALBOT-DEALER Rob v. Ham auto's B.V., De Koumen 7 (nieuwe industrieterrein), Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met garantie te koop aan: Talbot 1510 GLS '79, Simca 1308 GT '78, Simca 1308 S '79 en '78, Simca 1308 GLS '79, '78 en '77, Horizon GLS '78, Horizon GL '78, Simca 1100 LX '77 en '76, Simca 1100 spec. '76 en '75, Simca 1100 ES '76 en '75, Simca 1000 Rally II '74, Simca 1501 spec. '74, Sunbeam 1600 GLS '78, Toyota Corolla 30 '76, Datsun Cherry '72, Morris Marina '76, Datsun Cherry FII '77. Inruil en financiering mogelijk. 's Zaterdags de gehele dag geopend.

Bromfietsen

2x ZUNDAPP h.sch. ƒ 795,-, ƒ 950,-; Maxi Puchs va. ƒ 495,-; Vespa Ciao's va. ƒ 395,-, Florets va. ƒ 695,-, 6 mnd. gar., Floret ƒ 375,-; Mobylette ƒ 95,-. Grond. Schaesbergerstr 51A, Terwinselen.

Te koop ZÜNDAPP KS 50, bj. '80, 7000 km, nieuwste model, schadevrij met extra's, ƒ 1000,- onder nieuwprijs. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. KREIDLER Floret met spaakwielen, bj. '78, helm en verz., pr. ƒ 1200,-. Frans Halsstraat 15, Heerlen, na 18 uur.

Te k. SUZUKI RM 80 crossmotor, t.e.a.b. Kruisbergstr. 78, Brunssum, na 18 uur.

Te k. div. ZUNDAPPS, Kreidlers, Yamaha's en Puch Maxi's, tevens Sachs Ultra dubb. schijfrem, bj. '79, ƒ 1750,-. Amerstr. 4, Beersdal-Heerlen.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN waardebepalen is vrijblijvend en wordt door ons per computer gedaan. Wilt u konstant geld voor uw spaarbrieven dan garanderen wij u een discrete afwikkeling en de hoogste prijs. EMP. CV, Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 04446-3296.

Onderwijs

DANSSCHOOL Korsten, aanvang nieuwe kursussen vanaf 19 januari in Elsloo, Treebeek, Montfort, Geleen, Echt, Sittard. Op zondag in Neerbeek, St.-Geertruid en St.-Joost. Inlichtingen 04402-3657. Ook voor rock&roll zaterdag in Elsloo.

Bell College, Oliemolenstraat 25, Heerlen, tel. 710707, b.g.g. 04405-1462 AVONDCOLLEGES Medisch Secretaresse, aanvang jan 1981, stenocursus Ned.-Eng.-Duits-Frans.

Rij-instructeur nieuwe stijl geeft PRIVÉ-THEORIELES. Tel. 04494-49033, tevens dubb. bediening v. Golf te koop.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn., Valkenburgerweg 73, tel 04447-1563 te Nuth.

Westfalia-PAARDETRAILERS, 1-, 1,5- en 2-paards, nu weer uit voorraad leverbaar ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. 2 goed bereden PAARDEN (dubbele l.) en 2 + 3½ jarige, onbeleerd. Alle met papieren. Humcoven 6, Ulestraten. Tel. 043-642141.

Te k. in g.st. Mentor KUILVOERSNIJDER en hardhouten opfokkalverboxen. J. Brouwers, Hekerweg 20, Hulsberg, tel. 04405-1385.

Gebruikte TRACTOREN: Deutz D 13006 met voorw. aandr. 130 pk; D 7206 70 pk; D 6806 60 pk; D 4006 40 pk; D 3006 30 pk; D 50 S 50 pk; D 2505 25 pk; Same Drago met voorw. aandr. 100 pk; Renault R 96 88 pk; I H C 744 70 pk; Volvo 60 pk; Güldner 40 pk; Fahr 30 pk met frontl.; Porsche z.hef. Fa. G. Collé, Nusterweg 90, industriepark Noord Sittard, tel. 04490-19980.

Dank zij een individuele benadering van de behoefte bouwen wij voor u een passende huisvesting voor het Vee. Geen standaardstal, maar een aan de praktijk aangepaste ruimte, gebaseerd op standaardmaten. Met een „all-in"-begeleiding, zodat u van alle rompslomp af bent. Vraag documentatie aan bij Bouwcoördinator Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

In een korte, vooraf overeengekomen levertijd, zonder de rompslomp van vergunningen en financieringen bouwen wij voor u een STAL met een lange levensduur en weinig onderhoud. Voor landbouw-, veeteelt- en pluimveebranche. Vraag documentatie aan bij Bouwcoördinator Drs. Ruijters B.V., Stationsplein 1, Sittard, tel. 04490-19151.

Voor algehele BOERDERIJHYGIËNE en was- en rein. prod. in gr. verp. Custers BV Zilstr. 20 Dieteren 04499-1341. Levering. Franco.

Gevonden/verloren

WEGGELOPEN zwarte kater tegen beloning terug te bezorgen. Bergstr. 16, Hoensbroek, tel. 045-223008 (roepn. Paulus).

Vermist Max, kleine zw.-wit KATER, 7 mnd. oud, met groene halsband. Omg. Hei-Heerenweg, inl. 216942.

VERLOREN te Meezenbroek (vijver) hoorapparaat. Te. 045-31041.

Vakantie

Te h. 8-pers. ZOMERHUIS (Zld.), geschikt voor twee gezinnen, ƒ 200,- per week, tot 27-6-'81, tel. 01186-1362.

Te k. CARAVAN Constructam, 4-5 -ers, bwj. '73. Eykhagenlaan 3, Schaesberg.

De Olde Caravan, verkoop van CI-TOUR- EN STACARAVANS, steeds ruime keuze uit gebruikte caravans en vouwwagens. Ook vele onderdelen in onze uitgebreide shop, Langs de Hey 7, Sittard, tel. 04490-13634.

Te k. TOURCARAVAN Munsterland 380 Q 1,5 jr. oud. Incl. kachel, koelkast, voortent en uitbouw, etc. Tel. 04495-2126.

JACHTWERF Snijders, Markt 36A, accessoires motoren Korvetweg 14, werkplaats boten, Maastricht, tel. 043-14652 629530. Speciale aanbieding Johnson-Yamaha-motoren. Dufour surfplank en kleding. Pegatrailers, dekzeilen. Motor winterbeurtservice. Alles voor uw boot!

VAKANTIE Spanje in LLoret de Mar van 13-2 t.m 1-3-'81, 17 dagen, hotel Samba, kamer met bad en toilet en balkon met zeezicht. Volpension ƒ 980,–. Inl. tel. 045-316599 b.g.g. 045-316555.

Sneeuwkettingen, SNEEUWBANDEN, kopen, te duur! Wij hebben ze ook te huur. Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

Caravanshow. Van vouw-, tour- en stacaravans, o.a. Alpenkreuzer, Esterel (vaste wanden), Burstner, Eifelland, Eriba, Hobby, Knaus, Munsterland en Wolf. Diverse merken stacaravans in aluminium en hout. Ook mooie gebruikte, diverse aanbiedingen. Caravan-Import FEIJTS, Hoofdstraat 76, Amstenrade-Oirsbeek, 04492-1860.

Huwelijk

Een nieuw jaar, een nieuwe toekomst! Komt u eens vrijblijvend met ons praten over de speciaal voor u aanwezige mogelijkheden. „HET" bemiddelingsbureau voor huwelijk en duurzame man-vrouwrelatie. Erkend door Raad van Toezicht. Nadere inl.: afd. Arcen, Ds. Kingstraat 30, tel. 04703-1736. (na afspraak).

De juiste partner nog niet gevonden? De stichting LCH werkt op ideeële gronden. Bevordering van kontaktmogelijkheden voor ongehuwden is het enig oogmerk. Vandaar de geheel eigen werkwijze, waarbij uw eigen inzet en verantwoordelijkheid voorop staan. Niet de leiding van het LCH maar u zèlf bepaalt met wie u in kontakt wilt komen. Het centrum telt thans ong. 2000 ingeschrevenen. Vraag het gratis inlichtingenboekje. Stichting Landelijk Centrum voor Huwelijkskontakten en andere duurzame man - vrouw relaties. Adres: Prinsenlaan 1, 3732 GN De Bilt, tel. 030-760630. (Erkend door de Raad van Toezicht).

Belangengroep ALLEENSTAANDEN Z.L., as. zondag 28 dec. gezellige bijeenkomst in het Reüniegebouw, Wilhelminastraat 1, Geleen, aanvang 20.00 uur. Toegang met bewijs van alleenstaand.

Wed. JEHOVAGETUIGE, 59 jr., zkt. lieve br. tot ± 65 jr., om eenz. op te lossen, br. a. Postbus 5050, Hrl.

Weduwe 34 jaar, zonder kinderen, zoekt kennismaking met vlotte HEER tot 40 j. Br.o.nr. 1981 LD Heerlen.

Heer met auto, 45 jr. zkt. leuk VROUWTJE voor vrije tijd. Br.ond.nr. SH 178 LD Heerlen.

Zakenman, 47 jr., wil graag kennismaken met een leuke DAME, om haar fijn te verwennen. Geen financ. interesse, geheimh. verz. Br.ond.nr. SH 179 LD Heerlen.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458, 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Schuldloos gescheiden ZAKENMAN HBO-nivo, met zoon van 10 jaar, zoekt na grote teleurstelling kontakt met jonge vrouw tot 30 jaar. Op de eerste plaats voor vriendschap. Brieven liefst met foto onder nr. VA 552 LD, 6301 GG VALkenburg.

Ongeh. jongeman 36 jr. zacht karakter i.b.v. eigen woning en auto zkt. ser. kennism. met jonge VROUW tussen 30-40 jr. Br. evtl. met tel. o. no. MA 185 LD-Mstr. 6221 BN.

Alleenst. vrouw, 52 jr. en het alleen zijn moe is, zkt. cont. m. een nette MAN om samen nog wat v. het leven te maken. Liefst m. auto. Br. liefst m. foto op erew. ret. Br. o. nr. B 1095 LD Brunssum.

Lieve NURSE, jouw reaktie op adv. nr. VA 552 L.D., ontvangen. Kan onmogelijk mijn tel.nr. openbaar maken. Heb vertrouwen en maak het mogelijk op een andere manier in kontakt te komen.

JONGEMAN 34 jr. zoekt langs deze onsympathieke weg kennismaking met jongedame tot 30 jaar met breed interesseveld om samen een fijne relatie op te bouwen. Brieven onder no. 1987 LD Heerlen.

Hrl. soc. ver. van alleenstaanden. Beste leden namens het bestuur wensen wij u allen een zalig kerstfeest en een gelukkig nieuwjaar toe. De eerst volgende dans- en contactavond is op 7 januari 1981. Het bestuur CHALET-TREEBEEK.

VRIJGEZEL, 62 jaar, eigen woning, zkt. kennism. m. dame of weduwe, 58 jr. of ouder. Br.m. foto op erew. retour. Br.ond.nr. Ro 594 LD Roermond, Postbus 46, 6040 AA.

Jongeman 38 jr. zkt. VROUW tuss. 35-40 jr. om relatie op te bouwen 1 of 2 kind. geen bezw., liefst m. foto, op erew. ret. Br. ond. no. HO 336 LD Hoensbroek.

ALLEENSTAANDEN: as. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum, orkest De Rianto's, aanv. 20.00 uur, bewijs v. alleenst. verpl.

Contacten/clubs

Privé SYLVIA. Tel. 045-222537.

Chistien, PETRA en José. Breulingstr. 18, M'str., tel. 043-16981.

PRIVÉCLUB 18, Breulingstr. 18, M'str. Van maand. t/m vrijd. 13 tot 24 uur. Tel. 043-16981.

Stille dromen zijn vaak zoet, maar realiteit is hoe het moet. Daarom laat u zich verrassen door onze dames van alle rassen. OMEGACLUB Bredestr. 31 M'str. tel. 043-14485 met video.

RENÉ jongeman ontvangt heren privé. Postbus 616 6130 A-P Sittard.

VIDEOPORNO-prijzenslag, 2 uur cass. ƒ 89,–. Vraag gratis folder. Intervideo Box 9094 5000 HB Tilburg. Onze winkel: Lovensestr. 53. Tel. 013-362779/360217.

Helemaal nieuw! Hostessservice, charmant jong VROUWTJE brengt op zeer discrete wijze bezoek bij u aan huis of in hotel voor een of meerdere uurtjes. Bel voor afspraak 045-225803.

De Feestdagen staan weer voor de deur. Breek dan eens uit uw dagelijkse sleur. Vergeet uw zorgen voor een uur, we zijn erg goed en niet te duur. OMEGA CLUB, Bredestr. 31, M'str., tel. 043-14485, maand. t/m vrijd. 14 tot 24 uur.

Zoek de zon op bij Mirjam en Kizzy, dagel. v.a. 12 uur, ook weekends. 04490-20464.

Jong en lief Discreet RELAX met film 11-22 uur. Stationstr. 31, Sittard. 04490-12526. Tev. nog enkele meisjes gevr.

Uw discr. bem. bij CONTACTBURO Privé. Stationstr. Sittard. 11-22 uur 16.00 tot 12.00 uur 04490-12526.

Privé VERONICA. Tel. 045-222537.

Privé MANDY. Tel. 045-222537.

PRIVÉ bij Marina en Jolanda van 11.00 tot 22.00 uur, tel. 045-413619.

SONJA 27 jr. voor alle massages, gratis drankje en film 04490-20796.

MARIA 20 jr. lief en sexy, gratis drankje en film, 04490-20796.

Maison TANJA wenst al haar cliënten een zalige kerst en een gelukkig nieuwjaar. Geopend van 10.00 's morgens (steeds nieuwe meisjes), Schaesbergerweg 130, tel. 045-721759.

ATTENTION!! Monsieurs pour l'amour (Chantal). Voor al uw Franse wensen en S.M. vanaf 18.00 uur, tel. 045-721759.

Attentie! Heren nu vanaf 10.00 uur 's morgens sexy BRIGITTA, sexy, Schaesbergerweg 130, Heerlen, tel. 045-721759.

Privé bij OLIVIA tel. 043-72538.

Leuke DAMES verwennen u in privésfeer. Tel. 043-31440.

Privé bij TAMARA. Tel. 043-31440.

COMPAGNON gevr. voor idilissch gel. privéhuis. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br. o. no. 7765 LD Schaesberg.

Veelz. geh. j. man, 28 jr. wil VRIENDSCHAP en genegenh. geven aan meisje of jonge vr. tot plm. 35 jr. Ser. br. m. foto ond.nr. HO 334 LD Hoensbroek.

De VIDEOCLUB in Heerlen heeft weer leuke films. U kijkt ongestoord alleen in privéruimtes. Drankje gratis. Entree ƒ 15,–. Parallelweg 71a, Heerlen, tel. 045-717996.

ANNIE, 30 jr. en blond. Tel. 045-419071.

JESSY, 18 jr. en slank. 045-419071.

MARGO, blond en mollig, 35 jr. 045-419071.

Privé ANITA, tel. 045-352543.

Opvallend weinig adverteren wij, **wij kloppen het af want** het kan verkeren, maar voor echte heren kunnen we thans iets APARTS presenteren in onze bekende intieme club Brasil met film life-show etc., etc. Maasboulevard 2, Maastricht, tel. 043-51040.

Club Intiem, Kleine Gracht 10, Maastricht, goede sfeer, leuke MEISJES, aantr. prijzen, videofilms. Open van 10 tot 22 uur. Tel. 043-51067.

Country-club, gezellig, rustig, INTIEM. Provincialeweg 144-Z. Oirsbeek. Vanaf 14.00 uur geopend.

Contact-buro LIMBURG, privé-adres, keuze d.m.v. naaktfoto's, geen beroeps, ook v. p.r. Dames die thuis bijverdienste zoeken. gel. te bellen. 11.00-23.00 uur. Rijksweg Zuid 178b, Geleen, tel. 04494-46884.

HOSTESSERVICE! Charmante jongedame bezoekt u voor een uurtje of meerdere uren bij u thuis of in hotel. Bel voor afspraak, 045-225009.

Eerlijk goed privéadres bij JOZEFIENE 35 jr. bel voor afspraak tel. 045-714006.

Hoeraar! Hoeraar! AGNES is weer daar, in de 007. Boschstr. 96, M'str., tel. 043-13485.

007 Privé NACHTCLUB, nieuwe meisjes, nieuw bestuur, nieuw systeem, beter dan voorheen. Boschstr. 96, M'str. Tel. 043-13485.

Wilt u RELAXEN, bel dan 045-713958, niet in het weekend.

Stuntaanbieding; te k. life VIDEOCASSETTES va. ƒ 49,- Stationsstr. 31, Sittard.

Heren, leuk MEISJE komt een uurtje bij u thuis. Tel. 045-418392.

BICKY'S privé-club een goed en zeer discreet adres, leuke gastvrouwen aanwezig. Zeer goede service. Za. en zo. gesloten. Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

Voor privé bij RADNA, bellen 045-256917.

Rustig. Privé RELAXEN zonder taboes!! met video, schuimbad, gratis drankje enz. Ook SM. mogelijk. Wannerplein 5 (oude markt) Heerlerheide (schuin t.o. postkantoor) tel. 045-222537.

MARJO privé, tel. 04406-40905, tev. ass. gevr.

Gezellig en discreet RELAXEN in ongedwongen sfeer. Ma. t/m vrij. Tel. 045-415432.

Gezellig INTIEM? ma. t/m vrij. 045-415432.

Privé 043-18884, maandag en dinsdag van 11.00 tot 23.00 uur. Woensdag van 11.00 tot 20.00 uur, nieuw. Zaterdag v. 11.00 tot 18.00 uur.

Charmant MEISJE brengt u een gezellig uurtje thuis of in hotel. Tel. 045-320822.

Antiek

Enorme grote collectie prachtig ANTIEK. Door eigen import uit de Oostbloklanden en uit Engeland, zoals klokken, kasten, boekenkasten, secretaries, commodes, tafels, stoelen, banken, piano's, schilderijen, spiegels, consoles, porseleinpoppen enz. Vanaf nu ook speciale grenenafdeling. Dit alles in onze gerest. boerderij plm. 2000 m^2 verkoopruimte. Eigen restauratiewerkplaats. Elke dag open. Houben, Kerkplein 2, Geulle, tel. 043-641355.

Grote sortering ANTIEK o.a. kamers, kasten, bankstellen, slaapkamers, klokken, lampen, brons, koper, tin enz. Vrijdagavond koopavond. Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel. tel. 04747-1593.

LOGEN en restaureren v. antieke meubelen. Roukens service b.v., Geleen 04494-43468 of 47446.

Antieke BOUWMATERIALEN H. Aarts, Beek, tel. 04402-4785.

Maak u een klein uurtje vrij om eens te snuffelen in de goede oude tijd in de 3000 m^3 toonzalen van Antiekhandel WIJSHOFF BV, Hoensbroek. Tel. 045-211976.

ANTIEKBEURS. Roosteren. 2e Kerstdag, zat. 27 dec. zond. 28 dec. De beurs wordt gehouden in het gemeenschapshuis de Hoge Bongerd, elke dag van 11.00 v.m. tot 18.00 n.m. Alleen erkende handelaren met o.a. meubels, brons, poppen, lampen, porselein, tin enz.

Het adres voor BOERENANTIEK en oude spullen. 'Hoeve de Baak' Meezenbroekerweg 95, Palemig-Heerlen.

Antiek kleingoed, meub. tev. Ned. MUNTEN. Groenstr. 109, Geleen.

Strakke, antieke MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot assortiment. Irmstraat 64, Simpelveld. Tel. 045-443161.

26 t/m 28 december antiek- en OUDEKUNSTBEURS in kasteel Doenrade, geopend van 11 tot 18 uur.

Alleen bij ons in Nuth, door eigen import, ruime keuze in MEUBELS, lampen en kleingoed. Antiekhandel Simons, Kerkstr. 45a, Nuth t.o. kerk, tel. 04447-3437.

26, 27 en 28 december antiekmarkt te VLODROP in zaal Roerzicht, alle dagen geop. **van 11.00 tot 18.00 uur.**

INLIJSTEN en restauratie naar kunsthandel Hub Vleugels, Einderstr. 40 (voetg. domein), Kerkrade, tel. 045-455770.

Te k. antieke MEUBELEN, eigen import, zeer lage prijs. Silstr. 7, Sittard, 04490-20249.

Te k. oud gebrandschilderd KERKRAAM, gesigneerd, Nicolaes en Zonen, Roermond. Br.ond.nr. KE 4615 LD Kerkrade.

Te k. diverse medische BOEKEN, 16e en 18e eeuws. Br.ond.nr. KE 4616 LD Kerkrade.

Tussen Kerst en nieuwjaar, grote KERST-ANTIEKSHOW Wij bieden u een geweldige keuze in Frans, Duits en Hollands antiek o.a. Normandische en Duitse kasten en kisten. Franse slaapkamers, jacht en H II-kasten, staande klokken, hangklokken, pendules, verlichting enz. Tevens ruime keuze in voorzet open haarden, potkachels en Brabantse kachels. Een bezoek aan onze zaak is zeker de moeite waard. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten, tel. 04458-1554.

INTERART waar kwaliteit vanzelfsprekend is. Grote keuze in echt antiek, 1- en 2-drs. spinders, vitrines, kabinetten, bureau's, eeth., banken, kisten, steengoed, boekenkastjes en div. kl. kasten. Eigen rep. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

Te k. bij Blokkenbak, WEEGSCHAAL, juk, dorsvlegel, eiken kastje, bascule, fornuis, tuinhek, voerbak, houten wasmachine, kruiwagen, karrewiel, pomp, samovoir, pijprek, vaas, pendule, nachtkastje, trompet, fietslamp, commode, wafelijzer, unster, strijkijzer, waterketel, melkbus, zaag. Na 13 u. Rijksweg 67, Cadier en Keer.

Diversen

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle WASAUTOMATENONDERDELEN. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9, Geleen, tel. 04494-42695.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

Voor het huren of kopen van SNEEUWBANDEN en -kettingen Autobanden Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. Reserveer tijdig, tel. 045-725910.

TV defect? Kl.-zw./wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend. B.g.g. 04406-13003.

HERINNERINGSTEGELS voor alle gelegenheden. Tel. 04446-2082.

Directe REPARATIES aan bierkoelingen, diepvriezers koel- en vriescellen etc. Techn. buro Friemax, 045-225674, b.g.g. 04490-22808.

LOONBEL., BTW, boekh., adm.str., balans etc. Tel. 045-223886/04492-1981.

TV-REPARATIE alle merken T.D. Spreutels Schelsberg 41, Hrl. tel. 045-720024.

Voorkom INBRAAK. Door uw huis betaalbaar te beveiligen met onze draadloze Universal inbraakbeveiliging. Bezoek vrijblijvend onze showroom of vraag demonstratie bij u thuis. Inbraakbeveiliging Jean Kallen B.V., Locht 68b, Heerlen, tel. 045-420042.

Elektro service Limburg. Uw specialist voor alle Wasautomatenonderdelen. Tevens reparatie van kleuren-TV's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Elisabethstr. 7-9 Geleen, tel. 04494-42695.

VUURWERK. Grote sortering Chinees, Japans en Duits knalwerk. Spuitvuurwerk, pakketten, vuurpijlen. Hobby Shop v. Roy, Marktstr. 1, Echt, tel. 04754-4193.

VUURWERK. Alleen betere soorten. Geen rotjes of ander gevaarlijk spul, maar prachtig mooi stil siervuurwerkpakket, pijlen enz. Waar iedereen van geniet. Mekkering Maastricht, Leliestraat 15, bij de bios Royal en Grote Gracht 85.

Getuigen gevr. op vr. 19-12 jl. is gele Kever, geparkeerd op Burg. v. Grunsvenplein, ong. om 12.15 uur door onbekende aangereden, tel. 045-413704.

Bedankt beste mensen voor de bloemen, koffie en het vele vertrouwen in mij gesteld tijdens de 10 mooie jaren van de bezorging van het LD. Tevens wens ik u allen een voorspoedig 1981. Mevr. LEMMENS, Eikstr. 18, Passart.

VUURWERK. Grote sortering Chinees, Japans en Duits knalwerk. Spuitvuurwerk, pakketten, vuurpijlen. Hobby Shop P. v. Roy, Marktstraat 1, Echt, tel. 04754-4193.

Eenzaam met de feestdagen? Kom naar **BAR-DANCING DE ATLAS, Ringovenstraat** 19, Geleen.

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

In het verpleeghuis Schuttershof ontstaat door promotie van de huidige functionaris op de verpleegafdeling West III, waar 33 langdurig lichamelijk zieke patiënten worden verpleegd, de vacature van

SUB-HOOFD m/v

Kandidaten voor deze functie dienen in het bezit te zijn van het diploma A-verpleging en als zodanig meerdere jaren praktische ervaring te hebben opgedaan, bij voorkeur ook in een verpleegkliniek. Zij dienen bereid te zijn om t.z.t. de kaderopleiding voor verpleegkundigen te volgen. Het reeds voltooid hebben hiervan strekt tot aanbeveling.
Verder verwachten wij van de kandidaten:
- een gerichte belangstelling voor de verpleeghuispatiënt en diens problematiek;
- leidinggevende capaciteiten;
- goede beheersing van sociale vaardigheden.

Een psychologisch onderzoek zal deel uitmaken van de selektieprocedure.

Afhankelijk van de mate, waarin aan de gestelde eisen wordt voldaan geschiedt aanstelling maximaal in de rang van eerste verpleegkundige.
Inlichtingen over de functie worden gaarne verstrekt door mej. B. Knooren, het huidige afdelingshoofd en de heer H. Tissingh, hoofd verplegingsdienst in het verpleeghuis.
Schriftelijke sollicitaties moeten worden gericht aan de heer J. Krekel, Hoofd Personeelszaken Sint Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis Schuttershof Postbus 255, 6440 AG Brunssum.

Castenmillers voetbalkolom



Dat de winterstop een goede zaak is, daar is zo langzamerhand wel iedereen van overtuigd. Op de allereerste plaats is daar het publiek dat ook in deze decembermaand het geld maar één keer kan uitgeven. Bovendien leiden alle feestdagen de aandacht van het voetballen af en als dan bovendien de weersomstandigheden niet willen meewerken – en dat valt toch te verwachten – dan zal de publieke belangstelling gering zijn. Ook de steeds toenemende interesse voor de winterstop werkt negatief op de toeschouwersaantallen. Maar ook de spelers en trainers zijn er gelukkig mee. Vanaf juli zijn ze continu aan het trainen en spelen en voor semiprofs, die toch allemaal ook een normale dagtaak hebben, is dat een hele belasting, zowel lichamelijk als geestelijk. De veelal lichte blessures krijgen nu de gelegenheid om te herstellen en geestelijk kan de accu weer opgeladen worden, zodat een ieder met frisse moed het nieuwe jaar in kan gaan.

Persoonlijk ben ik zelfs de mening toegedaan dat er een veel langere winterstop zou moeten zijn. Want wie garandeert mij dat de klimatologische omstandigheden in januari en februari beter zullen zijn. Twee wedstrijden in de week in het voor- en naseizoen behoren straks, wanneer alle clubs over de dan verplichte lichtinstallaties beschikken, tot de mogelijkheden. En waarom wordt er in juni niet gevoetbald? Wanneer de velden er het beste bijliggen, gaan wij met vakantie. Van half december tot half februari winterstop. Een maand langer doorspelen aan het einde van de competitie, waarin dan tevens twee wedstrijden op bijvoorbeeld zaterdag en dinsdag- of woensdugavond worden gespeeld, lijkt mij voor alle betrokkenen een goede zaak.

Een ander punt waar ik moeite mee heb, is de schorsing en de boete die Frans Körver gekregen heeft n.a.v. zijn optreden in de wedstrijd tegen Volendam. Frans Körver, een van de meest kleurrijke trainers die ons land kent, is er samen met de spelers in geslaagd de vonk naar het publiek te doen overslaan. Deze wisselwerking heeft ertoe geleid dat er weer sfeer is in het stadion met als logisch gevolg: betere resultaten en een nog steeds toenemende publieke belangstelling.

Bijna wekelijks komen er uitvoerige rapporten op mijn bureau waarin wordt aangegeven wat wij dan wel moeten doen om meer toeschouwers te trekken. Goed bedoelde adviezen van mensen die serieus met de zaak bezig zijn. Maar laten we niet vergeten dat sport en voetbal in het bijzonder, een emotioneel gebeuren is. Er moet net als bij theater contact zijn tussen alle betrokkenen, willen we van een goede uitvoering kunnen spreken. Technisch knap voetbal zonder emotie komt niet goed over. Vandaar dat de sfeer in de Engelse stadions zo weldadig aandoet. Er wordt geknokt met inzet van alle krachten. Van de eerste tot de laatste minuut. Ieder doelpunt wordt met enorm enthousiasme zowel door spelers als publiek verwelkomd. Er is een bepaalde band, zoals die ook bestaat in de radio- en t.v.-wereld. Theo Koomen is de exponent van het enthousiaste verslag en Theo Reitsma de onderkoelde verslaggever en commentator die veel meer kennis op voetbalgebied in zijn bagage heeft, maar die door zijn afstandelijke verslaggeving nooit de harten van de doorsnee-supporter zal winnen.

Dat het enthousiasme van Frans Körver er nu toe geleid heeft dat hij zich twee wedstrijden moest distancieëren van het directe wedstrijdgebeuren en bovendien nog 500 gulden boete kreeg, is kenmerkend voor de ambtelijke manier waarop de spelregels worden toegepast.

Formeel klopt het allemaal, maar in het kader van de totale show die het voetbal toch moet zijn, is het moeilijk te verteren.

De supporters hebben het allemaal goed begrepen. Zij boden dan ook spontaan aan om de boete voor hun rekening te nemen als dank en waardering.

Maar óók omdat men deze belachelijke hoge boete niet gerechtvaardigd vond. Vanaf deze plaats wil ik mijn erkentelijkheid uitspreken aan de supportersclub die dit initiatief nam en tevens wens ik een ieder die Fortuna Sittard een goed hart toedraagt een zalig uiteinde en voor 1981 een in alle opzichten voorspoedig jaar toe, met o.a. veel kijkgenot op onze tribunes. Op 18 januari zullen we u gaarne verwelkomen bij de thuiswedstrijd tegen de FC Amsterdam.

Paolo Rossi na sensationele vrijspraak:

„Alsof een boze droom voorbij is"

ROME – De sensationele vrijspraak van de rechter in het proces van de illegale weddenschappen in het Italiaanse voetbal heeft ten zuiden van de Alpen heel wat stof doen opwaaien. De 36 betrokken spelers en managers hopen nu dat de eerder uitgesproken (in sommige gevallen) jarenlange schorsingen van de tuchtcommissie van de Italiaanse voetbalbond ongedaan zullen worden gemaakt.

Paolo Rossi, internationale spitsspeler van Perugia, verwoordde de uitbundige stemming onder het gezelschap dat als vrij man de rechtbank kon verlaten, als volgt: „Ik heb voor de eerste keer sinds maanden weer lekker geslapen. Het is alsof een boze droom voorbij is".

Toch zouden Rossi en zijn gezellen in het omkoopschandaal, onder wie internationals als Pino Wilson, Bruno Giordano en doelman Enrico Albertosi en de manager van AC Milan Felice Colombo, die volgens de aanklager goed waren voor maandenlange gevangenisstraffen wegens bedrog, weleens te vroeg kunnen juichen. Leden van de tuchtcommissie hebben reeds laten doorschemeren dat zij er op het moment niet aan denken hun oordeel en de uitgesproken schorsingen te veranderen.

„Strafcommissies van sportbonden en de gewone burgerlijke rechtbanken zijn twee geheel verschillende zaken. Wat voor de strafrechter geen delict is, kan voor een tuchtcommissie wel degelijk een vergrijp zijn", aldus Corrado di Biase, voorzitter van de tuchtcommissie van de nationale voetbalbond.

Volgens de rechtbank moest er vrijspraak volgen, omdat er wettelijk geen misdaad was gepleegd. Rechter Mario Battaglini benadrukte ter zitting, dat dit niet inhield dat manipulaties in bepaalde wedstrijden niet hadden plaats gevonden. „Een oordeel aan de grens van het absurde", becommentarieerde de in Milaan verschijnende krant Corriere della Sera.

Hoger beroep

Het omkoopschandaal, dat in het voorjaar van 1980 met sensationele arrestaties op de voetbalvelden aan het licht kwam, zal de gemoederen van de „tifosi" misschien nog jarenlang verhitten. De openbare aanklager heeft al hoger beroep tegen de vrijspraken aangetekend. Dat kan enige maanden duren. Daarna staat de weg naar het hoogste gerechtshof van Italië, het Hof van Cassatie, nog open.

De verdedigers van de voetballers en managers hebben op hun beurt aangekondigd dat zij nu de voetbalbond met alle ten dienste staande middelen zullen dwingen hun cliënten weer toe te laten tot de voetbalvelden. Mocht dat niet lukken, dan willen de advocaten met de vrijspraak van de rechtbank in de hand de werkgevers van de voetballers bewerken.

Mogelijk laten de sportautoriteiten zich verleiden een algemene amnestie in te stellen. Dit stelde Ilario Castagner, trainer van Lazio Rome, onlangs voor. Een schorsing tot het eind van het huidige seizoen lijkt hem voldoende. „Dat is toch wel genoeg straf", vindt hij. Castagner heeft goed praten, want de meeste geschorste spelers behoren tot Lazio.

Hoe het juridische steekspel ook mag aflopen, Rossi en zijn verdachte kameraden hebben met Kerst hoop gekregen en voelen zich weer in de zevende voetbalhemel. „Deze vrijspraak betekende meer voor me dan de strijd om de wereldtitel in Argentinië, waar ik tot nu toe de beste prestatie uit mijn loopbaan leverde", liet Rossi stralend weten.



● *De geschorste Paolo Rossi hoopt snel weer tot de voetbalvelden te mogen worden toegelaten.*

●NEW YORK – John McEnroe, Roscoe Tanner, Stan Smith en Bob Lutz zullen voor de Verenigde Staten uitkomen in de wedstrijd voor het tennistoernooi om de Daviscup, dat in maart tegen Mexico wordt gespeeld. Het duel telt voor de eerste ronde van de hoofdgroep.

Paardekoersen

HILVERSUM – De uitslagen van de gisteren op de baan van Hilversum gehouden koersen zijn:

Noël-prijs (2000 meter): 1. Torpid Goldstar (J. de Leeuw jr.) 2.46.1 - 1.23.6; 2. Tilly Again, 3. Tikoes. Toto: winnend f 4.20, plaats f 1.60, f 2.70, f 1.20, koppel f 37.90, trio f 153.70. Niet gestart: (no. 1) Simon Haghewevde, (no. 7) Temmy Terraise, (no. 8) Stefano Hanover, (no. 9) Truus van Alphen.

Grote kerstprijs I (2000 meter): 1. Never Worry (C. Hetteling) 2.41.4 - 1.20.7; 2. Nevada K.; 3. Perfect Wilkes. Toto winnend f 9.60, plaats f 1.90, f 2.90, f 1.50, koppel f 33.90, trio f 212.20.

Grote kerstprijs II (2000 meter): 1. Hermine du Venet (J.S. van Leeuwen) 2.37.3 - 1.18.7; 2. Keystone Master; 3. Nathan Olivier. Toto winnend: f 26.90, plaats f 1.90, f 1.10, f 1.50, koppel f 6.70.

Mistletoe-prijs (2000 meter): 1. Signora Fortuna (R.P. Hom) 2.45.1 - 1.22.6; 2. Schavuit; 3. Recent. Toto winnend: f 12.90, plaats f 3.80, f 4.00, f 1.70, koppel f 125.20, trio f 550.10.

Kerstboomprijs (2020 meter): 1. Trogan (P. Petersen) 2.51.2 - 1.25.6; 2. Taro S.; 3. Roel Noordlandia. Toto winnend: f 1.80, plaats f 1.10, f 1.10, f 1.10, koppel f 1.50.

Merry S-prijs (2900 meter): 1. Ridder Bert (P.G. Zeegers) 4.05.6 - 1.24.7; 2. Shira Hanover; 3. Rinsky Tetka. Toto winnend f 4.00, plaats f 1.80, f 6.70, f 2.00, koppel f 57.70. Niet gestart: (no. 13) Sita van Hidum.

Leerlingenwinterkampioenschap (2440 meter): 1. Prodigal Dartel (R. Venema) 3.22.6 - 1.23.0. 2. Pratty Nebit; 3. Sera. Toto winnend: f 9.40, plaats f 2.80, f 1.80, f 1.30, koppel f 27.00. Niet gestart: (no. 6) Our Again.

Hulst-prijs (2000 meter): 1. Robertino D. (W.G. Goedhart) 2.48.8 - 1.24.4; 2. Tydi Flower; 3. Rindy Fortuna. Toto winnend f 9.50, plaats f 1.80, f 1.60, f 8.20, koppel f 14.90, trio: f 807.40.

Grote kerstprijs (finale) 2000 meter: 1. Speedy Volita (S. van Dooyeweerd) 2.44.8 - 1.21.4 (buiten weddenschappen); 2. Nevada K.; 3. Never Wolly; 4. Nathan Olivier. Toto winnend. f 4.10, plaats f 1.30, f 1.50, f 2.20, koppel f 7.10.

Kerstmanprijs 1609 meter: 1. Ornantes Duke (R.J. van Stam) 2.08.6 - 1.20.2; 2. Peter Dartel; 3. Paljas Hanover. Toto: winnend f 2.70, plaats f 1.60, f 1.50, f 1.40, koppel f 11.40, trio f 79.90.

Kerstboomprijs 2020 meter: 1. Titia Pride (M. Bouwhuis) 2.52.3 - 1.26.2; 2. Tjeempie; 3. Silverglorie. Toto: winnend f 8.10, plaats f 1.90, f 1.30, f 1.30, koppel f 10.70. Totalisatoromzet: f 636.714,–

WOLVEGA – 1De uitslagen van de op tweede kerstdag te Wolvega gehouden koersen zijn:

Hulst-prijs (2240 meter): 1. Tchitola de Bois (J. Wagenaar) 3 17.5 - 1.28.2; 2. Stormloopster; 3. Twilight. Toto: winnend f 2.10, plaats f 2.00, f 3.70, f 3.80, koppel f 46.60, trio f 524.70.

Kerstboomprijs (1900 meter): 1. Tilda Lamour (H. Pol) 2.41.8 - 1.25.2; 2. Ramona; 3. Sapella. Toto: winnend f 15.00, plaats f 4.00, f 3.30, f 2.50, koppel f 110.60, trio f 3526.30.

Kerstklokprijs (1540 meter): 1. Ulrike B (C. Wortel) 2.09.5 - 1.24.1; 2. Unpilant Supreme; 3. Umberto K. Toto winnend f 2.50, plaats f 1.70, f 2.50, f 3.60, koppel f 10.30. Niet gestart: (no. 5) Uwieteke Prise.

Kerststalprijs (1609 meter): 1. Ridicule (A. de Wrede) 2.11.3 - 1.21.6; 2. Solid Speed; 3. Petrella V. Toto: winnend f 4.80, plaats f 1.60, f 1.70, f 4.00, koppel f 10.20, trio f 215.00.

Kerststerprijs (2240 meter): 1. Plume (J. Scheffer) 3.06.7 - 1.23.3; 2. Reiger; 3. Sandy Buitenzorg. Toto: winnend f 2.00, plaats f 1.40, f 1.50, f 1.30, koppel f 6.90. Niet gestart: (no. 3) Tina Star.

Ali wil hogerop

PARIJS – De Amerikaanse oud-wereldkampioen zwaargewicht boksen Muhammad Ali bestudeert zeven uur per dag de Koran en hoopt een islamitische zendeling of een iman (geestelijke) te worden. Dat staat in een vraaggesprek dat gisteren is gepubliceerd in het te Parijs uitkomende Arabisch-talige blad Al-Arabi.

Ali is voornemens in Londen het grootste theater te huren om de Islam te onderwijzen en tijdens reizen op verschillende plaatsen in Europa de leer te verspreiden, aldus het vraaggesprek.

Muhammad Ali, die tien jaar geleden tot de Islam overging en toen nog Cassius Clay heette, is thans voor de derde maal getrouwd. „De twee eerste huwelijken waren mislukt", zei hij, „omdat mijn vroegere echtgenotes zich niet konden aanpassen bij de gebruiken en zeden van de Islam."

Salnikov sportman 1980 in Sovjetunie

MOSKOU – De zwemmer Vladimir Salnikov is in de Sovjetunie aangewezen als sportman van het jaar 1980. Salnikov veroverde tijdens de Olympische Spelen in Moskou drie gouden medailles en is houder van de wereldrecords op de 800 en 1500 meter vrije slag. Tweede in de verkiezing werd de gewichtheffer Joerik Vardanian, derde de turner Aleksander Ditjatin en vierde de langlaufer Nikolai Zimiatov.

Vanmiddag op draf- en renbaan Schaesberg

Negentig paarden aan de start

SCHAESBERG – Niet minder dan negentig paarden zullen vanmiddag vanaf twee uur op de draf- en renbaan te Schaesberg deelnemen aan tien koersen. Drie rennen en zeven draverijen. Een fraai programma, dat de liefhebbers veel gevarieerde sport zal bieden. Twee amateur(-tricekoersen). Een bij de rennen en één bij de dravers. Bij de rennen is inmiddels mej. Van Overeem Nederlands kampioene geworden, zodat een huldiging in het verschiet ligt. Ze zal in deze amateurvolbloedkoers, met Anotr Omen willen bewijzen, dat ze echt de beste is. Concurrente is mej. De Braauw, die Fine Scot rijdt, maar naar onze smaak nog meer mej. Davis met Guernella en drs. Smit met Never Tell.

Bij de dravers lijkt de amatricekoers beheerst door mevrouw Stassen uit Echt, die ook de laatste maal op Schaesberg zegevierde. Ditmaal zal ze als gastrijdster fungeren achter de op dit moment zo succesvolle Tizzy R van Limburgse stal-Reuten. In deze koers met zeven deelneemsters zou de concurrentie vooral kunnen komen van mevr. Schoonhoven, die met Santa Fe aan de start verschijnt.

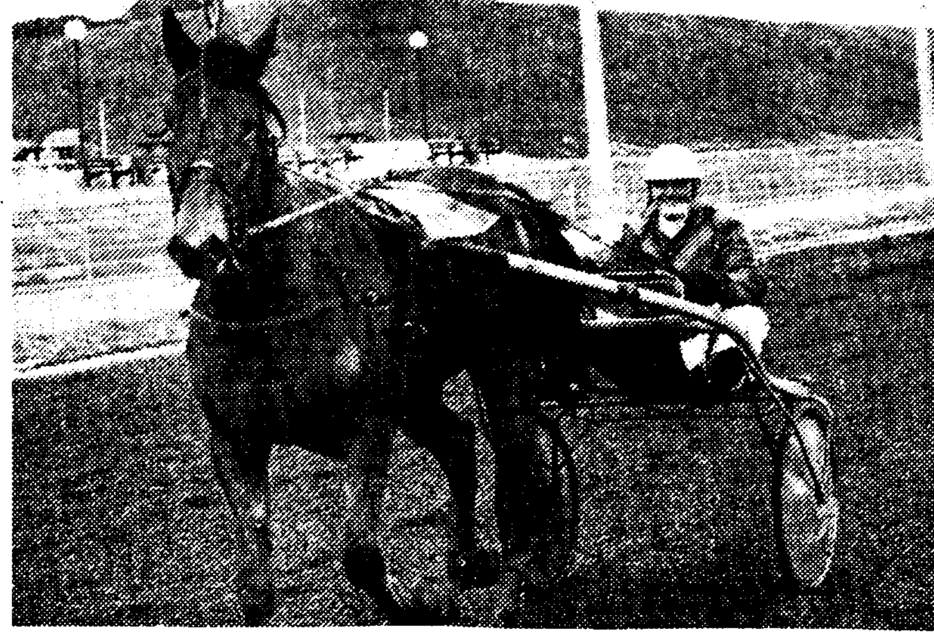
De tweede Limburgse deelneemster Gusta Crapels lijkt met Perene Majo van stal-Jongen geen grote rol te kunnen spelen. Maar bij draverijen zijn verrassingen altijd mogelijk.

Stal Hazelaar van de gebroeders Stassen is weer au grand complet aan de start. Trainer Wim Velis heeft verschillende favorieten en zal zeker niet zonder overwinning naar huis terug keren.

In Sef Hazelaar en Rabbani heeft hij in de Kerststalprijs twee toppers, die het Race H van Manus Bouwhuis zeer lastig kunnen maken. Voorts zal Wim Velis in de Heilige Nachtprijs met Thor Wolfrath en Tivoli Hazelaar zeer ver kunnen komen.

Ook een aantal Belgen geeft acte de présence. We hebben op één uitzondering na deze dravers niet in onze prognoses opgenomen, omdat vergelijkingen met Nederlandse dravers ontbreken. In het hoofdnummer komen twee dravers uit, die in het Franse stamboek staan ingeschreven. Boekte Honeste tot nu toe op Nederlandse en Westduitse banen weinig succes, anders is dat met Heros de Fore, een fraaie volhengst uit Okapi II en Reve de Forez, die zijn laatste vier optredens op Westduitse banen met twee derde en twee vierde prijzen vergezeld liet gaan. Pikeur-trainer Chainuex zal de hengst zelf in het hoofdnummer, waarbij Remarquable W (V.d. Blonk), Pimpelmees H (Bouwhuis) en Kaballus (Van Buytene) de Nederlandse favorieten zijn. Of Ostar zou opnieuw moeten verrassen...

redactie GEORGE TAYLOR



● *Vanmiddag kan men Tizzy R weer bewonderen in de amatrice(-teurs) drafkoers.*



● *Mario van Gisteren zal (vanmiddag) de jockey zijn van The Toy, die vorige week op Schaesberg verrassend zegevierde, toen met jockey Jones (foto). De vraag is vandaag of The Toy andermaal Sir Raaphorst kan verslaan, of dat deze revanche zal nemen.*

Supertrio inleveren

SCHAESBERG – U kunt uw supertrio vanmiddag op Schaesberg bij een daarvoor speciaal geopend totalisatorloket weer inleveren. Het supertrio is morgen geënt op de Cabernet Suavignonprijs, een draverij met autostart over maar liefst 2900 meter. Start 13.58 uur op de baan van Hilversum.

Deelnemers: 1. Pegasus; 2. Star Parade; 3. Sipo du Bois; 4. Pratro; 5. Roelof; 6. Romeo Hollandia; 7. Shilling; 8. Rexach; 9. Patron d; 10. Sep Palin; 11. Sasja van Willy; 12. Serge H.; 13. Real Formosa; 14. Penney Williams.

Onze LD-tip: Serge H., Shilling, Real Formosa. Outsiders: Sep Palin, Sasja van Willy, Rexach.

Speedy Volita nam afscheid

SCHAESBERG – De 8-jarige Amerikaanse „wondermerrie" Speedy Volita heeft gisteren haar laatste koers op Hilversum gelopen. De merrie gaat de fokkerij in. Ze zal dezer dagen naar de Ver. Staten vervoerd worden en daar worden gedekt. Daarna keert ze weer terug naar ons land, waar ze zal vertoeven in stal Meijn te Oostzaan.

Speedy Volita is de meest winnende draver aller tijden in ons land. Ze gaarde meer dan een miljoen gulden bij een en won niet minder dan 113 keer van de 174 starts. Ze is als driejarige naar ons land gekomen en liep als zesjarige een Europees record van 1.13.7. Ze won zo regelmatig al haar koersen, dat de totalisator haar tenslotte buiten weddenschappen plaatste. Als achtjarige, in het laatste jaar van haar actieve baanoptreden dus, startte de merrie 28 maal, won 25 maal, werd eenmaal tweede en eenmaal vijfde. Slechts eenmaal bleef ze ongeplaatst. Speedy Volita zal haar ereplaats innemen in de galerij der allergrootsten van ons land.

LD-tototips voor vanmiddag

SCHAESBERG – Vanmiddag vinden vanaf twee uur tien koersen plaats op de draf- en renbaan Schaesberg. Zeven draverijen en drie rennen. U kunt trio spelen op de koersen 1, 3, 5, 7 en 9.

Onze tips voor vanmiddag zijn:

Royal Palace-prijs (ren): Another Omen, Guernella, Sage Hen. Outsider: Never Tell.

Sir Ivor-prijs 1e afdeling (ren): Sir Raaphorst, The Toy, Second Son. Outsider: Nacha.

Kerstman-prijs: Torero Kavaljos, Star Pitt, Soliste Voorne. Outsider: Sjaak V.

Sir Ivor-prijs 2e afdeling (ren): Buthes Rika, Arkelshof Royal, Cheli. Outsider: Leap Day.

Heilige Nacht-prijs: Tivoli Hazelaar, Thor Wolfrath, Tanja H. Outsider: Sunny Pride.

Ster-prijs: Tizzy R, Sapella, Santa Fe. Outsider: Tati D.

Nachtmis-prijs: Phosphor, Samba Judson, Piet Hein. Outsider: Rapste.

Kerststal-prijs: Sef Hazelaar, Rabbani, Race H. Outsider: Ofraja Majo.

Engelen-prijs: Heros de Forez, Temarquable W., Pimpelmees H. Outsider: Ostar.

Denneboomprijs: Tsarina Prince, Tonia, Tozita Brach. Outsider: Tikket Boha.

SPORT IN DE REGIO

Kees Boelhouwers over zijn kleurrijk wielerverleden:

'We waren heiligen of stommeriken'

MEERSSEN – De naam Kees Boelhouwers roept bij menige 40-plusser en dan bijzonder de wielerliefhebbers – een stroom van herinneringen op. Herinneringen die meestal gepaard gaan met een glimlach, wat dan weer duidt op het prettige ervan. „De Boelhauwer (de Franse pers schreef steevast Caisse Pull-over) zoals hij vroeger genoemd werd was inderdaad een wielrenner die altijd kleur aan een wedstrijd gaf. Hij kon goed spurten, tijdrijden, was een redelijke klimmer maar was bovenal „leep". Voor vele rijders in de jaren '47 tot '57 was Boelhouwers „de gesel" als hij deel uitmaakte van het peloton.

Niet alleen van de anderen maar ook van zijn eigen vergde hij enorm veel. Soms klapte hij wegens een verkeerde krachtsdosering vlak voor de finish in elkaar. Na de finish moest hij vaak lang wachten om weer „mens" te worden. De supporters van de andere renners waren dan gauw met hun visie klaar: „Hij is weer gedrogeerd" zoals men dat noemde. Bij het woord doping verdwijnt plotsklaps de kwajongensachtige glimlach die steeds zijn gezicht siert. Terwijl hij ernstig naar de aan het hout likkende vlammetjes in de open haard kijkt, zegt hij:

„Men heeft mij vaak, uit jaloezie, ten onrechte hiervan beticht. Ik was hard voor mezelf en ging steeds tot het uiterste met de daaraan gekoppelde gevolgen. Natuurlijk heb ik vroeger, net zoals elkeen, wel eens gepakt. Maar niet in die mate als men beweerde. De rijders die na ons zijn gekomen, die hebben veel meer gepakt en dan ook nog bewust. Het woord doping bestond toen nog niet. Het waren vooral de Belgen die altijd wel een pilleke of „erwt" hadden. Zo iemand werd dan gifslikker genoemd. We wisten nog niet eens de naam van het spul laat staan dat we wisten hoe its werkte. Nee als ik alles eens overdenk en vergelijk met nu dan waren wij vroeger heiligen of stommeriken".

Toch was het juist Kees Boelhouwers zelf die vaak voedsel aan die geruchten gaf. Zo kon het wel eens gebeuren dat hij voor de start van een wedstrijd de tegenstander een flesje (met water) liet zien. Zijn woorden: „Als dit ontploft" verlamde dan vaak de anderen voordat de pedalen ook maar één keer waren rondgegaan.

Opgelucht concludeert hij: „Kijk zelf maar dat het niet waar was. Ik ben nu 51 jaar. Ik mis nog geen tand en heb nog geen enkel grijs haartje. Met speels gemak rij ik nog afstanden van 70, 80 km. Vaker loop ik met jonge jongens een afstand van 12 km zonder dat ze me kunnen lossen. De dokters verdienden nog geen snee droog brood aan mij me!"

Boelhouwers had het wielrennen niet van vreemden. Niemand minder dan Jan Lambrichts, zijn oom, was zijn leermeester. Volgens Boelhouwers was deze niet alleen de beste wielrijder maar ook de meest harde leermeester die het Nederlandse wielrennen ooit gehad heeft.

Dat was per week minstens 2 keer 250 km trainen. Of 's middags nog „even" naar Brussel heen en weer om een kontraktje te tekenen. Deze hardheid moest een toprijder bezitten om mee te kunnen. Zijn verhalen doorspekt met humor en heroiek liegen er niet om. Zo verhaalt hij nog steeds een vertrokken gezicht hoe hij in '54 in de Ronde van Joegoslavië, waarin hij uiteindelijk 7de werd, over de berg Vrsic moest. „De wegen waren geheel niet geasfalteerd. Ik liep in die ene etappe alleen al 9 platte banden op. Het was op die flanken bitter koud en ik had thee over mijn handen gegooid om het toch maar warm te krijgen. Terwijl ik weer een platte band had en aan sterven dacht kwam mijn ploeggenoot Jack Gelissen (Beek) langs. Hij heeft toen kunnen voorkomen dat ik mijn fiets in het ravijn zou smijten van ellende. Om weer warm te krijgen heeft hij mij toen maar over mijn handen geplast".

Al zijn wielerervaringen zijn munitieus in zijn geheugen gegrift. Hij weet nog exact hoe hij spurters als Rik van Looy en Willy Vanitsen klopte. Hoe hij klom met Jan Nolten. Of hoe Gerrit Voorting hem de overwinning wou verkopen nadat hij van start tot finish aan de leiding was geweest. Elke overwinning o.a. in 22 wilde rondes en 61 bij de amateurs kan hij nog commentariëren.

Afscheid

Ook zijn abrupt afscheid uit het peloton staat nog levendig voor zijn geest. Door Eroba, voor hij onder kontrakt stond, was hij aangewezen om het Ardens Weekend te rijden. „Ik dacht leep te zijn", zegt hij. „Ik wou graag Luik-Bastenaken-Luik winnen. Om niet te vermoeid te zijn meldde ik me bij Twan Gense de ploegleider voor de eerste dag nml. de Waalse Pijl. Hij waarschuwde mij dat ik toch moest komen ondanks dat ik voorwende dat ik me niet lekker voelde. Terwijl ik aan de start stond werd er omgeroepen dat ik niet mocht starten. Twan Gense kwam mij persoonlijk mijn rugnummer afspelden. Ik vond dit zo erg dat ik meteen met wielrennen gestopt ben".

Toch zal de naam Boelhouwers binnenkort weer tussen de namen van de deelnemers prijken. Zoon Yvo gaat weer opnieuw rijden. Als junior was hij al een belofte maar stopte omdat er te veel „moest". Nu zal hij zonder sponsor – maar met zijn vader als adviseur – opnieuw aan de slag bij de amateurs. Voor Kees Boelhouwers een verlengstuk van zijn eigen veelbewogen carrière.



● *Het enige wat Kees Boelhouwers nog in zijn bezit heeft zijn twee kampioenstruien. De rest wat hij aan prijzen en bekers veroverde werd weggegeven.*

Foto: JOHN BAAK

Zwemvierdaagse Gulpen

GULPEN – In het zwembad Gulpen wordt in de periode van 29 december tot en met 3 januari de gelegenheid geboden deel te nemen aan een zwemvierdaagse. Om de vierdaagse te voltooien zal men vier wedstrijddagen achter de présence moeten geven en dan resp. 250 m (tot en met 10 jaar) of 500 m (boven 10 jaar) zwemmend dienen af te leggen. Tijdens het zwemmen mag gerust worden, maar men mag het zwembassin niet verlaten. Voor de deelnemers die de zwemvierdaagse voor het eerst met succes doorstaan is een bronzen medaille gereserveerd, terwijl de tweedejaars een zilveren en de derde jaars een gouden plak ontvangen. Bij de vierdejaars wordt die gouden medaille zelfs van een inscriptie voorzien. Het inschrijfgeld bedraagt ƒ 5,–. De zwemuren zijn maandag 29 december van 14.00-17.00 uur en van 18.00-21.00 uur; dinsdag 30 december van 14.00-17.00 uur en van 18.00-21.00 uur; woensdag 31 december van 14.00-16.00 uur en van 18.00-20.00 uur; vrijdag 2 januari van 14.00-17.00 uur en van 18.00-21.00 uur en zaterdag 3 januari van 10.00-13.00 uur, waarna de prijsuitreiking zal plaatsvinden.

Zaalvoetbal Kerkrade

KERKRADE – Op 29 en 30 december 1980 organiseert de Stichting Sportraad Kerkrade, in samenwerking met de scheidsrechtersvereniging Kerkrade e.o., voor de vijfde maal in successie het Roderland-jeugdzaalvoetbaltoernooi, tijdens de kerstvakantie op bovengenoemde data in de sporthal Kerkrade-West.

Ruim 220 talentvolle C-, D- en E-jeugdspelers van diverse Kerkraadse voetbalverenigingen strijden om de wisselbekers, plaquettes en medailles, beschikbaar gesteld door de Stichting Sportraad Kerkrade en partikulieren. De wedstrijden onder leiding van de scheidsrechtersvereniging Kerkrade e.o. worden dagelijks gespeeld van 9.30-16.00 uur.

Zaalvoetbal-toernooi

ECHT – Op maandag 29 en dinsdag 30 december organiseert de gemeente Echt een groot tweedaags zaalhandbaltoernooi in sporthal „In de Bandert" in Echt.

Er zullen 6 verschillende voetbalverenigingen uit de gemeente Echt deelnemen, m.n. M.H.D., E.V.V., St.-Joost, Slekkerboys, R.K.V.B., en Juliana Koningsbosch.

Het toernooi zal plaatsvinden in de avonduren tussen 17.30 uur en 22.15 uur. Er wordt gespeeld volgens de officiële regels van het zaalvoetbal reglement K.N.V.B.

● SCHAESBERG – In het kader van haar 40-jarig bestaan organiseert de sportvereniging Schaesberg op zondag 4 januari in sporthal De Baneberg een grote sport- en spelmiddag voor de gehele Schaesbergse jeugd. De jubilerende vereniging wil de jeugd daadwerkelijk in de jubileumviering betrekken en stelt dan ook voor alle leeftijdsgroepen zeer leuke prijzen ter beschikking.

Er zijn geen inschrijfkosten en er wordt ook geen entree geheven. De indeling van de diverse groepen is als volgt:

meisjes en jongens tot en met 6 jaar; 7 tot en met 9 jaar; 10 tot 12 jaar en 13 jaar en ouder.

● In Het Streeperkruis is donderdag jl. Jan Bakx snelschaakkampioen van de schaakvereniging Schaesbergge-worden.

Na de eerste zes ronden in de finalegroep leek Frits Hendriks op de titel af te gaan, maar door nederlagen tegen H. Cramers en Hans Dam werd hij in de eindsport door Jan Bakx gepasseerd. Hans Dam werd tweede en Frits Hendriks derde. De nieuwe kampioen won in de eindpoule 8 van de 9 partijen en verloor alleen van Frits Hendriks.

Redactie:
Jo Gerards
Correspondentie-adres:
Sportredactie
In de Cramer 37
6411 RS Heerlen
Telefonisch bereikbaar
Dinsdag, woensdag en
vrijdag van 10 tot 12 uur
04494 - 46868

Doelux/R bekert verder

MAASTRICHT – Doeluxe/R-Furos (dames) 3–0. (15–3, 15–3, 15–9). De Kerkraadse dames hebben Doeluxe/R geen beentje kunnen lichten in dit eenzijdige volleybalduel. Trainer Frans Gommers: „Van strijd was er niets te bespeuren en ik zie het dan ook als een trainingswedstrijd".

Gommers kwam alleen overeind van de wisselbank om zijn reservespeelster in te zetten. Dat gebeurde in de tweede periode na een voorsprong van 10–0 en een tussenstand van 5–0. Dit werd zelfs niet benut door het duidelijk klassen slechter spelend Furos. Dat de Oostlimburgse formatie in het derde bedrijf 9 punten kon scoren, kwam omdat Frans Gommers zijn basisteam op verschillende plaatsen wijzigde. Zo kregen Marielle Pecholt en Ine van Kan in dit 45 minuten durende duel eindelijk een kans.

Doeluxe/R (heren) zijn zonder te spelen een ronde verder gekomen. Tegenstander de Lampenier 2 uit Geldrop moest wegens personele bezetting verstek laten gaan. Wel lijkt het trainersprobleem voor dit seizoen te zijn opgelost. Vrijdag jl. heeft de spelersraad onder aanvoering van Hub Smeets het sein op groen gezet voor de nieuwe man Gerard Zwarts, die enkele weken geleden vertrokken was bij het Belgische Herentals.

● VOERENDAAL – Tijdens de gehouden clubkampioenschappen van de tafeltennisvereniging Sempre Avanti wist Hennie Smeets bij de heren senioren voor de derde maal de titel te behalen.

Bij de dames ging Betsie Jansen met de eer strijken. Bij de meisjes junioren Ilse Theunissen; bij de aspiranten Sandra Frissen en bij de pupillen Florence Jansen.

Zaalvoetbaltoernooi in Maasbracht

MAASBRACHT – Op zondag 28 december wordt in de Andreas-sporthal te Maasbracht een zaalvoetbaltoernooi gehouden, waaraan maar liefst 8 zaalvoetbalteams afkomstig uit heel Limburg, deelnemen. Organisator van dit toernooi is de Maasbrachtse zaalvoetbalvereniging Percy Verzekeringen.

Aan het toernooi wordt deelgenomen door 6 hoofdklasse teams, te weten: SHC/Consten uit Kerkrade met o.a. de ex-Fortuna SC-speler Uwe Blotenberg in haar gelederen; VV Kasteelheren uit Roermond; Grashoek, Groen-Wit uit Brunssum; Laurentius Boys uit Roermond en de organiserende vereniging ZVVPV, terwijl er bovendien twee teams uit de eerste klasse deelnemen, nl. ZVV Heel en ZVVPV 2 uit Maasbracht.

Het toernooi begint om 9.30 uur en eindigt omstreeks 15.00 uur. Direct na afloop zal de prijsuitreiking plaatsvinden in de kantine van de sporthal. Gezien het minieme krachtsverschil tussen de deelnemende teams is het onmogelijk een uitslag te voorspellen. Feit is wel dat daardoor een erg spannend toernooi tegemoet kan worden gezien. De organisatie heeft besloten voor dit toernooi geen entree te heffen.

Kampioenschappen met 200 judoka's

HEERLEN – Zondag 28 december is het dan weer zover. Velen die de judosport in Heerlen een warm hart toedragen, hebben met spanning naar deze wedstrijden toegeleefd. De Stichting Judo Heerlen, die gevormd wordt door de Heerlense verenigingen Gi-Ha-Ya, Kodokan, Majo-Yama, Nippon Sport, Tenri en Yama-Tani organiseert dan alweer voor de 8ste maal de individuele Heerlense judokampioenschappen. Alleen judoka's die in Heerlen wonen of ingeschreven staan mogen deelnemen.

De wedstrijden vinden plaats in de sporthal Palemig te Meezenbroek. Aanvang om 13.00 uur.

Het gros der individuele titels zal naar verwachting verdeeld worden door de clubs Gi-Ha-Ya, Kodokan, Majo-Yama en Nippon Sport. De gezonde rivaliteit en ook de inschrijvingen zijn toegenomen toen de stichting in 1978 een wisselbeker ter beschikking stelde voor de club die de meeste wedstrijdpunten verzamelde. Als blijvende herinnering is hieraan verbonden een prijs van de Heerlense Sportstichting. De clubs die de prachtige wisselbeker reeds veroverden waren in 1978 Judoclub Majo-Yama (Heksenberg) en in 1979 Judoclub Kodokan (Meezenbroek).

ROTTERDAM – Het totale aantal bezoekers aan het Feyenoordstation is in het op 30 juni afgesloten boekjaar 1979-1980 vergeleken met de laatste jaren niet onbelangrijk gestegen.

Het bedroeg 805.666 tegen 610.214 in het voorgaande boekjaar of wel 25.989 (26.531) per evenement. De stijging werd mede veroorzaakt door acht evenementen meer (31 tegen 23), waaronder drie Europacupwedstrijden, aldus het jaarverslag van Stadion Feyenoord.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed mijn lieve zuster

Louise Antoinette Marie van Iersel

op de leeftijd van 80 jaar.

Hilversum: **P. van Enthoven-van Iersel**
Heel: **A.M.J. van Iersel**
M.J.H. van Iersel-van Oorschot
en kinderen
Vught: **E.P.M. van Elsen-van Iersel**
H. van Elsen
en kinderen
Den Haag: **D.C.J.W. van Enthoven**
E. van Enthoven-Reijnen

26 december 1980
Corr.adres: Panheelderweg 2c, 6097 AJ Heel (L.)

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 30 december om 11.00 uur in de parochiekerk van H.H. Petrus en Michael te Sittard, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats aldaar.

Gelegenheid tot schriftelijk condoleren vanaf 10.45 uur, in voornoemde kerk.

De plechtige jaardienst voor

Maria C. Wehrens-Janssen

zal plaatsvinden op zondag 28 december as. om 18.00 uur in de Christus Hemelvaartparochie, Vrangendael Sittard.

Kinderen Wehrens

De plechtige eerste jaardienst voor onze vader en opa

Wiel Habets

zal plaatshebben op zondag 28 december as. om 11.45 uur in de H. Hartkerk te Mariarade-Hoensbroek

Fam. Habets

Hoensbroek, december 1980.

Dankbetuiging

Voor de vele blijken van deelneming bij het plotseling overlijden en de talrijke opkomst ondanks het barre weer bij de begrafenis van mijn dierbare echtgenote en lieve zuster

Enny ten Eikelder

betuigen wij hierdoor onze oprechte dank.

J. Deljé
en familie

De zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 11 januari 1981 in de parochiekerk Christus Koning om 11.00 uur te Leijenbroek-Sittard.

†

Dankbaar voor hetgeen hij voor ons en voor anderen heeft kunnen betekenen, delen wij u mede, dat voorzien van de h.h. sacramenten der zieken, in de leeftijd van 60 jaar, in de Heer is overleden, tot ons is heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Dohmen

echtgenoot van

Maria Schoonbroodt

Elsloo: **M. Dohmen-Schoonbroodt**
Beek: **Mia Feron-Dohmen**
Frits Feron
Raymond
Elsloo: **Jo Dohmen**
Nellij Dohmen-Ramakers
Familie Dohmen
Familie Schoonbroodt

6181 HT Elsloo, 25 december 1980.
Pastoor Willemstraat 3.

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 30 december as. om 10.30 uur in de Mariakerk te Elsloo.

Maandagavond om 18.45 uur tijdens de novene in de St.-Augustinuskerk te Elsloo zal hij bijzonder herdacht worden.

Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen, dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Na een voorbeeldig en zorgzaam leven is moegestreden van ons heengegaan, onze lieve, zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Maria Petronella Janssen

weduwe van

Eduardus Antonius Hubertus Jeurissen

Zij overleed in de gezegende leeftijd van bijna 94 jaar voorzien van het h. sacrament der zieken.

De bedroefde familie:
Stein: **Jan Jeurissen**
Fien Jeurissen-Vijgen
Heerlerbaan: **Corry Ramakers-Jeurissen**
Jef Ramakers
Heerlerbaan: **Mien Vandermeulen-Jeurissen**
Jo Vandermeulen
en al haar kleinkinderen
en achterkleinkinderen

Kerkrade-West, 24 december 1980
bejaardenhuis Firenschat.
Corr.adres: 6418 TS Heerlen, Rukkerweg 111.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op, heden, zaterdag 27 december om 14 uur in de dagkapel van het bejaardenhuis Firenschat (Schaesbergerstraat 25 te Terwinselen), waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Heerlerbaan.

Bijeenkomst in bovengenoemde kapel, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat voorzien van de h.h. sacramenten na een leven in Gods vrede is overleden, in de leeftijd van 76 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Marie Josephina Elisabeth Wauben

echtgenote van wijlen

Johannes Maessen

Urmond: **Gerda Janssen-Maessen**
Jan Janssen
Urmond: **Mia Cosemans-Maessen**
Jo Cosemans
Urmond: **Pierre Maessen**
José Maessen-Dackus
en al haar dankbare kleinkinderen
en achterkleinkind
Familie Wauben
Familie Maessen

6129 EJ Urmond, 25 december 1980
Walstraat 1

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 29 december as. om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Urmond.

Hedenavond om 19.00 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel Begrafenisonderneming Daemen, Heirstraat 41 te Elsloo, dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Voor de vele blijken van belangstelling, ons betoond bij het overlijden en de crematie van

Lambertus van den Akker

echtgenoot van

Catharina Johr

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Mevr. C. van den Akker-Johr
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Schaesberg, december 1980

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden heden, zaterdag 27 december om 19.00 uur, in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg-Veldstraat.



Bekendmaking

Als gevolg van de drastische stijging van de prijs van zware stookolie, waaraan – zoals bekend – de gasprijs thans is gekoppeld, moeten de aardgastarieven met ingang van 1 januari 1981 worden verhoogd.
De landelijk geadviseerde verhoging bedraagt 7,9 cent per kubieke meter exclusief BTW.
De Limburgsche Maatschappij voor Gasdistributie (Limagas) N.V. heeft besloten de tarieven in overeenstemming met dit advies aan te passen.
Het vastrecht per aansluiting wordt niet verhoogd.

Een verhoging van het tarief betekent overigens geen extra opbrengst voor het gasbedrijf. De gasbedrijven ontvangen namelijk een vergoeding voor de exploitatie van het bedrijf, welke geheel losstaat van de gasprijs; voor de gasbedrijven stijgt de inkoopprijs van het gas even sterk als de verbruikersprijs.

Tarievenoverzicht

tot 1 januari 1981		na 31 december 1980	
m³-prijs	vastrecht per jaar	m³-prijs	vastrecht per jaar
32,03 ct	ƒ 48,00	39,93 ct	ƒ 48,00

De tarieven betreffen het kleinverbruik tot 170.000 m³ per jaar en zijn exclusief BTW.

Voorts gelden vanaf 1 januari 1981 nieuwe „Algemene Voorwaarden Gas" en „Aansluitvoorwaarden Gas". Deze zijn op aanvraag kosteloos verkrijgbaar bij ons hoofdkantoor, postbus 97, 6400 AB Heerlen, en liggen voorts ter inzage bij al onze rayonkantoren en bij de Kamers van Koophandel en Fabrieken te Heerlen, Maastricht, Roermond en Venlo.

8009

ALLES VOOR UW AUTO

RIEM ROZENBERG B.V.
MAASTRICHT

Steeds gemiteerd nooit geëvenaard

HET HUIS VAN VERTROUWEN

Boschstraat 86-88-90
Telefoon 043-54375*
Telex 56249

Voor auto-accessoires ga je gewoon naar:

S.A.S. Autoshop

Acculaders, schapevachten en hoezen, radiocassetterecorders, sneeuwkettingen en dakparkeerhoezen.

Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113.

RONDOM DE AUTO

GRANDIOOS AANBOD

Omdat november en december toch al zo'n dure maanden zijn, doen wij u vanaf heden tot en met 31 december een

GEWELDIG AANBOD

1. Voor iedereen die in deze periode bij ons een NIEUWE AUTO koopt, nemen wij de gehele AFLEVERINGSKOSTEN VOOR ONZE REKENING. (Uw voordeel 310 tot 450 GULDEN)
2. Wij zorgen dat er MUZIEK in zit en maken de auto kompleet met een Philips AUTORADIO MET FM geheel GRATIS en kompleet ingebouwd.
3. U gaat de auto op onze kosten inrijden, daarvoor geven wij u ook nog 100 LITER BENZINE GRATIS!

Ook kopers van een gebruikte auto kunnen in deze periode profiteren. Zij krijgen ook de autoradio en 100 l benzine.

PROFITEER DUS NU BIJ:

RENAULT-dealer
KERRES B.V.
Rolduckerstraat 16, Kerkrade
Tel. 045-453801/452424

ZELF VERHUIZEN?
Bel 045-724141
ASTIAANS AutoRent

DATSUN

Div. jonge bestelauto's o.a.: Mercedes 207, 307 D, Peugeot J7, Toyota Hi-ace, Datsun, luxe auto's o.a. Cherry, 120Y, Violet, Bluebird aut., Cherry st.car.

(Al meer dan 30 jaar een begrip in autoverhuur)

oorsingel 50 Heerlen

CARGLASS

GEHARDE EN GELAAGDE VOORRUITEN
VERWARMDE ACHTERRUITEN

KERP b.v.

Heerlen, In de Cramer 31
Telefoon: 045-716951
Kerkrade-W.: Kampstraat 69
Telefoon: 045-414353

De bank die niet aan u hoeft te verdienen:

VOLKSKREDIETBANK
STADSKANTOOR
Promenade 54 (2e etage)
Heerlen, tel. 715247

Gezellig uit

R.K. Verhuurdersbond in Nederland, Schaesberg

OPHEFFING

Allen, die iets te vorderen (waarborgsommen) hebben gelieve dit – schriftelijk – voor 1-12-1981 te melden onder opgave van bank-, resp. postrekeningnummer bij: dhr. J. Brull, Julianastraat 6, 6471 CX Eygelshoven.
Het bestuur

Feeststemming
op oudejaarsavond 31-12-1980
in Löwensafari-Tüddern
groot oudejaarsavondbal

Het bekende Hollandria Trio speelt ten dans. Grote tombola met mooie prijzen. Plaatsbespreking wordt aangeraden.

SAFARI-CAFÉ-RESTAURANT-WEINHEIMER
Tel.: 00-31-2456-839
Entree vrij. Aanvang 20.00 uur

DANCING MANUELA

DE GROOTSTE EN MOOISTE IN HEERLEN

ZATERDAG EN ZONDAG
WOENSDAG 31 DECEMBER

SILVESTER PARTY

1 JANUARI

NIEUWJAARSBAL

Vrijdag 2, zaterdag 3 en zondag 4 januari

D.J. René Boonstra

Wij wensen iedereen zalig nieuwjaar

HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
vanaf 20.00 uur. Toegang 18 jaar.

1 januari CIRCLE
Oudejaarsavond GESLOTEN

Peppermill

Industrieterrein Beitel 90, Heerlen (boerenhoeve)
Autobaan vanuit Heerlen, afrit Kerkrade-W., richting Simpelveld

THE PEPPERMILL, NEDERLANDS MODERNSTE DISCO-DANCING IS UITERMATE GESCHIKT VOOR BEDRIJFSFEESTEN, MODESHOWS, KAPSHOWS ETC.

DANCING MART GEELEN HAELEN

Zondag 28 december
OCTOPUS
Donderdag 1 januari
FERRARI
Burg. Aquariusstraat 12

Dancing Eldorado Spaubeek

Zaterdag dansen met orkest
The New Fratelli's
OUDEJAARSAVOND DANSEN
MET ORKEST
THE RISTO'S

DE NIEUWSTE EN MODERNSTE DISCO IN VAALS EN OMGEVING

DISCO CIAO

Tentstraat 47
(richting Drielandenpunt)
Vaals
Geopend: zaterdag, zondag van 19.00 tot 2.00 uur
Telefoon 04454-3412

Uitnodigend: Jurgen Schmidt

MODERNE DISCO, RIJKSWEG-ZUID 119 GELEEN

DISCO TABOE

Rijksweg-Zuid 119
Geleen
Geopend: zaterdag, zondag van 20.00 tot 2.00 uur.Zaterd. tot 3.00 uur
Telefoon 04494-46891

Utnodigend: Tiny Schmidt

DANCING HOUSMANS MONTFORT
ZATERDAG 27 dec. GAME
Nieuwjaarsdag **BLED** met als gast **Jay Delmore** (voorheen Millionaires)

drop inn
Hoofdstraat 26, Kerkrade

31 december
SILVESTERPARTY met
THE BLEND CITY BAND
Gratis entree
Nieuwjaarsdag FRÜHSCHOPPEN met
DE RODERLANDER MUZIKANTEN
Winnaar LD-trofee

GEVRAAGD:

2 WINKELDAMES OP PARTTIME-BASIS

met verkoopervaring, voor nieuw te openen filiaal te Hoensbroek-centrum.

In de HERENBRANCHE. Hemden, dassen, pulls in beter genre.

Wij zoeken dames in bezit van middenstandsdiploma en textielbrevet.

- Bent u tussen de ± 35 en 50 jaar;
- en u kunt met mensen omgaan;
- en u bent een goede verkoopster?

Dan bent u de aangewezen persoon om samen met ons er wat van te maken.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan postbus 429, 6200 AK Maastricht.

Limburgse
NIEUWS van de OCCASIONMARKT

ABC-OCCASIONS

Garantie zonder eigen risico

Datsuns Cherry '77-'78, Datsun 120Y 2-drs. '76
Toyota Sportswagon '78
Ford Fiesta 1300S '77
Opel Kadett Coupé '76
Alfasud TI '77
Jonge inruilers. ook in leasing.

DATSUN **BASTIAANS** DATSUN

Heerlen, Spoorsingel 50, tel. 045-724141

JANSSEN-OPEL

De Griend 2, Maastricht, tel. 043-16447

UW ADRES VOOR EEN GOEDE GEBRUIKTE AUTO!

Wij hebben auto's met BOVAG-garantie. OK-garantie, eventueel ANWB-keuring.

KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN!
LAAT UW AUTO VRIJBLIJVEND TAXEREN!

Iedere donderdagavond koopavond tot 21.00 uur. Zaterdags gehele dag geopend.

Peugeot J7 diesel bestelauto '75
Peugeot 305 GLD '80, '79
Peugeot 504 GL '78, '77, '76, '73
Peugeot 305 SR '78
Peugeot 304 SLS '77, '76
Peugeot 504 GLD '78, '77
Peugeot 504 Break Combi Diesel (2x)
Peugeot 504 Break Combi '77
Peugeot 504 Familiale Diesel '77
Peugeot 304 Diesel '77
Mini 1000 '79
Fiat Ritmo '79
Renault 14 GTL '79
Renault 20 TS '79
Opel Ascona 1900 '79 met gas
Citroën 2000 CX Super '78
Simca 1308 S '78
Citroën Club GS 1220 '78
Volvo 244 DL aut. '76
Renault 20 TL '77
Ford 1600 L Combi '77
Simca 1301 Special '72

AUTOBEDRIJF HADÉ

Rijksweg 167, Vilt
(Berg en Terblijt)
Tel. 04406-13700

TALBOT - SIMCA - DEALER

COUMANS

DSM-straat 7, Beek
t/o Makado in Beek
Tel. 04402-1243

Simca 1308 GLS	**'78**
Simca 1308 S	**'77**
Simca 1308 exclusief	**'78**
Simca 1307 GLS	**'76**
Simca 1100 LX	**'75**
Simca 1100 LE	**'76, '77**
Simca 1100 GLS	**'73**
Simca 1100 TI	**'75, '76**
Simca Horizon GL	**'78**
Citroën GSX 2	**'77**
Ford Escort 1300	**'76**
Peugeot 304	**'75**
Sunbeam 1.3TC	**'75**
Saab 99 EMS	**'75**
Opel Ascona 1600 S met lpg	**'77**

Zaterdag 27 december geopend

Alle auto's boven ƒ 4000,– 4 maanden garantie op uurloon en onderdelen.
Iedere technische keuring toegestaan.
's-Donderdags koopavond.

JOS SPARLA
AUTOMOBIELEN · MOTOREN · OLD CARS
BIEDT AAN:

BMW 316 okt. '78, geel 35.000 km schadevrij met veel accessoires. BMW 320 sept. '77 50.000 km als nieuw. BMW 730 aut. '79, blauw 22.000 km. BMW 2500 '76, blauw. Mercedes 280 S met gas. '75 groen. Mercedes 280 S aut., '75 blauw. Opel Ascona '78, blauw. Opel Kadett '78 met gas, zilver met. Ford Fiesta 1.1 L '78 bruin. Ford Escort '77, 4-deurs groen. VW Golf '78, geel. VW Golf LS '78, bruin. Peugeot 604 '77 met gas, bruin. Renault R 5 TL '78, '76, '74. Citroën DS Pallas '74 bruin. Fiat bus type 238 voor taxi ingericht '78. Simca 1307 groen '78. Opel Blitz vrachtwagen oplegger voor autotransporten voor klein rijbewijs tot 3 ton 6 cyl. motor ƒ 12.000,–. Simca 1000 GLS '77 ƒ 3.500,–. Mercedes 220 S '54 coupé classical ƒ 12.500,–, Citroën B14 '28 4-deurs ƒ 15.000,–. Bredmor taxi classical '46 ƒ 15.500,– aluminium carrosserie. Porsche 356 BC '54 topcar ƒ 20.000. Jaguar met nieuwe motor '72 ƒ 3.500,– carosserie aangeroest. Honda 550 four '79 bruin. Honda 380 cc '79 bruin. Suzuki 750 cc GSE '80 als nieuw. Yamaha 750 cc '79 met koffer BMW 50 RS '56 voor liefhebber zeer mooi. Yamaha racemotor 350 cc model D '79, topsnelheid 270 km, nieuwprijs ƒ 35.000,– nu ƒ 7.000,– Yamaha 500 cc '78 ƒ 1500,–, Honda 750 T2 '79 als nieuw. Yamaha 500 cc '79 3000 km.

JOS SPARLA
AUTOMOBIELBEDRIJF

OLD TIMER EXPERT

IN- EN VERKOOP VAN AUTOMOBIELEN, MOTOREN EN OLD CARS

Kaalheidersteenweg 70-75,
Kerkrade-West,
tel. 045-411874

Bell College

TOPSECRETARESSE-OPLEIDINGEN

20 jaar beroepsonderwijservaring

Aanvang colleges: januari 1981

MEDISCH SECRETARESSE
Spoedig aanmelden

Mevr. P. Bell-Simons	Bell College
Kennedylaan 1	Oliemolenstraat 25
6336 BD HULSBERG	6411 GJ HEERLEN
Tel. 04405-1462	Tel. 045-710707

Stenocursus: Ned., Engels, Frans, Duits.

Bij vonnis van de Arrondissements-Rechtbank te Maastricht d.d. 18 december 1980 is in staat van faillissement verklaard de heer **Laurentius Josephus van Bergen**, geboren te Roermond op 27 januari 1924, wonende te Heerlen aan de Oliemolenstraat 17, zulks met benoeming van mr. G. Gemmeke-van Delft tot rechter-commissaris en met benoeming van ondergetekende als curator.

Mr. J.J.M. Goltstein
Grupellostraat 10
6461 EV Kerkrade.

Te koop
BEDFORD BUS
personenvervoer
Bouwjaar 1979, nieuwprijs ƒ 24.600,-, nu ƒ 12.000,- incl. BTW. Auto Weber Brugstr. 38, Schaesberg, tel. 045-314175.

gemeente heerlen

De afdeling **Volkshuisvesting** en **Ruimtelijke Ordening** ter sekretarie is in hoofdzaak belast met de bestuurlijke begeleiding en advisering van aangelegenheden op het terrein van de ruimtelijke ordening, stadsvernieuwing, de woningbouw en toewijzing woonruimte.

Bij het Bureau Huisvesting, dat belast is met de toewijzing van woonruimte bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER (M/V)

Betrokkene zal worden ingeschakeld bij het leggen en onderhouden van contacten met woningzoekenden en zonodig rapporteren naar de indicatie commissie alsmede de woningtoewijzingscommissie.

Daarnaast zal hij/zij in verband met de nieuwe rijksregeling ten aanzien van de huisvesting van woonwagenbewoners worden belast met de eerste opvang van deze bewoners. Hij/zij verzorgt de intake en leidt de aanvragen door naar de diensten die voor verdere afwikkeling verantwoordelijk zijn.

Gezien de specifieke problematiek waarmee het Bureau Huisvesting te maken heeft wordt contact gezocht met candidaten die in het bezit zijn van een M.B.O.-S.D. dan wel H.B.O.-M.W. diploma. Daarbij is een goed invoelingsvermogen in de betreffende problematiek vereist terwijl qua leeftijd gedacht wordt aan minimaal 25 jaar.

Het salaris is afhankelijk van de mate, waarin candidaten voldoen aan de gestelde eisen.
Aanstelling kan geschieden in een der middelbare rangen.

Een medisch en een op de funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen in te zenden onder nummer 897 aan de Direkteur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

ONROEREND GOED ONROEREND GOED ONROER

Wij nodigen u zondag 28 december a.s. uit voor 'n gezellige èn nuttige winterdag-trip naar Het Hooghe Oord in ons mooie Zuid-Limburg.

Dan kunnen wij u zelf laten zien hoe goed en prettig u in Vaals kunt wonen.

MENS DURF TE KOPEN!

"Het Hooghe Oord" in Vaals is een prachtig komplex service-woningen.

't Ligt even buiten Vaals bovenop een heuvel middenin 't fraaie Limburgse landschap. Een oase van rust en natuurschoon. Vlakbij Maastricht, Aken en Luik. Op slechts 2 uur van de Randstad.

Voorbeeldige 4-sterren service.

Voor u en uw bezittingen wordt goed gezorgd in "Het Hooghe Oord". Er is een staf verzorgend personeel met een receptioniste, een chefkok met medewerkers die voor de culinaire genoegens des levens zorgen en een huismeester die u helpt met klusjes en karweitjes.

U kunt er vertrouwde huishoudelijke assistentie krijgen en door een intern waarschuwingssysteem bent u 24 uur per dag verzekerd van snelle adekwate hulp .....
Over service gesproken!

Fijne, royale appartementen en woningen voor redelijke prijzen en prettige premie-mogelijkheden.

Te huur of te koop zijn hier nog enkele 2-kamerappartementen (vanaf f. 117.000,– v.o.n. met premie-mogelijkheid tot f. 28.600,–), 3-kamerappartementen (vanaf f. 185.000,– v.o.n.) en luxe woningen (vanaf f. 250.000,– v.o.n.)

Kom zondag 28 december kijken en kennismaken!
Zondag 28 december a.s. is het Open Huis in "Het Hooghe Oord" in Vaals. Een uitstekende, vrijblijvende gelegenheid om te komen kijken en praten over uw woonmogelijkheden in dit unieke servicekomplex in 't mooie Zuid-Limburg.

Van 11.00-16.00 uur kunt u een kijkje nemen in onze modelwoningen. Uw kopje koffie staat klaar.

Een uitstekende manier om kennis te maken met 't leven in en in de omgeving van "Het Hooghe Oord".

Tot zondag de 28-ste.

Mocht u onverhoopt niet kunnen komen, belt u ons dan meteen na de feestdagen. (04192-9001). Dan sturen wij u ons informatie-materiaal toe.

"Het Hooghe Oord" 'n Komfortabel thuis.
Ceresstraat 150, Vaals.

b.v. bouwbedrijf van eijkelenburg Graafsebaan 109, 5248 JT Rosmalen. Tel. 04192-9001. B.g.g. 073-565818

Wordt 't een oud huis? *Of wordt 't nieuw-bouw?*

Voordat u een huis in Limburg koopt, 'bezichtig' eerst even de Amro Bank.

AMRO BANK

Waar precies? Raadpleeg de Gouden Gids...

Voordat u een huis koopt, loont het zeker de moeite om de Amro Bank ter plaatse persoonlijk advies te vragen. Over de juiste hypotheekvorm. Over de hoogte van het bedrag (u kunt vaak meer krijgen dan u denkt). Want de Amro Hypotheek kent een aantal opmerkelijke voordelen:
1. tot liefst 25% boetevrij per jaar aflosbaar
2. rentebetaling per maand of per halfjaar (achteraf)
3. aflossingsvorm zonder kosten te wijzigen
4. gunstig overbruggingskrediet.

Dát, gekoppeld aan een uitgebreid advies over alle zaken die met het kopen van een huis te maken hebben, maakt een tijdig bezoek aan de Amro Bank zeer de moeite waard.

Eerst advies, dan de hypotheek.

TE KOOP

HEERLEN-NOORD: halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin. Bwj. 71. Ind.: hal, toilet, living, keuken, berging, 3 slpk., luxe badk. met ligbad, 2e toilet, zolder. Vrpr. ƒ 159.000,- k.k. Direct te aanvaarden

SCHAESBERG: halfvrijst. woonh. met c.v. en garage. bwj. 70. 4 slpk. Vrpr. ƒ 145.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: bouwgrond met bouwplan voor twee halfvrijst. woonh. met gar. Grondopp. 500 m². Prijs ƒ 85.000,- k.k.

SCHINVELD: beleggingspand met 8 kamers. Huuropbrengst ƒ 17.500,- per jaar. Vrpr. ƒ 105.000,- k.k.

OBBICHT: (bij Sittard): land. gel. bouwgrond. Opp. 525 m². Geschikt voor landhuis of boerderijtje. Prijs ƒ 45.000,-.

VAESRADE: riant vrijst. andhuis, bwj. '79, luxe afwerking, 4 slpk., bedrijfs- of hobbyruimte. WIR-premie. Prijs n.o.t.k.

HOENSBROEK: Monesveld. bungalow bwj. '73, grondopp. 400 m², met 3 slpk. Vrpr. ƒ 225.000,- k.k.

BEEK: Irenestraat, app. met c.v., 3 slpk. Aanv. januari 1981. Vrpr. ƒ 89.000,- k.k.

CHEVREMONT: (K'rade) zeer goed onderh. woonh. met c.v., grote hal, toilet, woonk. 40 m², keuken, bijkeuken, 3 slpk. vaste trap naar zolder, waar nog 2 kamers. Vrpr. ƒ 121.000,- k.k.

HOENSBROEK: woonh. met c.v. en tuin, parket, 2 slpk. etc. Wegens verhuizing te koop voor ƒ 79.000,- k.k.

BRUNSSUM: Vogelwikke, recent woonh. met c.v., gar. en mooie tuin, 4 slpk. etc. Het geheel wegens omstandigheden te koop voor ƒ 145.000,- v.o.n.

SCHINVELD: Broekstraat, te huur halfvrijst. woonh. met c.v., gar., 3 slpk. etc. Huur per mnd. ƒ 725,-.

HOENSBROEK, H'HEIDE, NIEUWENHAGEN: 3 percelen met zeer hoge huuropbrengst, totaal ƒ 120.000,- per jaar. Prijs n.o.t.k.

STEIN: halfvrijst. woonh. met c.v., gar. (10x4), tuin 7000 m². Ind. hal, living 40 m², open haard, aanbouwkeuken, toilet, badk. met ligb., serre met bar, kelder. 1e verd. 3 slpk. Vrpr. ƒ 129.000,- k.k.

HEERLEN: te huur in het centr. van Heerlen gemeubileerde kamer. Huurpr. ƒ 295,- per mnd.

MAASEIK (België): bungalowtje voor permanente bewoning vlak bij watersportgebied. Vrpr. ƒ 32.000,- k.k.

HEERLEN: goed gel. riant landhuis, bwj. '80, luxe afwerking. Inl. op ons kantoor over ind. en prijs.

KERKRADE-W.: uitstekend onderh. modern halfvrijst. woonh., bwj. '77, met gar., c.v. en mooie tuin. Z-vormige woonk. met open haard en plavuizenvloer, open keuken met mod. app., 4 slpk., badk. met gekl. sanitair, zolder. Alles hardhouten kozijnen. Vrpr. ƒ 195.000,- k.k.

RIMBURG (U.o.W): type landhuis met c.v., gar. en tuin. Bwj. '75. Ind. hal, toilet, living met open haard, oudholl. plaf. Open keuken met eetbar en compl. install., 4 slpk., badk. met ligbad, grote zolder. Het geheel met eiken binnendeuren, geisol. rolluiken. Vrpr. ƒ 189.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: bungalow met c.v., gar., kelder, hal, toilet, living met open haard, keuken, 4 slpk., luxe badk. met 2 vaste wast. Het geheel met parketvloeren en hardhouten kozijnen. Vrpr. ƒ 245.000,- k.k.

BRUNSSUM: centrum, vrijst. verbouwd woonh. met c.v. en dubb. gar. Grondopp. 600 m². 3 kelders. Ind. hal, toilet, living met open haard, serre en terras, 3 slpk., badk. met ligbad. Vrpr. ƒ 259.000,- k.k.

KERKRADE-W.: woonh. met goedlopend cafetaria friture met compl. inventaris, alleen serieuze gegadigden met contanten contact op te nemen op dit unieke aanbod.

SCHINVELD: Emmastraat, rustiek gelegen vrijst. woonh. met c.v. en gar. Ind. grote hal, toilet, woonk. 50 m², eiken aanb.keuken, 3 slpk., badk. met douche, gekl. sanitair en kelder. Grondopp. 300 m². Vrpr. ƒ 175.000,- k.k.

UBACH O. WORMS: prachtig halfvrijst. woonh. met c.v. en gar. Ind. kelder, parterre, hal met tegelvloer en toilet. Living met open haard, keuken met bijkeuken. 1e verd. 4 slpk., badk. met douche. Het geheel in uitstekende staat van onderhoud. Vrpr. ƒ 149.000,- k.k.

Wij verzorgen uw hypotheek via het Bouwfonds Geleen en de Rijkspostspaarbank. Ook uw fin., verbouwingskredieten, P.L. en verzekeringen. Gunstige rente. Vraag vrijblijvend inlichtingen.
Te koop gevraagd voor onze relaties woonhuizen.

NOVITAS
ONR. GOED
GRINGELSTRAAT 17
HEERLEN
TEL.:
045-720015/723116
VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN

Taxaties binnen 24 uur en als het moet dezelfde dag. Cornelis Brorens, **MAKELAAR** en taxateur o.g. Oranjelaan 211, 6166 BM Geleen. Tel. 04494-40030.

Onroerend goed

Te k. **FRITURE-SNACKBAR** + bovenwoning. Inventaris als nieuw. Br. o. 1925 LD Heerlen.

Te k. winkel met woonhuis in centrum **HOENSBROEK.** Prijs n.o.t.k. Tel. 045-211751.

SITTARD. Mooi nagenoeg vrijst. vooroorl. huis, bij drukke verkeersweg, met ernaast 150 m² eigen parkeerpl., ruime garage met werkput en ca. 90 m² bergruimte, voor veel doeleinden gesch. (kl. handel of bedrijf), ƒ 235.000,– k.k. Tel. 04490-10548.

KLIMMEN, Hekerdelstr., halfvrijst. hoekhuis met uitbouw, garage en tuin. Vrij te aanv., prijs ƒ 150.000,-. Inl. G.M.H. PRÖPPER makelaar taxateur o.g., lid NBM Wehryweg 25, Valkenburg, tel. 04406-15010.

KASTEEL Lemiers (gem. Vaals) te koop. Tel. 09-3211715926.

GELEEN-C. Te k. luxe app. gel. a. Markt, riante ligging, hoekl., uniek uitz. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 04494-42043 b.g.g. 043-625291.

Te koop

BANHOLT ●●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, toilet, grote woonk. (38 m2) met open haard, dichte keuken. Eerste verd.: 4 slaapkamers, badk. met ligbad, v.w. en tweede toilet. Tweede verd.: zolder te bereiken via vlizotrap. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 185.000,– k.k.

BUNDE, Sportlaan ●●
Uitstekend gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., tuin en garage. Ind. o.a.: Souterrain; kelder. Beg. gr.: Hal; toilet; L-vormige woonk. met open haard (ca. 36 m2, leistenen vloer); luxe keuken; overdekt terras. Eerste verd.: 3 sl.kamers; badk. met douche en v.w. Tweede verd.: vaste trap naar zolder, hobbykamer. Aanv.: i.o.
Vraagprijs fl. 192.000,– k.k.

EIJS-WITTEM ●●
Luxueus halfvrijst herenhuis fl. 360.000,– v.o.n.

GELEEN, Ravelstraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., grote garage en leuk aangelegde tuin met groot terras op het zuiden. Ind.: betegelde hal, woonk. met parketvloer, betegelde keuken. Verd.: overloop, 4 slaapk., waarvan 2 met kast en 2 met v.w., badk. met ligbad, toilet en v.w. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 149.000,– k.k.

GELEEN, Groenstraat ●
Representatieve app. (nieuwbouw) op 1e, 2e en 3e verdieping (met lift). Ind.: woonk., luxe keuken, toilet, 2 slaapk., loggia en badk. met ligb. en v.w. Prijs vanaf fl. 172.500,– v.o.n.

HEERLEN, Schumanstraat ●
Leuk gelegen hoekw. met c.v. en tuin. Ind.: hal, werkk., berging. Eerste verd.: ruime woonk. met balkon, eetk. (5.74x2.23 m). Tweede verd.: 3 ruime slaapk., badk. met douche en v.w. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 99.500,– v.o.n. Bezichtiging op afspraak.

HEERLEN, Rennemigstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met 2 garages, c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1974. Ind.: bet. hal, toilet, L-vormige woonk. met parketvloer en open haard, keuken met eetbar, bijkeuken berging. Verd.: overloop, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met v.w., badk. met douche, toilet en v.w. Tweede verd.: overloop, 4e slaapkamer met bergkast, zolderruimte, c.v.-ruimte. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 160.000,– k.k.

HOENSBROEK, Kouvenderstraat ●
Winkelpand met aansluitende bedrijfsruimte, gemeenschappelijke bevoorradingsweg en twee verhuurde appartementen. Het winkelpand is direct leeg te aanvaarden. Door zijn optimale bereikbaarheid is het pand uitermate geschikt voor een bovenwijkse branche. Prijs fl. 275.000,– k.k.

KERKRADE ●
Uitst. onderhouden leuke bungalow met c.v. Ind.: souterrain: garage, provisiekelder, c.v.-ruimte. Beg. gr.: ruime hal, woonkamer met open haard, keuken, 2 slaapkamers en badkamer. Eerste verd.: vliering. Aanvaarding: i.o. Vraagprijs fl. 210.000,–

NIEUWENHAGEN, Achter de Heggen ●
Aan plantsoen gelegen halfvr. woonh. met niveauverschillen, C.V., carport, berging en tuin. Het geheel is geïsoleerd en heeft ged. dubbele beglazing. Ind.: hal en woonk. met leistenen vloer, eetkamer/keuken ged. betegeld. Verd.: overloop, badk. met ligbad, toilet en v.w., 3 ruime slaapk., bergruimte. Aanv.: spoedig. Prijs fl. 155.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, Debetslaan ●
Mooi verbouwd halfvrijst. woonhuis met c.v., aanbouw en ruime tuin met daarin praktijk-/kantoorruimte (ca. 45 m2), voor vele doeleinden geschikt. Ind.: hal, Z-vormige woonkamer, eetkamer-keuken met luxe compl. uitrusting, totale opp. ca. 52 m2. Eerste verd.: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Tweede verd.: ruime beplankte en beschoten vliering. Beg. grond en verd.: parketvloeren, veel schoon metselwerk. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 179.000,– k.k.

SCHINNEN, Europastraat ●
Mooi gelegen halfvrijst. woonh. met garage. Ind.: hal met m.k., toilet, keuken met schrootjesplafond, woonk., 3 slaapk., badk. met douche en v.w., binnenplaats. Opp.: 236 m2. Aanv.: in overleg. Prijs ƒ 129.000,– k.k.

SITTARD, Langs de Hey ●
Vrijst. bungalow met bedrijfsruimte. Ind.: souterrain: 2 kelders. Beg. grond: grote hal, L-vormige living met open haard en travertinvloer (ca. 55 m2), eetkamer, woonkeuken met inbouwapp. Eerste verd.: 3 slaapkamers, grote luxe badkamer. Bedrijfsruimte bestaande uit: 5 kamers, douche, toilet, keuken, berging, werkplaats, 2 paardestallen. Opp. ca. 2000 m2. Aanv.: i.o.
Prijs fl. 400.000,– k.k.

SITTARD, Tüddernderweg ●
Halfvrijst. woonhuis met berging en mooi aangelegde tuin. Ind. souterrain: 2 ruime kelders. Beg. grond: entree, gang, woonk., keuken en serre. Eerste verd.: 3 grote slaapk., badk. met ligbad, v.w., toilet. Tweede verd.: vaste trap naar 4e slaapk. en zolderruimte. Aanv.: spoedig. Vraagprijs fl. 135.000,– k.k.

SPAUBEEK, Stationsstraat ●
Prachtig gelegen vrijst. bungalow met c.v., garage en tuin. Opp. 893 m2. Ind.: ruime hal met marmer vloertegels en sierpl. wanden, woonk. met parketvloer, open haard en sierpl. wanden, betegelde keuken met app., 3 slaapkamers waarvan 1 met douche, toilet, v.w. en parketvloer, badk. met ligbad, bidet, toilet en 2x v.w. Ruime vliering met mogelijkheid voor slaapk. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 290.000,– k.k.

SWEIJKHUIZEN, Kerkstraat ●
Prachtig gelegen zeer sfeervol gerestaureerde boerderij met bet. binnenplaats, inpandige garage voor meerdere auto's en mooi aangel. tuin met optimale privacy. Ind.: betegelde hal met grote garderobe, living (ca. 70 m2) met studienis en open haardpartij, betegelde keuken met compl. app., hobbykamer, wasruimte, provisiekelder. Verd.: overloop, 4 slaapkamers, waarvan 1 opkamer, badk. met ligbad, douche, toilet en v.w., zolderruimte. Aanv.: i.o. Koopsom fl. 395.000,– k.k.

VOERENDAAL, Strijthagenstraat ●
Zeer mooi, aan plantsoen gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: betegelde hal, woonk. met parketvloer en open haard, betegelde keuken met luxe uitr. Verd.: overloop, 3 ruime slaapk., met ligb., v.w. en toilet. Tweede verd.: ruime vliering. Aanv. direct. Vraagprijs fl. 190.000,– k.k.

Te huur

GELEEN, Annastraat ●
Geheel afgewerkt winkelpand (ca. 120 m2 b.v.o.) te huur in het centrum van Geleen. Aanvaarding: spoedig in overleg. Huurprijs incl. stookkosten, gas en water fl. 24.000,– per jaar excl. B.T.W.

SITTARD, Veestraat ●
Groot winkelpand, voor div. doeleinden geschikt. Ind.: souterrain: (ca. 100 m2) showroom, c.v.-ruimte en berging (70 m2). Begane grond: 180 m2 winkelruimte, keuken, toilet en magazijn (7x 3 m). Aanvaarding: direct. Huurprijs fl. 1.500,– p. mnd. excl. btw.

● Inlichtingen Kantoor Sittard
● ● Inlichtingen Kantoor Maastricht
Za. 27.12 open van 10-12 uur

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed-sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen
OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

HEERLEN-ZUID
Goed gelegen vrijstaand landhuis. Geheel onderkelderd. 5 slaapk., 2 badk., luxe afwerking. ƒ 475.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN
Halfvrijstaand woonhuis, bouwj. 1971. Veel extra's. Luxe keuken, woonk. met open haard, 3 slaapk. Vraagprijs ƒ 175.000,– k.k.

SCHAESBERG
Vrijstaand woonhuis, garage en gas-c.v. Vrij uitzicht. L-vormige woonk. met open haard, studeerk., 3 slaapk., rondom tuin (ged. in patiovorm). Vraagprijs ƒ 257.000,– k.k.
Halfvrijst. woning met garage/magazijn. Woonk. met open haard, 4 slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.
Tussengelegen woning in het centrum. Tuin, kelder, 3 slaapkamers, badk. met ligbad en douche. Vraagprijs ƒ 99.000,– k.k.

UBACH OVER WORMS
Halfvrijst. woonhuis. Veel extra's. Zeer goed onderhouden. Bouwj. 1969. Woonk. met open haard, 3 slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 164.500,– k.k.

Deskundige taxatie bij koop, verkoop en hypotheek van onroerend goed worden door ons accuraat en snel uitgevoerd.

Pickée makelaardij bv
Taxaties, Bemiddeling, Koop en verkoop onroerend goed
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

RAMEN en DEUREN
in hardhout en kunststof
Trappen - binnendeuren - hout skeletbouw
'H.T.B.H.' B.V. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35
Tel. 045-213928
Postbus 167
Openingstijden showroom:
dinsdag - vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.
Zaterdag 9-17.00 uur

NOTARIS P.H. SLEVEN

zal op dinsdag 6 januari 1981 des namiddags om 15.00 uur in het café „Ejen Bouwerweij" (eig. W. Brauwers) Franciscanerstraat 44 te Kerkrade (Bleijerheide) in het openbaar en bij opbod o.g.v. art. 1223 lid 2 v.h. B.W. verkopen:

Gemeente Kerkrade:

Woonhuis met winkelruimte, ondergrond en tuin, staande en gelegen te Kerkrade, Franciscanerstraat 77, kad. gem. Kerkrade, sectie F nummer 2195 groot 1.33 aren.
Indeling: hal met gang, grote kamer met achterkamer, toilet. 1e verdieping: 1 kamer, 1 slaapkamer en keuken. 2e verdieping: 3 slaapkamers.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom uiterlijk 17 februari 1981.
Bezichtiging: maandag en dinsdag 29 december 1980 en 5 januari 1981 telkens des namiddags van 14.00-16.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Heerlen, Kruisstraat 16, tel. 045-714428.

SITTARD, SOESTDIJK

BEATRIXLAAN 42
Halfvrijstaand woonhuis, 4 slaapk., badk., kelder, opp. 385 ca. Prijs ƒ 165.000,- k.k.

BEATRIXLAAN 48
Halfvrijstaand woonhuis, 4 slaapk., badk., kelder, nieuwe c.v.-inst. opp. 400 ca. Prijs ƒ 175.000,- k.k.

IRENELAAN 20
Halfvrijstaand woonhuis, 5 slaapk., badk., kelder, L-vorm. woonk. met open haard, opp. 536 ca. Prijs ƒ 180.000,- k.k.

LEYENBROEKERWEG 95
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., 4 slaapk., kelder, garage, badk. opp. 316 ca. Prijs ƒ 170.000,- k.k.

MARGRIETLAAN 7
Halfvrijstaand woonhuis, 4 slaapk., kelder, garage, opp. 350 ca. Prijs ƒ 205.000,- k.k.

SITTARD, Brugstraat 21
Halfvrijstaand woonhuis, geheel onderkelderd, waarin garage en waskeuken. Prijs ƒ 136.000,- k.k.

GELEEN, bedrijfspand
Hoek Nachtegaalstr.-Meeuwenlaan, bedr.opp. 250 m², luxe afwerking, geheel onderkelderd. Een geheel nieuwe bovenwoning en een ouder woonhuis. Prijs en aanvaarding in overleg.

NIEUWBOUWPROJECTEN

SITTARD, Begijnenhofstraat
Maissonnettes, midden in het centrum. Luxe afwerking, oplevering jan. 1981. Koopsom v.a. ƒ 153.500,– v.o.n.

SITTARD, Ehrensteinstraat
Halfvrijstaande herenhuizen, drie slaapk., garage, twee won. met vaste trap naar zolder. Koopsom v.a. ƒ 178.500,– v.o.n.

SITTARD, Ehrensteinstraat
Royaal vrijstaand herenhuis. Perc.opp. 620 m². 4 slaapk., vaste trap naar zolder. Prijs ruwbouw ƒ 205.100,– v.o.n. Prijs afgebouwd ƒ 255.100,– v.o.n.

SITTARD, Ehrensteinstraat
Voor de zelfbouwer, bouwkavels, 559 m²-738 m². Prijs ƒ 125,– p. m² excl. B.T.W., kosten koper.

Voor inlichtingen volstaat een telefoontje aan:

bert schreurs
beëdigd makelaar taxateur
Ophoven 1 Sittard telefoon 04490-11093
b.g.g. 04490-14419
Makelaardij - Vastgoed - Assurantiën

VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOOP

Notaris J.C. Ritzen

ter standplaats Roermond zal op donderdag 8 januari 1981 om 15.00 uur in café-zaal Juliana, Hoofdstraat 109 te Posterholt, op verzoek van de eigenaren, overgaan tot de openbare verkoop bij opbod van:

VRIJSTAAND WOONHUIS MET SCHUUR EN TUIN

staande en gelegen te Posterholt aan de Hoofdstraat 46, kadastraal bekend als gemeente Posterholt, sectie B nummer 2691, groot vier aren negenenzestig centiaren. Aanvaarding: vrij van elk gebruik na betaling van koopsom en kosten, betaling der kooppenningen: uiterlijk op 16 februari 1981.
Bezichtiging:
vrijdag 2 januari 1981 en dinsdag 6 januari 1981 telkens van 14.00 tot 16.00 uur;
donderdag 8 januari 1981 van 14.00 tot 15.00 uur, alsmede na telefonische afspraak onder nummer 04750-29777.
Voor verdere inlichtingen wende men zich tot het kantoor van genoemde notaris, St.-Cornelisstraat 2 te Roermond, tel. 04750-17228.

Onroerend goed

TE KOOP
in Heerlens mooiste villawijk de Erk
zeer luxueus huis
in uitstekende conditie, woonkamer + open haard, gang, keuken, 117 m². Kelders 189 m². Slaapetage 72 m². Heidetuin 1800 m². Geen makelaarskosten. Prijs ƒ 750.000,– k.k. Tel. 045-410881.

KUNRADE. Te k. aan plantsoen gel. halfvrijst. woonh. met gar., plm. 3 jr. oud, i.z.g.st., c.v., geïsol. Ind.: woonk. met o. keuken, bijkeuken, hal en toilet. 1e verd.: 3 ruime slpks., badk. en 2e toilet, vaste trap naar zolder, overl., berging, 4e slpk., grote tuin, plm. 170 m² met zitkuil. Vrpr. ƒ 159.000.–. Aanv. in overl. Br.ond.nr. Sh 181 LD Heerlen.

Te koop **HEERLEN** Heerlerbaan mooi woonhuis (ca. 7 jaar oud) met garage, grote keuken, 3 sl.kamers, badkamer. Prijs ƒ 124.000,- k.k. Zeer ruime hypotheek mogelijk. Inl. Troost Assurantiën, Heerlen, tel. 045-717976.

Te k. gevr. in **ZUID-LIMBURG** vrijstaand woonhuis, rustige ligging (binnen bebouwde kom), afstand tot DSM Geleen max. 20 km, grondoppervlakte ca. 1000 m2, tel. 08309-2337 of 04495-1898.

Te k. halfvrijst. woonhuis met garage en gr. tuin in **KUNRADE.** Tel. 04446-2513.

Te k. **SCHAESBERG** goed onderh. halfvrijst. woonhuis met gar. Aanbouwkeuken, 3 slpk., c.v. Prijs ƒ 130.000,– k.k. Inl. Troost Assurantiën, Heerlen, tel. 045-717976.

OIRSBEEK. Te k. riant gel. ruim halfvrijst. luxe woonh., type landh. Voll. geïsoll., bj. '76, gunstige prijs. Bachstraat 56, tel. 04492-3164.

BRUNSSUM, te k. mooi rustig gelegen vrijst. woonh., excl. ingericht, event. ook koopruil met woning te Kerkrade of omgeving, tel. 045-255297.

Te k. aangeb. **DANCING** met kamerverhuur (14 kamers en 2 keukens) in Geleen. Pand incl. inventaris. ƒ 280.000,– k.k. Tel. 04494-49663.

HYPOTHEEK? laat u vrijblijvend informeren over onze hypotheekvormen. Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG). Voor hypotheken kunt u ook 's avonds terecht: Geleen: dinsdag- en donderdagavond, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond: maandag- en donderdagavond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555.

Te **SITTARD,** Grasbroekerstr. 19, nw. aantrek. ruim en luxe herenhuis m. 2 garages, vrijst. gel. op de hoek van 'n rustige weg in de nabijheid van park, sportvelden en zwemband, + 2 automin. v. h. centrum. Bij de afwerk. stond kwaliteit voorop, het geheel is therm. beglaasd, c.v. met therm. kranen, in w.k. zelfs met vloerverwarming. Ind.: ruime betegelde entree met hh-schroten plafond, w.k. met open keuken en zitkuil + 60 m² (schuifd. naar terras/patio). Open eiken siertrap naar 1e en 2e verd. Ind.: 1e verd.: gesl. overloop met muurk., slpk. ± 30 m², slpk. ± 20 m² met balcon, badk. ± 10 m² met bidet, toilet, ligbad en douche, 2 wast. op 2e verd.: 2 slpks., ± 20 m², berging ± 22 m² en c.v.-ruimte. Eig. is onder n.o.t.k. Voorw. bereid ƒ 50.000,– als 2e hypotheek, 5 jr. renteloos te verstrekken. Inl. tel. 045-254978.

Gezocht koper voor ons gezellig huis in **BEEK** met grote tuin. Pr. n.o.t.k. Tel. 04402-4266.

SCHAESBERG te k. rustig gel. halfvrijst. hoekwoning met gar., voor-, zij- en achtertuin, tuinhuisje, bwj. '60. Nieuwe achtergevel met alum. ramen en deuren en thermopane, c.v. en gas. Ind.: keuken, woonk., prov. kelder, w.c.; 1e verd.: 3 slpk., doucheruimte met zitbad en vaste wast., bergkast. Vraagpr. ƒ 125.000,– k.k. Tel. 045-316192.

Te k. in **BUNDE-KASE** op de Denneberg, bij een prachtig beschermd natuurgebied 2500 m2 bouwgrond. Prijs ƒ 270.000,– Inl. 04447-2771.

GELEEN te k. halfvrijst. herenhuis, zeer luxe afw. en goed geïsoleerd. Rietbeek 3, tel. 04494-50396. Prijs en aanv. i.o. Na 14 uur.

De Stichting Gezinszorg Regio Geleen-Beek-Stein, een A-instelling die volop in ontwikkeling is, vraagt voor een volledig dienstverband een:

staffunktionaris hulpverlening en werkbegeleiding m/v

De staffunktionaris is een lijnfunktionaris die verantwoordelijk is voor de uitvoering van de gehele hulpverlening, zowel in kwantitatief als kwalitatief opzicht. Hij/zij maakt deel uit van de staf van de instelling, die in totaal uit vijf personen bestaat.

Wij vragen:
- ervaring in de gezinszorg of een aanverwant terrein;
- ervaring in het begeleiden van volwassenen in complexe situaties;
- organisatietalent;
- het vermogen een herkenbare bijdrage te leveren aan de ontwikkeling van de kwaliteit van de hulpverlening;
- een demokratische leiderschapsstijl;
- leeftijd bij voorkeur tussen 30 en 40 jaar;
- een opleiding HBO-m.w. of Sociale Akademie, aangevuld met de VO-opleiding of de KLF of ervaring op dat niveau;
- het bezit van een rijbewijs (BE) en een auto is gewenst.

leid(st)er

Het werkterrein omvat:
- het tijdelijk plaatsen en begeleiden van gezinsverzorgsters en gezinshelpsters in het gehele werkgebied van de stichting;
- het onderhouden van de kontakten met de gezinnen waar hulp geboden wordt;
- het coördineren van de hulpverlening in overleg met collega's;
- het verzorgen van een deel van de intake in het kader van de AAW-voorziening;
- het leveren van een bijdrage aan het te voeren beleid van de stichting.

Wij vragen:
- een opleiding MBO-SD, HBO-m.w., Sociale Akademie MW of een akte N12, 19 of 20;
- ervaring als leid(st)er in de gezinszorg, inklusief de intake;
- organisatietalent;
- communicatievaardigheden;
- inzet en doorzettingsvermogen;
- het bezit van een rijbewijs (BE) en een auto is gewenst;
- leeftijd bij voorkeur tot 35 jaar;
- woonplaats in de regio.

Wij bieden u:
- een stevige, maar afwisselende werkkring in een instelling, die in ontwikkeling is;
- een salaris en overige arbeidsvoorwaarden volgens de CAO-Welzijnswerk;
- opname in het pensioenfonds van de PGGM.

De selektie berust bij 3 personen: een lid van de OR, een leidster en de direkteur.

Inlichtingen kunt u inwinnen bij de heer P.J. de Boer, aan wie u ook, vóór 10 januari 1981, uw sollicitatiebrieven kunt richten. Het adres is: Markt 33, 6160 AJ Geleen. Telefoonnummer: 04494-48787.